

# Hubo 20 Muertos y Cien Heridos al Descarrilar un Tren en Brasil

RIO DE JANEIRO, 31 (France Presse), Urgente. — Veinte muertos y cien heridos ha causado, según cifras provisionales, un accidente ferroviario ocurrido anoche en Sorocabana, estado de San Pablo, por desperfectos mecánicos. (Inf. página 2).

# LUIS DI PALMA GANO EN ARRECIFES A 180,522 Km

## crónica

FIRME JUNTO AL PUEBLO



Año I — Buenos Aires, Domingo 31 de Mayo de 1964 — Nº 301 — \$ 7.—

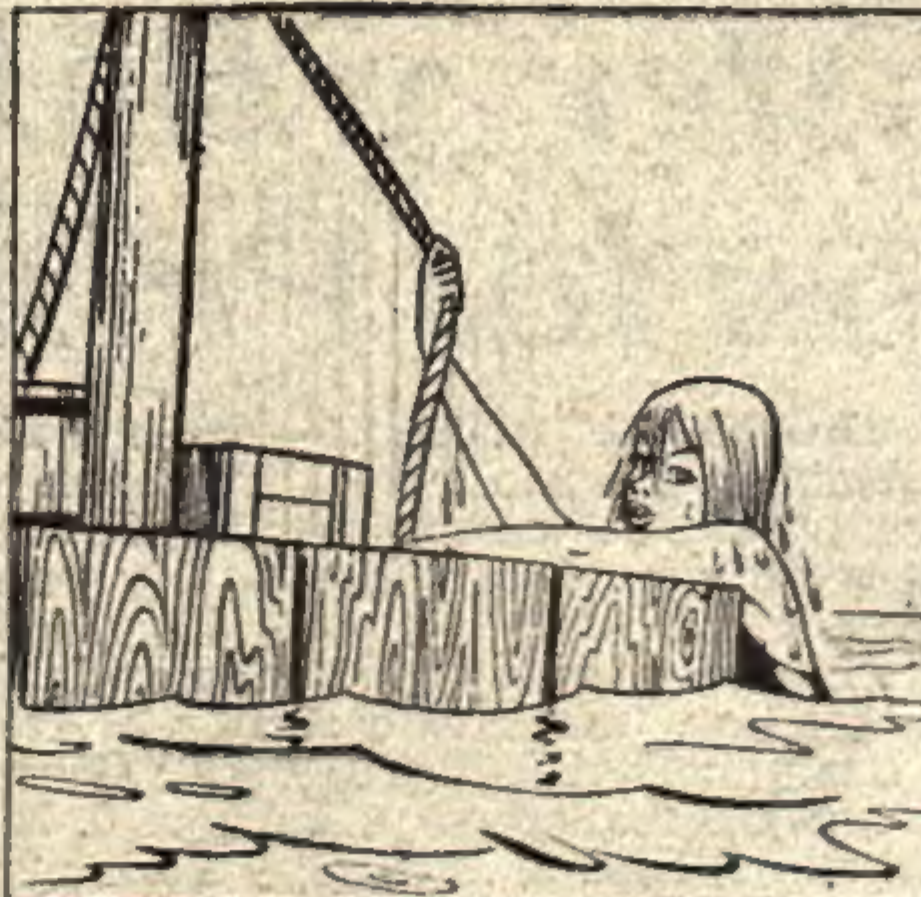
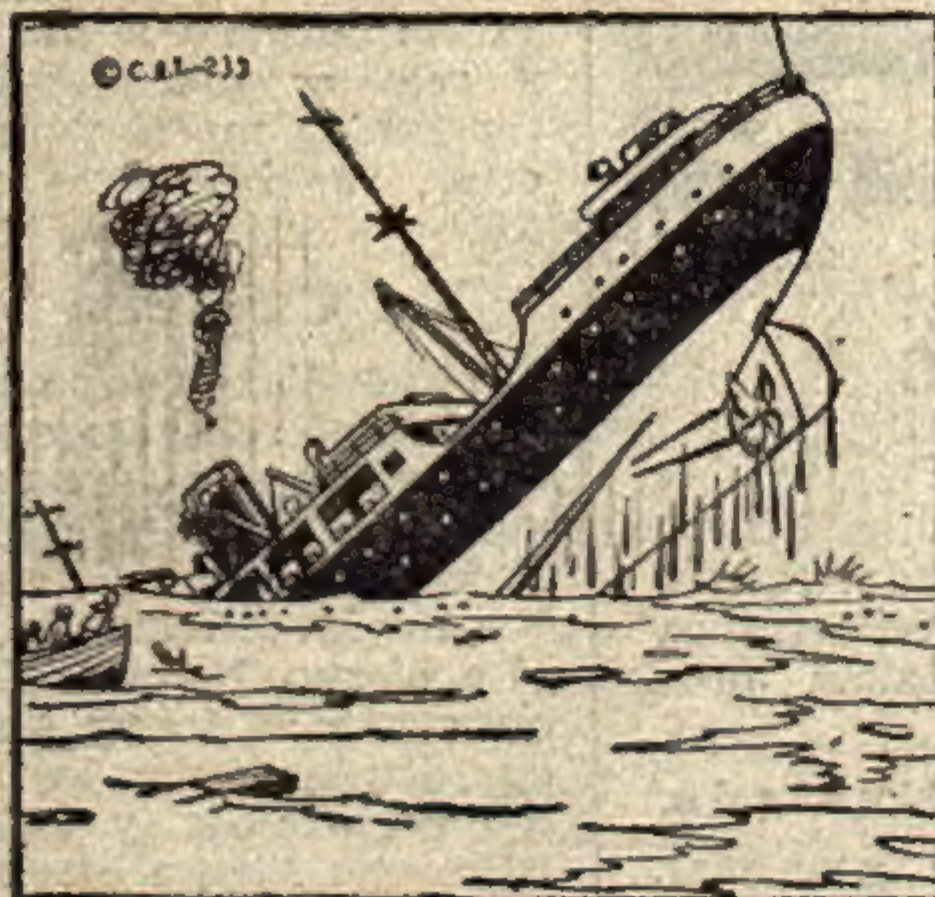
Al término de la competencia de Arrecifes, fue indescriptible la emoción que embargó a los representantes lugareños, clasificados 1º y 2º. En la foto, Luis Di Palma, con sus 19 años, agradece efusivamente los consejos que recibió de Carlos Pairetti. (Nota gráfica obtenida por nuestros enviados y traídas en el avión de CRONICA. Inf. pg. 2.)



RINALDO, carta que se jugó Feola para reemplazar a Pepe, logra el segundo gol para Brasil, y también segundo en su cuenta personal. Aquí comenzó otro partido. Fue el hito desde donde partió la goleada. Hasta ese momento, también hubo nervios para los locales. (Foto exclusiva de nuestro enviado Roberto Vaccaro. Información página 4.)



# LO LI TA





# ACCIDENTE FERROVIARIO EN BRASIL: CAUSO 20 MUERTOS

Descarriló un tren en el estado de San Pablo. Hay más de cien heridos. Varios reclusos que viajaban en el convoy colaboraron en el auxilio de las víctimas. No se fugó ninguno de ellos. Un desperfecto mecánico fue la causa de la tragedia.

**SAN PABLO, 31 (France Presse).** — Veinte muertos y casi 100 heridos son las cifras oficiales del accidente ferroviario ocurrido anoche en la población de Teófilo Otoni, en el estado de San Pablo. Según se informó, la tragedia fue causada por un defecto mecánico. Las autoridades ferroviarias indicaron que el desperfecto en un vagón postal hizo que descarrilaran cuatro vagones de pasajeros.

## • 16 Prisioneros

Por lo menos 100 personas fueron atendidas en hospitales de poblaciones cercanas. Entre los pasajeros había 16 prisioneros, que eran llevados a una hacienda correccional.

Uno de ellos resultó muerto, pero los otros inmediatamente ayudaron a

los pasajeros heridos. Varios de ellos fueron a una carretera próxima para detener autos, con el fin de que llevaran a los heridos a hospitales. Ninguno intentó fugarse.

## • A 150 Km de San Pablo

El accidente se produjo entre las ciudades de José Bonifacio y Teófilo Otoni, a unos 150 kilómetros de San Pablo. Los primeros informes indican que era muy elevado el número de muertos y que los heridos pasaban del centenar. Agregábase a la causa de la tragedia el hecho de que el convoy de pasajeros marchaba a excesiva velocidad.

Desde las dos ciudades mencionadas se enviaron urgentes auxilios para la atención de los heridos.

La policía envió un furgón especial

para el traslado de los prisioneros, y dio una declaración mencionando el comportamiento de los reclusos en la atención de las víctimas del accidente. Destacando especialmente que ninguno de los presidiarios intentara fugarse a pesar de la posibilidad que se les presentaba.

## • Otro Descarrilamiento

**ULMER, Carolina del Sur, 31 (France Presse).** — Treinta y cuatro personas resultaron heridas, aunque sin gravedad, al descarrilar anoche, en un sector pantanoso de Ulmer, Carolina del Sur, un tren de pasajeros de la compañía Seaboard, que iba de Miami a Nueva York. Diecisiete de los diecinueve vagones del tren se salieron de la vía y dos volcaron.



ADOLF EICHMANN, hijo del ajusticiado, formuló declaraciones al cumplirse el segundo año del resonante suceso político.

## El Hijo de Eichmann y el Nacionalismo

—Hoy hace dos años que mi padre, Adolf Eichmann, fue asesinado por los sionistas, en la confabulación más espantosa de los últimos tiempos.

Estas palabras fueron dichas a CRONICA por uno de los hijos del ajusticiado en Israel, Adolfo, de 24 años, quien, al mismo tiempo, le entregaba al redactor la siguiente nota, que transcribimos textualmente:

“conmemorando el segundo aniversario de la muerte de nuestro querido padre y camarada, Mártir del Nacional Socialismo Adolf Eichmann, quien dedicó su vida entera luchando por una patria Justa, Libre y Sana; y no solamente de su patria, sino la de todos aquellos quienes desagraban penosamente bajo el yugo judío sionista internacional.

Por eso fue asesinado, por gente inescrupulosa maldiciendo por la humanidad, no solo en esta época sino hace siglos por la voluntad divina”.

## • Reunión de Prensa

Adolfo Eichmann llamó por teléfono a todos los diarios esta mañana, citándolos en el Bar Graff Zeppelin, de San Fernando.

Llegó a las 11, bajando de un viejo camión en compañía de dos amigos, uno de ellos Nicanor Dorrego, enviado por el Frente Nacional Social Argentino, adherido a la Unión Mundial del Nacional-socialismo.

—Cité a todos los diarios —expresó Eichmann— y no me extraña que hayan venido solamente ustedes... La prensa amarilla depende de los avisos de los grandes trust, y éstos están dominados por los judíos.

—El mundo cristiano —añadió con vehemencia— ya ha juzgado a mi padre y esta es una perdurable reparación moral para nosotros, sus hijos y sus nietos.

## • La Captura

Respondiendo a una pregunta del redactor sobre la captura de su padre por comandos judíos extraterritoriales, manifestó Eichmann:

—No le echamos la culpa al gobierno. Nada podía hacer contra el frente sionista, que domina todos los resortes económicos y políticos. El mismo Illia, a quien con-

sidero un buen patriota, no puede dominar la especulación ni los negociados que promueven las eminencias grises del sionismo.

## • Los Eichmann

Adolfo Eichmann vive en el camino de San Fernando a Don Torcuato, cerca de los bajos de Bancalari. Es una zona pobre, llena de ranchitos. Vive en la casita que construyó su padre, con la única diferencia de que ahora está revocada. Allí comparte la finca con su madre, Verónica, su esposa y una nenita. Eichmann tiene en la misma casa un pequeño taller mecánico.

Sobre la cornisa lucían dos banderas: una, celeste y blanca, y otra roja, con cruz gamada y largo crespo.

Eichmann apareció en el bar Graff Zeppelin —que fue una cervecería alemana hace muchos años— calzando botas de goma, pantalón de cuero negro y campera. En el brazo izquierdo, una franja roja con la cruz gamada.

—Pertenece a mi padre —nos dijo— y solo la uso en estos aniversarios de su asesinato.

—¿Ha sufrido hostilidades después de “eso”?

—Con bastante frecuencia, pero simplemente se trata de cartas o expresiones orales. Pero también he recibido millares de cartas de todo el mundo, solidarizándose con nosotros a raíz de ese crimen, que alguna vez pagarán los sionistas la ley del Talion.

—¿Crece el nacional-socialismo en Argentina?

—Por fuerza tremenda —interrumpió el señor Dorrego—. Nuestro movimiento —aprovecho para aclararlo— no busca la muerte de los judíos, sino encasillarlos en las leyes sobre delinquentes económicos.

Si nuestro movimiento —acotó causticamente— no tiene promoción periodística a pesar de funcionar desde 1960, es porque no hemos atentado contra nadie. Tampoco tenemos vínculo alguno de Tacuara y la Guardia Restauradora Nacionalista.

—¿Qué hacen ustedes en la casa de Eichmann?

—Venimos a traerle la solidaridad del mundo cristiano y del movimiento Nacional-socialista, que habrá de restaurar en el mundo —no falta mucho— la verdadera justicia social.

## LOS 11 YA SON PARTIDO

**LA PLATA, 31 (De nuestro corresponsal).** — “Los 11 de Cueto Rúa”, como amablemente los ha venido llamando el hombre común, ya son agrupación cívica. De resultados de la asamblea celebrada en el club Sporting, ha adivinado el partido Republicano Argentino y, como todo lo hacía suponer, su primer presidente resultó ser el doctor Julio César Cueto Rúa.

Como corresponde en estos casos, hubo un discurso del flamante titular del no menos flamante partido, y una declaración de principios.

En su mensaje (¿a los 11?), el doctor Cueto Rúa puso empeño en demostrar que crecen “las tendencias

estatizantes y socializantes”, que se pretende “combinar ensueños románticos, sentimientos humanitarios e ideologías socializantes” y, señalando al radicalismo del Pueblo, que genera “una concepción anacrónica y reaccionaria del gobierno, cuyo efecto puede ser de no rectificarse el rumbo, el aislamiento retrógrado de nuestro país”.

La declaración de principios no señala nada nuevo, pero pone su mejor esfuerzo en la defensa de “la producción agropecuaria, base de nuestras posibilidades de intercambio” y reclama, a ese propósito, la supresión de “las arbitrariedades del actual sistema de arrendamientos”.

# Decisión de Madrugada de la UCRI: Enfrentar al Gobierno

Finalizó la convención nacional de la UCRI. Posición de enfrentamiento en relación al gobierno. Nuevas autoridades antes del 1º de enero de 1965. Los contratos petroleros y los afiliados de UCRI. Ninguna confusión con el MIR desarrollista.

Luego de virtualmente 3 días de deliberaciones, dio punto final a su cometido que se había fijado, la Convención Nacional de la UCRI, primera asamblea de esa índole que realiza después de los acontecimientos, se precipitaron y decidieron la apertura de dos caminos: uno, para los amigos del doctor Oscar Alende; otro, para los partidarios del ex presidente A. Frondizi, ahora abroquelándose en el MIR.

## • Los Lineamientos

La Convención, que debió haberse pasado la 1.30 de hoy en Belgrano 1940, aprobó una declaración política que en la extrema síntesis fija su posición frente al gobierno nacional, la continuidad jurídica de la UCRI, la renovación —1º de enero de 1965— de todas sus autoridades estatutarias, una abolición de posiciones en relación a los contratos petroleros y la definición en relación al MIR.

## • Enfrentamiento

En su primera parte, ese documento, tras afirmar que la UCRI “ha brindado al país el espectáculo de su enorme tolerancia y buena voluntad”, “el gobierno nacional, sobreestimando sus propias cualidades y asignándole al veredicto popular una realidad reñida con la realidad expresada en el acto electoral, asumió la responsabilidad de imponer a la solución de los problemas nacionales las exigencias de su programa partidista”. Agrega que los

frutos de ese propósito no respondieron a la realidad y afirma que “los resultados se han traducido en inoperancia, paralización industrial, postración económica, intranquilidad general y disconformismo social”, ratificando por último su propósito (de la UCRI) de “servir ante to-

do a los superiores intereses de la República”.

## • Continuidad

En el capítulo siguiente decide “ratificar y mantener en plena vigencia todas las decisiones tomadas en anteriores reuniones de esta Convención” y ratifica las medidas por las que fue creada la Junta Nacional,

que preside el doctor Oscar Alende.

## • Renovación

Fijó la Convención el 1º de enero de 1965 como plazo máximo para la renovación total de las autoridades estatutarias de la agrupación y para que se constituyan la Convención y el Comité Nacional.

## • Petróleo

Aborda también el capítulo referido a un tema de palpitante actualidad: los contratos petroleros, declarando que “es de señalar la especial circunstancia de que ninguno de sus afiliados (de la UCRI) se halla involucrado, vinculado o sospechado en la negociación de los contratos petroleros”, que la constitución de la Comisión Investigadora “ha sido promovida a instancias de la representación de la UCRI”, y que no abre juicio “sobre el cometido de la aludida comisión”.

## TIEMPO

Mínima: 11,9° a las 7.10

22°

Mínima: 11,9° a las 7.10

Pronóstico para hoy: Bueno. Lig. nublado. Temperatura en ascenso. Máxima pronosticada 20°

Para mañana: Nublado. Temp. superior a la normal.

## Realizarán en Montevideo la Reunión Sanitaria Ganadera

**MONTEVIDEO, 31 (Associated Press).** — La proyectada conferencia ministerial entre Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay, para coordinar una acción sanitaria en ganadería, dos veces aplazada, se realizará aquí a fines de junio.

La reunión deberá examinar conclusiones de un grupo de expertos de estos países que hace unos meses tuvieron en Montevideo una conferencia para tratar de coordinar una acción sanitaria conjunta contra las plagas de la ganadería.

## Inter y Bologna son los Primeros

**ROMA, 31 (ANSA).** — Inter y Bologna, al vencer a Atalanta y Lazio, respectivamente, empataron el primer puesto del campeonato de fútbol italiano de primera división. Los clubes Bari y Spal descendieron a segunda.

Los resultados registrados en la última fecha, disputada hoy, fueron éstos: Inter 2, Atalanta 1; Bologna 1, Lazio 0; Bari 2, Fiorentina 0; Génova 3, Juventus 1; Mantova 0, Lanerossi 0; Modena 0, Mesina 0; Roma 4, Catania 4; Spal 2, Milan 4, y Torino 2, Sampdoria 0.



# Mutuos Reproches; Aplazaron la Ley Sobre Salario Mínimo

Un final no previsto, tuvo la sesión que celebraba la Cámara de Diputados y destinaba al tratamiento del proyecto de ley creando el salario mínimo, vital y móvil. Ya había finalizado —aprobando el despacho de mayoría— la consideración del tema en general (lo consignó CRÓNICA en su 6ª edición de la víspera) y avanzaba en el tratamiento en particular, habiendo aprobado los seis primeros artículos del proyecto, cuando una profunda diferencia de criterio derivó en una serie de incidentes que se tradujeron en mutuos reproches e, incluso, acusaciones que encontraron por protagonistas principales a los bloques de la UCRP, UCRI y Justicialista, pasándose entonces a cuarto intermedio hasta el miércoles próximo a las 15 horas.

## • El Artículo 7º

La diferencia de criterio se marcó cuando se entró a considerar —en particular— el artículo 7º que decide respecto de la forma de integrar el Consejo Nacional de Salario Vital Mínimo, creado por los anteriores ar-

tículos. El bloque de la UCRP propuso que la representación obrera en el referido organismo será confiada a "los gremios más representativos". Muy otro fue el temperamento de los bloques Justicialista, ambas UCRI, Socialismo Argentino, Demócrata Progresista y Confederación de Partidos Provinciales, que abogaron la sustitución de aquella expresión, por la de "la C.G.T."

## • Debate Desordenado

A esta altura, el doctor Domingorena de (UCRI alendista) sostuvo que con el criterio del despacho de la mayoría "se pretende, sin ninguna duda, anarquizar el movimiento obrero" y acusó a la bancada de la UCRP de violar su propia plataforma donde afirma "que será una celosa defensora de la central única de trabajadores."

La réplica —ya habían sonado varias veces las campanas de orden— corrió por cuenta del diputado León (UCRP) que sostuvo que el suyo "es el único partido que desde el poder cumple su programa y el único que no ha movilizado militarmente a

ningún obrero, como lo hicieron —afirmó— los peronistas y la UCRI" y luego, ya evidentemente violento, agregó que el P.E. está negando el estado de sitio "en medio de la presión de los sectores reaccionarios".

## • Una Aclaración

Fue entonces que el señor Peña y Lillo (FPG) puso de relieve que la comisión había resuelto volver a la redacción de "central obrera" que consignaba el proyecto original del P. E., lo que dio margen al diputado Díaz O'Kelly (UCRI alendista) para formular reproches al doctor León y a su vez, el señor Serú García, (bloque Justicialista) manifestó que el bloque de la UCRP tramaba la división del movimiento sindical.

## • A Cuarto Intermedio

A partir de ese momento, la presidencia debió esforzarse para mantener el orden. El señor García (UCRP) dijo que "existe una conspiración para hacer perder la cal-

ma al gobierno" y recriminó al señor Domingorena (UCRI) al que acusó de demostrar ahora sensibilidad por los sectores obreros y no haber vacilado en avalar la política represiva del gobierno del doctor Frondizi. Volvió a tomar la palabra el representante de la UCRI de Entre Ríos, doctor Domingorena e insistió en que el bloque de la UCRP "va hacia la división de la central obrera". Finalmente a las 20,40 se pasó a cuarto intermedio para aunar criterio y poco después, la Cámara volvía a constituirse y resolvía —indicación del doctor Muniagurria (PDP)— pasar a cuarto intermedio hasta el miércoles próximo a las 15.

## • Un Comunicado

Como colofón, el bloque de diputados Justicialista dio a conocer un comunicado señalando —en síntesis— que la "responsabilidad por la injustificada demora en la sanción de la ley de salario mínimo vital móvil, recae exclusivamente en el bloque de la UCRP".

# AHORA SI: CONGELARIAN EL PRECIO DEL GANADO EN PIE

Modificarían el decreto de precios máximos de la carne: no habría discriminación de cortes y se congelaría el precio especulativo del ganado. Los carniceros deben responder mañana qué porcentaje sacrificarían. Rebajarían en un 30 % los artículos de primera necesidad. Hasta que no se expida Diputados, no habrá decisión.

Mañana a las 10 habrá una reunión del gabinete económico-social que puede ser decisiva en materia de lucha contra los altos precios de la carne. Se tratará en su transcurso el notorio proyecto legislativo fijando precios máximos al ganado en pie y a la carne en general.

Las medidas tomadas hasta la fecha no han servido para nada. La carne —alimento vital de nuestro pueblo— sube todos los días y esa alza empieza en el mercado de hacienda, donde los ganaderos realizan sus fabulosos negocios a costa de una población sometida a toda suerte de necesidades y estrecheces.

## • Declaraciones

El ministro de Industria y Minería e Interino de Comercio dijo a los periodistas, entre otros conceptos esenciales, que hay que corregir los precios máximos de venta al público, incluyendo también en esos topes impuestos por las autoridades los cuartos traseros de la

res, cuyos cortes son en estos momentos de costo astronómico, inalcanzables para el noventa por ciento de la población.

## • Dieta

El doctor Concepción dijo que se estudiará la limitación del faenamiento de modo que uno o dos días por semana no se expendan carne y de ese modo disponer de más tonelaje para la exportación. A propósito del tema, señaló que si no se toman medidas restrictivas ya no se podrá seguir exportando y con ello se cerraría una fuerte fuente de divisas. Asimismo, dijo el ministro que mañana los carniceros deberán responder al gobierno sobre qué ganancia están dispuestos a dejar de percibir, pues a veces hay una diferencia de hasta 90 pesos en dos carnicerías y sobre el mismo corte y calidad.

Manifestó, en otro orden de cosas, que él personalmente apoya el congelamiento de los artículos de primera necesidad, tema que también considerará el con-

sejo. El gobierno tiene medidas resueltas para defender la canasta familiar con una baja del treinta por ciento. Anunció que el organismo tratará mañana, además, el problema del azúcar. Los ingenios piden 10.000 millones de pesos para la zafra 1964.

## • En Olivos

El problema de los precios fue considerado anoche en una reunión en la quinta presidencial de Olivos que se prolongó desde las 19 hasta las 23. Al término de la entrevista con el presidente de la Nación, el ministro de Economía dijo que al disponer la Cámara de Diputados pasar a cuarto intermedio hasta el miércoles en la discusión del salario mínimo —tema que incluye la congelación de precios— el gobierno se veía obligado a postergar sus decisiones sobre el particular. Es decir, que hasta que la Cámara no se haya expedido no habría solución para el problema de los precios de artículos de primera necesidad.

# Cuatro Generales en el Banco de los Testigos

No puede ser... El hombre de la calle, hasta el menos observador, sobre el filo del final de la semana anterior, creyó honestamente —y también esperanzadamente— que el Parlamento, pese al enorme bache del Senado que seguía —y sigue— estudiando las leyes de medicamentos mientras los precios de los remedios impactan ya en las nubes, se recuperaba a través de la Cámara joven.

No pudo ser —por fatiga de la Cámara (recogemos la expresión del señor Muniagurria (PDP)—, o por —esta es nuestra opinión— la diferencia entre "gremios más representativos" y CGT promoviendo un planteo que caldeó los ánimos, derivó un debate levantado y constructivo en serie ininterrumpida de incidencias lamentables, y creó una situación que obligó a poner un paréntesis de tiempo para evitar males mayores.

Si el tiempo —como se espera— opera el milagro de pulir filosas aristas, en esta semana que hoy se inicia el

**La cámara de diputados se fatigó. Se recuperará con un descanso de 4 días. Acusaciones van, airadas réplicas vienen, el asunto de fondo andará. El Senado sigue estudiando y los remedios encareciéndose. Ronda de generales por el edificio de la calle Combate de los Pozos.**

proyecto de ley instituyendo el salario mínimo vital y móvil, es decir, haciendo verdad un mandato del artículo 14 de la Constitución Nacional, será media ley.

La Cámara joven retomará el asunto el miércoles, a partir de las 15. Ya tiene aprobado, en la consideración en particular, los seis primeros artículos (abandonando cuando trataba el artículo 7º) y le falta en consecuencia expedirse en relación a los restantes 19. Tarea que, por lo que se advierte no está a tono con lo observado a lo largo y a lo ancho de la considera-

ción en general, demandará más de una reunión.

Más allá de esta cuestión concreta, no se advierte en el panorama de su hacer, otro tema de importancia para el curso de estos próximos 7 días. Aunque hay muchas —y algunas muy buenas— iniciativas que esperan. Y cuyo destino inmediato dependerá de lo que opere la Comisión de Labor Parlamentaria. Que casi seguramente deliberará en la mañana del miércoles.

## • Un Largo Bache

Por su parte, la Cámara alta, que en los últimos 15 días limitó su hacer espe-

cífico y público, a una sesión de homenaje y viene así lesionando el dinamismo proverbial de su presidente nato, el doctor Carlos H. Perette, a la vez que desdiciéndose a sí misma en lo que ofreció a poco de su transitar en ese "previo" trámite de las extraordinarias, tiene un compromiso serio para este período de 7 días que hoy se inicia.

Los dos proyectos de leyes de medicamentos —régimen de precios y ordenamiento— que el cuerpo recibió en segunda revisión de la Cámara joven, están en ya excesivamente dilatada "a mansadora". Discrepancias en torno al régimen de precios —si máximos o si mínimos— son los "culpables". Y a estar a lo trascendido, el Senado estaría dispuesto a aferrarse a su pronunciamiento original: precios máximos. Que es enmendarle la plana a la otra Cámara. Y —¿por qué no?— cobrarse tantas "enmendaduras" como ha venido aceptando desde la tristemente famosa "Ley A"



CONTRA  
la

**CARESTÍA**

**LECHE A \$ 10,50**

El monopolio de tres empresas —MARTONA, VASCONGADA y SANTA BRIGIDA— domina el mercado de comercialización en Buenos Aires. En una oficina donde se reúnen directivos de estas empresas se determina el precio que la población debe pagar por la leche. Esto no es un misterio! Afirmamos con toda responsabilidad que el precio debe ser de \$ 10,50 el litro, en lugar de los \$ 15,00 que ha fijado la Secretaría de Comercio. Exigimos la inmediata acción de las autoridades en defensa del consumidor.

**PARTIDO**

**Demócrata Progresista**

Desde los muros de la ciudad, este cartelón está gritando a los cuatro vientos que la leche no debe tener un precio superior a \$ 10,50 el litro. Es solamente una ilusión. Porque en todos los mostradores de todas las lecherías de la ciudad, el precio está en el orden de los \$ 15. ¿Qué esperan los representantes del PDP en el Concejo Deliberante y en la Cámara de Diputados para gritar su verdad con toda la voz que tienen? ¿O nos vamos a quedar solamente con el cartelón?

El hacer de la Cámara con acceso por Hipólito Yrigoyen 1851, no pasaría más allá de ese tema en su andar de esta nueva semana parlamentaria. Lo del salario mínimo, vital y móvil que seguramente recibirá de la otra en ese mismo interín— quedaría para más adelante. Entre tanto se habría aclarado —en otro plano— si el jefe del equipo económico del P. E. acepta aquello de la congelación de precios. O no lo acepta. Y como es hombre de principios, pasa a otra cosa. Que algo de esto último se rumorea cada vez con más insistencia.

## • Ronda de Generales

La que no se dará tregua, en estos próximos 7 días,

es la Comisión Especial Investigadora de los Contratos Petroleros. Mañana lunes, por su local excesivamente estrecho, de la calle Combate de los Pozos, habrá ronda de generales. En la mañana concurrirá el general Angel Peluffo, y además lo harán el ex canciller Carlos Florit y el representante del ENI, doctor Augusto Mesli. Por la tarde —trabajo incentivado— el color castrense se acentuará: al seno de la Comisión Balbi concurrirán los generales Juan Lagalaye, Héctor Solanas Pacheco y Enrique Rauch.

Para el martes —ya lo sabemos— está anunciada la presencia del presidente de Y.P.F., doctor Facundo Suárez, que sabe y dirá mucho.



# NO SON TAN BUENOS COMO LO HACE APARECER EL MARCADOR

Record de millones para ver a Pelé, un muerto que resucitó, goleada que puede llamar a engaño y la seriedad de Feola.

RIO DE JANEIRO, 31 (De nuestro enviado especial Héctor Ricardo García, por avión, gentileza de Aerolíneas Argentinas).—La torrencial lluvia que cayó durante toda la jornada no amilanó a los fanáticos brasileños que se volcaron en el estadio Maracanã, dejando en taquillas la bonita suma de 105.628.877 cruzeiros, (unos 11.500.000 de nuestra moneda) lo que marcó un record en ese estadio. Quizá esa cifra y el hecho de que lloviera ininterrumpidamente, puedan dar la tónica de la expectativa que despertó el debut de Brasil ante Inglaterra en la "Copa de las Naciones", torneo que para la prensa local es el más importante desde 1950, año en que Río fue la sede del mundial que perdieron los brasileños ante Uruguay. Los diarios destacan hoy en grandes titulares que la copa en disputa es la auténtica antesala del mundial que se jugará dentro de dos años en Inglaterra. Pero la importancia ya señalada en anteriores envíos del Maracanã, hizo que la multitud que desafió el frío y la lluvia, prácticamente no se notara. Podemos decir, sin temor a equivocarnos, que sus tribunas estaban ocupadas tan solo en un cincuenta por ciento de su capacidad. El record de cruzeiros fue lograda pese a los bajos (para nosotros) precios de las localidades. La popular se cotizó a 450 cruzeiros, que equivalen a unos cincuenta pesos de nuestra moneda.

El match, anunciado para las 21 horas (las 20 en Argentina) comenzó con un retraso de más de media hora, pese a la inclemencia del tiempo. El público desde mucho antes de la hora indicada para su iniciación, hizo oír su voz de protesta, pero de nada valió. El estadio casi a oscuras y la persistente lluvia, ofrecían un marco pocas veces visto por este enviado, ya que nadie quería desertar, pese a todos esos inconvenientes, de las posiciones que había logrado en la tribuna.

Cuando se encendieron las luces que dejaron el field casi "a giorno", se pudo recién observar la presencia de una banda de la marina, compuesta por treinta músicos, que fue la encargada de interpretar, momentos antes de la iniciación del juego, los himnos de Inglaterra y Brasil.

No dejó de llamar la atención de los periodistas argentinos, ingleses y portugueses, la gran cantidad de personas que se hallaban dentro del campo de juego. Gran parte de ellas eran reporteros gráficos y locutores radiales, que tienen totales inmunidades para desarrollar sus tareas junto mismo a los protagonistas del espectáculo. Pero también es de destacar que había gran número de particulares que nada tenían que ver con el periodismo y cuya presencia fue calificada por todos como "peligrosa".

El primero en aparecer fue Brasil, recibido con una verdadera ovación y el estallido de petardos desde los cuatro extremos del estadio. Momentos después, mucho más fríamente agasajado, el conjunto inglés, que lucía atuendo totalmente albo. Los suplentes galos vestían buzos rojos, lo que motivó risueños comentarios, ya que en todo

## crónica EN EL DEPORTE

### BRASIL 5 INGLATERRA 1

**BRASIL:** Gilmar; Carlos Alberto y Brito; Rildo, Dias y Joel; Julinho, Gerson, Vava, Pelé y Rinaldo.

**INGLATERRA:** Walter; Cohen y Wilson; Milne, Norman y Moore; Thompson, Greaves, Byrne, Zastham y Charlton.

**Árbitro:** Schwinte (francés). Jueces de línea: Bustamante (Chile) y Tejada (Perú).

**Estadio:** Maracanã, Río de Janeiro.

**Goles del 1º tiempo:** 36', Pelé (B).

**Goles en el 2º tiempo:** 2', Greaves (I); 14', Rinaldo (B); 19', Pelé (B); 24', Julinho (B); 44', Dias (B), de tiro libre.

Brasil, actualmente, el color rojo está "vetado" por considerárselo "propaganda comunista". A tal punto que se lo ha suprimido de gran parte de los edificios, en las boyas cercanas a la costa e inclusive cuestionado en el vestir de los propios brasileños.

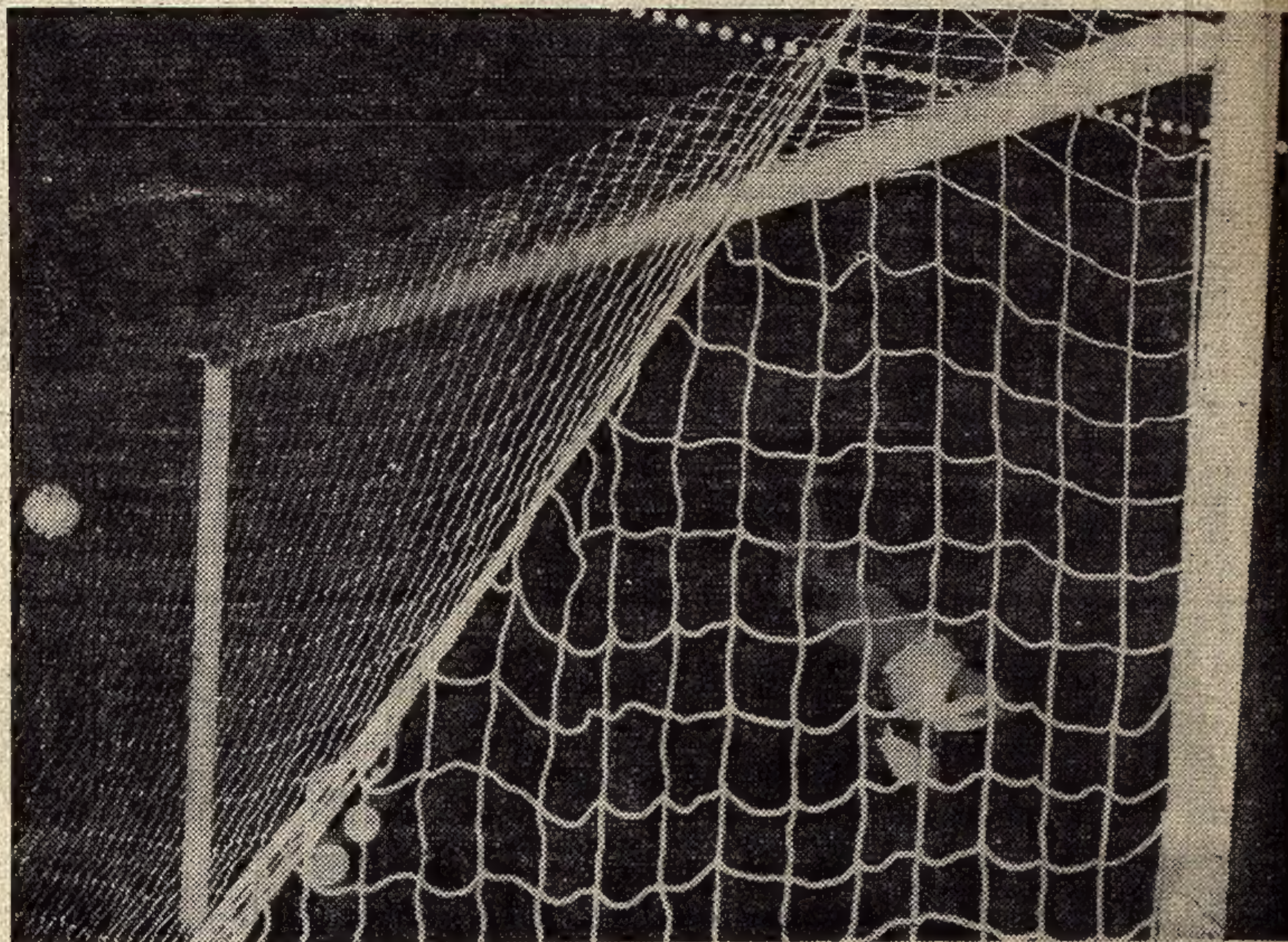
Por los parlantes se anunció a viva voz la constitución de los equipos. Primero los integrantes de Inglaterra y después los de Brasil. Cuando el anunciador nombró a Pelé el estadio estalló en una grito tan ensordecedora que no se alcanzó a escuchar el nombre de Rinaldo, el winger izquierdo.

Luego, el mismo locutor expresó: "Atención deportistas! En homenaje a los caídos en el Estadio Nacional de Lima y del señor Rivadavia Correia Meyer, ex presidente de la Confederación Brasileña de Deportes, fallecido hoy, solicito un minuto de silencio". El público se puso de pie y los jugadores, manos atrás, inclinaron sus cabezas en reverencia. Pero cuando todo estaba listo para comenzar el match, el mismo locutor

reapareció por los parlantes y expresó: "Atención deportistas! Con satisfacción debemos anunciarles que el señor Rivadavia Correia Meyer no ha fallecido". Los comentarios (nuestros y del público) los imaginará el lector.

La más nutrida delegación periodística visitante es la inglesa. Está integrada por 32 hombres de prensa, entre los que se cuentan dos mujeres, una de ellas fotógrafa. Los rubios colegas ocuparon con sus máquinas de escribir e inclusive con líneas especiales de teletipo, las mejores posiciones de las brindadas a los periodistas extranjeros.

El match contó con una movilización de prensa extraordinaria. Cámaras filmadoras y de televisión fueron ubicadas en todas las tribunas, mientras decenas de reporteros gráficos seguían con sus equipos, la mayoría de ellos provistos de teleobjetivos, las incidencias del match. Es de destacar que dada la excelente iluminación del estadio se ha desechado aquí el uso de flash y el 90 por ciento de los reporteros obtienen sus imágenes con luz



RINALDO, SUPLENTE DEL LESIONADO PEPE, luego de esquivar a dos hombres, derrota por primera vez la ciudadela inglesa. Fue el primer capítulo de una goleada que, posiblemente, ni los mismos brasileños soñaron. (Foto exclusiva de nuestro enviado especial Roberto Vaccaro).

ambiente, lo que favorece la labor de los guardavallas.

El match fue televisado por dos canales. En forma directa para San Pablo (450 kilómetros de Río), y grabado en video-tape y lanzado al aire media hora después de su terminación, para Río de Janeiro y zonas de influencia. Las cámaras de TV son instaladas en el sector de cabinas especiales, destinadas a los relatores radiales, las que tienen los más mínimos detalles técnicos, estéticos, acústicos y visuales. Podemos decir que cada una de ellas es un verdadero estudio de radio. A tal punto que nuestro amigo Fioravanti, voz argentina popular aquí como en Argentina, nos dijo: "Con cabinas así, tenemos obligación de relatar bien".

Los argentinos partieron desde el hotel "Excelsior", ubicado en Copacabana, una hora antes de la indicada para el comienzo del parti-

do. Hicieron el trayecto en un ómnibus especial, el que fue custodiado por dos motociclistas de la policía, que hicieron oír sin interrupción sus sirenas para abrirle paso y convertir así el viaje, que normalmente dura una hora y quince, en un paseo de poco más de 30 minutos. Claro que los semáforos rojos quedaron atrás y la caravana automovilística que se dirigía a Maracanã se iba abriendo a ambos costados de las avenidas y calles como un cierre relámpago. Igual suerte tuvieron las demás delegaciones, convertidas en invitadas especiales del gobierno, que apoyó decididamente todas estas expresiones deportivas que tanta difusión le han valido al país en el exterior. Conviene que Argentina tuviera en cuenta estos detalles que obligan al agradecimiento de todos los que han llegado a esta hermosa, pero lluviosa ciudad.

Tras el equipo de Brasil apareció, aunque no llegó al centro del field, nuestro viejo conocido Vicente Feola. Gordo y simpático como siempre. Con una gran gorra gris y un saco azul con botones dorados, que le daban el aspecto de un mariscal de campo. Sin hacerse ver tomó ubicación en la boca del túnel de su conjunto, y desde allí, en compañía de sus colaboradores, siguió la alternativas del match. Pese a lo favorable del resultado, en ningún momento demostró alegría.

A los 4 minutos de juego Pelé "hizo una de las suyas". Y de inmediato surgió de las gargantas de los "señores de las plateas" esta frase, dirigida intencionalmente a los periodistas ingleses: "Ese es Pelé!". Como si ellos no lo conocieran.

Pero las acciones espectaculares del Rey negro tienen otras resonancias en la popular. En ella, un clarín se hace oír cada vez que los locales inician un avance, y con más fuerza cuando el mismo es conducido por Pelé. Las demostraciones de euforia por las genialidades del negrito de la sonrisa permanente son constantes. Se puede decir que para el público, Pelé solo es el espectáculo; los demás, lo "complementan".

En tres extremos del estadio hay un gran cartel luminoso con los nombres de los conjuntos que están ju-

gando. Los mismos son utilizados para informar al público, al segundo, el resultado que se va registrando. Cuando Brasil hizo su primer gol, el mismo apareció marcado en los tres indicadores con una precisión tal, que podemos decir que el encargado de señalar el tanto no esperó a que la pelota llegara al fondo de la red. (¿Fanático, yo?).

**Detalles observados en el intervalo:**

—Dídi, impecablemente vestido, paseaba por las plateas en compañía de una bella dama que provocaba tantos comentarios como su presencia.

—Para beber un café es necesario hacer cola. Y el público, en orden, y sin disputarse el lugar, espera su turno. El negro brebaje es de económico precio: 20 cruzeiros, unos 2,20 pesos de nuestra moneda.

—La labor de los controles, en todos los sectores del estadio, está ayudada con la colaboración de boys-scouts, que aunque usen pantalones cortos de niños no tienen nada. Los que actúan en el sector de plateas tienen físicos y estaturas similares a las de Rattin.

Cuando Pelé consigue driblar a dos o tres adversarios, cosa común en él, el público grita su nombre con el mismo acompañamiento con que España pronuncia el "¡Olé!", ante el esquivé de los foreros.

Se puede decir que el tiempo se adhirió a esta primera jornada futbolística, ya que la lluvia cesó minutos antes de comenzar el match y se reinició cuando faltaban dos minutos para finalizar. Y que si Pelé no se hubiera "fabricado" la caída que les permitió la quinta conquista (jugada peligrosa dentro del área), y permanecido dos minutos tirado esperando que otorgaran penal, podemos decir que la lluvia se reinició justo con la pitada final.

**Balance de la jornada:** los brasileños no son buenos como los podría hacer aparecer el marcador. Inglaterra hizo bastante, pero le faltó puntería a sus delanteros... y un poco de suerte. Será difícil para los argentinos ganarles, pero no imposible. Brasil tiene una defensa con serias lagunas por momentos, y un arquero (Gilmar) con una suerte de película.



AQUI SE CIERRA EL MARCADOR. Dias ejecutó un tiro por falta al "rey" Pelé y nada puede hacer el enguantado Walters. (Foto exclusiva de nuestro enviado especial, Roberto Vaccaro.)



# NO PASO DE SER UNA SIMPLE TORMENTA EN UN VASO DE AGUA

## INTERVINO SANDE Y LOS DEL ALIANZA DECIDIERON JUGAR

Algo verdaderamente insólito e inesperado. Que ha dejado un sedimento de estupor y de amargura en las esferas de nuestro popular deporte. Como lo anticipó CRONICA en su sexta edición de ayer, se había creado un clima de controversia por parte de la delegación peruana cuyo equipo representativo había llegado a Buenos Aires para disputar esta tarde en Avellaneda contra Independiente el primer encuentro por el torneo de Campeones.

Como ya hemos expresado, el presidente de la delegación visitante, señor Souza Ferreira, al entrevistarlo en la víspera nos informó que a la sazón estaba a la espera de una respuesta de Lima para tomar una determinación definitiva al respecto. El problema fundamental estriba en que los peruanos no aceptaron presentarse a dicho compromiso si "no se modifica la terna de árbitros, todos ellos paraguayos (Dimas La Rosa era el candidato a ser juez del cotejo)" y, que según el criterio del Alianza, se les había impuesto, en cambio de ser elegida dicha terna de común acuerdo entre los clubes, como lo establece la práctica normal y correcta.

Correlativamente con estas declaraciones, el señor Souza Ferreira agregó traduciendo su disgusto: "...se nos ha ofendido, tratándonos peor que a peticionantes de trabajo. Cuando se nos comunicó la terna de árbitros

paraguayos, la impugnamos y pedimos al titular de la confederación, nuestro titular de la AFA, señor Raúl H. Colombo, y al secretario que la modificaran. Eso estaba dentro de nuestras atribuciones, pues —recalcó— lo correcto era que los clubes se pusieran de acuerdo en este neurálgico asunto. El señor Colombo nos prometió solucionar la cuestión, pero se fue tranquilamente a Río a presenciar los partidos de la Copa de las Naciones, incurriendo en una actitud por demás desairada que es una verdadera ofensa al Alianza".

Luego señaló con énfasis nuestro entrevistado: "¿Acaso este partido entre Independiente y Alianza no es tan importante para el presidente de la Confederación Sudamericana como los de Río? Para mal de males, se nos dijo que el doctor Miguel Pisano estaba encargado del asunto, pero dicho dirigente no ha aparecido por el hotel. Finalmente —dijo—, quiero dejar aquí totalmente a salvo la responsabilidad de los dirigentes de In-

dependiente, que nada tienen que ver en este lamentable episodio".

### • Habla Herminio Sande

También anoche nos pusimos en comunicación con el señor Herminio Sande, presidente de Independiente, que nos expresó su sorpresa al respecto. "Nosotros, dejando expresa constancia que ninguna responsabilidad nos compete en ese aspecto planteado, no recibimos ninguna comunicación oficial. Todo este planteo nos produce estupefacción. A mediodía habíamos estado con los del Alianza y firmamos el compromiso de jugar la revancha del partido el miércoles en el field de Racing. Luego me enteré inesperadamente por CRONICA de esta ingrata novedad, de la cual nuestra institución está completamente al margen. Traté de ubicar a los delegados peruanos en el hotel, pero ninguno de ellos se hallaba presente en esas circunstancias".

Esta mañana estuvimos en el Hotel Continental, donde se alojan los peruanos. Fuimos en búsqueda de las últimas novedades

Eran las 11 y la situación seguía encerrada en la misma nebulosa de antes. Volvimos a entrevistar al señor Souza Ferreira, mientras inútilmente se estaba a la espera del doctor Pisano, único miembro de la Confederación que está en Buenos Aires. Visiblemente contrariado, el presidente de la delegación del Alianza nos dijo "que jamás imaginaba tamaña descortesía y falta de respeto. Que en la condición de presidir una embajada deportiva extranjera, no podía profundizar este desaire, pero que en Lima habría de elevar todo lo ocurrido para la resolución pertinente de la Federación Peruana de Fútbol. "No recuerdo jamás haber afrontado una situación así en ninguna parte del mundo", subrayó indignado nuestro interlocutor.

### • ¡Al Fin la Solución!

Cuando todo parecía insoluble, recién al mediodía la llegada de Herminio Sande y de Víctor López, delegado de las Primeras B., orillaron el problema de tal forma que el Sr. Souza Ferreira se avino a aceptar el temperamento propuesto: elección de un referee argentino, de una terna integrada por Bossolino, R. Goicoechea y Praddaude. Después de tanto episodio lamentable, al final todo no había pasado de una tormenta en un vaso de agua.

## Laudonio Luchó sin Tregua Para Vencer a Palavecino

Anoche no hubo unanimidad en el público en el reconocimiento del fallo que sancionó el triunfo de Abel Laudonio (60k500) frente al marplatense Julio Roberto Palavecino (60k600), en un match con una concurrencia que casi llenó el estadio.

Los que vieron de lejos la pelea no pudieron apreciar debidamente la labor de uno y otro, y los que estuvieron en las cercanías del ring, también se equivocaron y criticaron al jurado, no precisamente en el fallo, sino en la asignación de puntos en favor del ganador, que fue Laudonio, con lo justo, pero mercedamente.

Estamos con quienes no aprobaron rotundamente la decisión del jurado porque, como de costumbre, se les va la mano en eso de dar puntos con un criterio bastante pobre. Exceptuamos de la crítica al señor Sivori que a nuestro entender, dio a Laudonio los tres puntitos, únicos y salvadores, que le adjudicaban el triunfo. Y digamos de una vez por todas que ya el público entiende eso de los puntos y tarjetas y cuando conoce un fallo entra a discutirlo, como anoche, juzgando los méritos de uno y otro, sean quienes sean. Con lo cual se llega a la conclusión de que, la opinión del público tiene consistencia. Pero es necesario, por lo común, saber interpretar la reacción popular cuando grita o cuando rezonga y no todas las veces, como anoche, está en desacuerdo con un fallo adverso que le parece injusto, sino que, indudablemente, la protesta llega por los disparates del jurado. No basta con dar un ganador sin tasa ni medida, sino que es necesario apreciar debidamente los méritos que han expuesto los rivales en el ring aun cuando uno de ellos se retire vencido.

### • Pelea Movida

Al margen de las apreciaciones que preceden, no podemos negar que la pelea fue interesante por su movilidad, al punto de que transcurrió como en una exhalación. Cuando menos se esperaba, sonó el timbrado poniendo fin al combate.

Lo más apreciable en su transcurso fue la excelente disposición de ambos para la pelea limpia y la buena voluntad para combatir sin recursos criticables o con mañas repudiables. Laudonio y Palavecino hicieron honor a su condición profesional a punto tal que el señor Gómez —árbitro del combate— casi no tuvo intervención.

Pero si llamó la atención e impresionó gratamente la labor de ambos, no dejó de sorprender la magnífica preparación física que les permitió soportar con entereza alternativas recias y violentas.

Laudonio —que en apariencia tiene dificultades nasales en su función respiratoria— actuó con valentía y por momentos pareció el púgil que tantas esperanzas había dado en la primera etapa de su carrera profesional. La dirección ejercida desde su rincón fue tan estimable, como su propia labor en el ring y solo cuando Laudonio se desorientó ante los vigorosos arrestos de Palavecino, con su contragolpe pesado y certero, salió de su línea, se

desencajó y no tuvo otra alternativa que la de agarrarse de su rival para evitar consecuencias, pasando el mal trance. Pero aun así, Laudonio —lamentablemente sensible al castigo cuando le pegan en la cabeza— ganó con una izquierda impecable y el uno-dos que si careció de justeza, impresionó bien. Su acción general fue suelta, animosa y respondió a una entereza que busca la recuperación de valores perdidos. Sin embargo, su exhibición académica —aunque sin contundencia— que podría ser impecable, se resiente y pierde eficacia por factores íntimos que no alcanzamos a descifrar en toda su importancia, pero que presentimos. Ojalá estemos equivocados.

Palavecino, con haber tenido una actuación aceptable, malogró sus posibilidades, frenándolas cuando parecía que haría sentir a Laudonio el rigor de su vigoroso contragolpe. Inexplicablemente regresaba a su estilo especulativo —basado en su hermética defensa— cuando había logrado arrebatarse

el dominio del ring a Laudonio yendo al ataque con determinación y con un vigor exuberante que manaba de su físico robusto y macizo. Se quedó casi abroquelado en su defensa como esperando que Laudonio cayera en su telaraña para zarandearlo y castigarlo. Especuló con posibles yerros de Laudonio, pero éste no fue incauto —y aunque por momentos pareció presa del marplatense cuando sentía algunos impactos— dominó el combate terminando su labor en la forma más conveniente —ya sea girando o entrando y saliendo con los brazos en un constante movimiento de directos y uno-dos— para acreditar una victoria que se ajustaba a una realidad, circunstancial, pero evidente.

Cuando Palavecino se dé cuenta de que debe ir a los papeles, entonces habrá llegado el momento de otorgarle el lugar que podría haber alcanzado ya entre los livianos con aspiraciones concretas.

Peter Elorre

## Foyt: Contento con el Éxito y Abrumado por la Tragedia en la Infernal Competencia

INDIANAPOLIS, 31 (France Presse). "El accidente, desde el principio me ha impresionado. Es un doloroso trance para nosotros, los corredores, el ver morir a nuestros camaradas. Eran buenos conductores y excelentes personas", declaró A. J. Foyt después de ganar por segunda vez en su vida la prueba automovilística de las "500 millas de Indianapolis".

Sus ganancias serán probablemente superiores a los 200.000 dólares, únicamente por haber estado en cabeza durante cerca de tres cuartos de carrera. Foyt es el corredor más solicitado en los Estados Unidos y pudo elegir entre un bolido con motor delantero Offenhauser u otro con motor trasero Ford. Se sentía inclinado hacia éste, pero finalmente se decidió por aquel.

Por otra parte, Foyt, que prueba oficialmente los neumáticos de una sociedad de fabricación, se decidió a correr con los productos de otra marca.

"Todos se reían de mi elección y de mi 'viejo' auto, y sin embargo él y yo hemos ganado hoy bastante dinero; más que los vehículos 'modernos'".

### • Brillante Ganador

El ganador realizó una carrera de gran regularidad, al volante de su automóvil de motor delantero Offenhauser. Encabezó la carrera desde las primeras 135 millas y conservó su ventaja sobre el Watson-Ford de motor trasero de Roger Ward. Este tuvo que detenerse a repostar hasta cinco veces, contra solo dos de Foyt.

Ward había vencido en las ediciones de 1959 y 1962. En la de ayer, solo cuatro participantes estuvieron en primer



EL GANADOR FOYT

lugar: Jim Clark durante las siete primeras vueltas, Bobby Marshman, Parapw Jones, y a partir de la vuelta 55, A. J. Foyt.

### • El Mejor Piloto

Otro tanto podría decirse de los neumáticos. La marca de mayor experiencia en Indianapolis, se impuso sin discusión a sus dos últimas competidoras, del mismo modo que, durante las eliminaciones, se deslizo de su más importante rival norteamericana.

Se considera a A. J. Foyt —29 años de edad— como el mejor piloto actual de los Estados Unidos.



EN EL JUEGO DE DISTANCIA, Laudonio llevó la mejor parte y allí radicó su victoria ante Palavecino. El porteño lució como en sus buenas noches y ahora buscará una pelea contra el campeón de los livianos Nicolino Locche.

## SUPERO EMILIA DYRZKA SUS DOS MARCAS: ARGENTINA Y CONTINENTAL

SANTA FE, 31 (De nuestro corresponsal). — La destacada atleta Emilia Dyrzka cumplió una excelente performance en el torneo Semana del Ejército, que se inició en la pista del Liceo Militar General Belgrano. En dicho concurso deportivo, logró mejorar la marca argentina y sudamericana de los 80 metros con vallas, registrando un tiempo de 11"1/10.

En esta forma, batió por un décimo de segundo el tiempo que anteriormente también le pertenecía, desde el 2 del corriente, en ocasión del certamen atlético disputado en Santiago de Chile, oportunidad en que estableció 11"2/10. Es de señalar que el registro mínimo para participar en las Olimpiadas de Tokio, es de 11 segundos.

Por su parte, Juan Dyrzka —hermano de la nombrada atleta— cumplió una ponderable actuación para la prueba de los 110 metros con vallas, logrando una marca de 14"6/10, el cual se halla a 6 décimas del record argentino y sudamericano que posee Alberto Triulzi desde el 12 de octubre de 1947.

### • Otro Record Nacional

A su vez, Carlos Marzo, del Club Santafecino de Atletismo, mejoró el record argentino que poseía desde hacía 15 días y que era de 55,94 metros en el lanzamiento del martillo, pues ahora la distancia fue de 56,15 metros. El registro tope sudamericano está en poder de Roberto Chap, brasileño, con 57,92 metros.

El certamen ha sido organizado por la Guardia Militar de Santa Fe y fiscalizado por la Asociación Santafecina.





EL N° 34, CON LUIS DI PALMA al volante, toma una de las últimas curvas de la carrera. Va camino de la consagración. (Fotografía de nuestros enviados, traída en el avión de CRONICA).



NUESTROS FOTOGRAFOS, a bordo del avión de CRONICA, obtuvieron esta vista aérea, cerca de Carmen de Areco. En ella se ve el coche de M. Ciani, por camino de tierra, cuando era puntero.

# ARRECIFES ESTA DE FIESTA: SUS REPRESENTANTES HAN GANADO

ARRECIFES (de nuestro enviado especial). — ¡Desde hoy tiene una nueva estrella el turismo de carretera! Se trata del joven crédito local Rubén Luis Di Palma, de 19 años de edad, que condujo su Chevrolet al triunfo en la disputa del 6° Gran Premio Ciudad de Arrecifes que hizo correr el club Social Argentino, sobre una distancia de 559,750 kilómetros. Di Palma es así el volante más joven que ha ganado una prueba de este tipo en el país, pese a su corta actuación en el deporte mecánico. Segundo fue otra vez Carlos Alberto Pairetti y tercero Mariano Calamante.

## • El Circuito

La competencia se desarrolló en un circuito mixto que está compuesto por 26,6 kilómetros de pavimento desde la largada hasta Salto. Luego se bajó a un amplio camino de tierra, en buen estado que tiene un total de 42,2 kilómetros hasta Carmen de Areco y desde este lugar los volantes entraron nuevamente en un camino pavimentado de 3 metros de ancho, pero en buen estado y que tras un recorrido de 43,7 kilómetros llevaron al punto de largada en Arrecifes.

## • Intensa Lucha

Luego de izarse la enseña patria en el mástil ubicado en el palco oficial, a las 9.30 se dio orden de iniciar la marcha, haciéndolo en primer lugar en esta oportunidad Carlos A. Pairetti, debido a la ausencia de Dante Emiliozzi que se halla en los Estados Unidos, donde ayer presenció las 500 millas de Indianápolis. Luego, con intervalos de 15 segundos entre coche y coche lo fueron haciendo los restantes volantes anotados.

## • Primera Vuelta

Dando término a la primera vuelta, llegó Marcos Ciani, que lo hizo a las 10h. 7m. 27s. 2/5, con un neto de 36m. 1/5 y luego Pairetti, Cabalén, Casá, Calamante, Cupeiro, Galluzzo,

Alzaga y Perna, notándose el retraso de Rubén Roux. Por tiempo neto iba primero Cabalén, luego Ciani, Cupeiro, Pairetti, Calamante y Casá.

## • Buena Labor

Cubierto el primer circuito, se notó la brillante actuación de Luis Di Palma, joven valor de la categoría, que había superado a 16 participantes, en tanto que el mendocino José Manzano había dejado atrás a 15 máquinas. El primer abandono fue el de Jorge A. Pena, por rotura de palanca de cambios, y en esos momentos el promedio para Cabalén, puntero, era de 182,725 kilómetros por hora para los primeros 111,9 kilómetros de carrera.

## • Otra de Ciani

Ciani se mantuvo en la vanguardia y también arribó primero en forma espectacular

al finalizar el segundo circuito, al cubrirse 223,9 kilómetros, con un neto de 1h 13' 12" 1/5 y 183,516 kilómetros de promedio. Luego lo hicieron Pairetti, Cupeiro y Calamante. Antes de finalizar esta vuelta se había detenido Oscar Cabalén con desperfectos. Ciani llevaba en esos momentos una ventaja de 33 segundos a Cupeiro, 1' 27" 4/5 a Calamante y 1' 40" 1/5 a Pairetti. El arrecifeño Luis Di Palma, por su parte, se había colocado en el tercer lugar por tiempo en sostenida labor, mediante la cual seguía superando adversarios. A pocos kilómetros de ese control se anunció el abandono de Jorge Cupeiro por desperfectos mecánicos en el "Chevy" que le facilitó José F. González.

## • Tercera Vuelta

Manteniendo su alto tren de carrera, Marcos Ciani se

adjudicó el tercer circuito, llegando a las 11h. 19m. 49s. 4/5 y con un neto de 1h 49' 34" 4/5 y un promedio de 183,567 kilómetros la hora para cubrir 335,7 kilómetros. Segundo arribó Carlos A. Pairetti, en 1h 52' 16" 1/5 y luego Mariano Calamante y Vicente Galluzzo. Quinto arribó el crédito local Luis Di Palma, quien se colocó segundo por tiempo, a una diferencia de solo 2' 3" del puntero Ciani, quien a su vez aventajaba a Pairetti, que quedó tercero a 2' 41" del venadense. Luego de Di Palma, en lucha con éste, llegó Rodolfo de Alzaga.

## • Siempre Ciani

Siempre en la punta, Marcos Ciani se adjudicó el 4° circuito, con un tiempo de 2h. 26m. 11s. llegando al control a las 11h. 56m. 26s., cubriendo 447,8 kms. Luego lo hizo su escolta Carlos Pairetti, a las 11h. 59m. 42s. 1/5 y tras éste, Mariano Calamante, a las 12h. 01m. 34 s. que iba descontando tiempo con relación a Pairetti. Luego arribó al control el "patrullero" Di Palma, quien tras pasar el control entró en el último circuito y a pocos kilómetros del puesto en Arrecifes había logrado colocarse primero por tiempo, debido a una circunstancial detención de Ciani.

## • Ciani Abandona

Mientras Pairetti, Calamante y Di Palma se man-

tenían en esa posición en el camino, en la última pasada, Marcos Ciani seguía detenido y abandonó por serios desperfectos en su maquina trasera y al paso por Tattay, Di Palma se había colocado primero por tiempo, llevando una ventaja de 57 segundos a Pairetti y 2 más a Calamante, en titánica lucha. Cuarto se había ubicado Vicente Galluzzo.

## • Ganó Di Palma

Entre la expectativa general se llegó al momento culminante de la prueba, arribando primero Carlos Pairetti, a las 12h. 36m. 57s. 4/5 y luego Mariano Calamante, a las 12h. 39m. 22s. 1/5. Tras este lo hizo el ganador de la carrera, Rubén Luis Di Palma, que resultó

primero en la general, a las 12h. 44m. 17s. 3/5, con un tiempo record de 3h. 09m. 02s. 3/5.

## El Puntaje

El puntaje actual por la disputa del campeonato argentino ha quedado así:

Dante Emiliozzi, puntos 45; Carlos Pairetti, 36; Marcos Ciani, 18; Juan Manuel Bordeu, 15; Oscar Cabalén, 10; Mariano Calamante, 9; Rubén Roux, 7; Angel R. Meunier, 6; Jorge Angel Pena, 4; Ramón Requejo, 3; Eduardo Casá, 3; Oscar Cordonnier, 3; Antonio Bertolotto, 1; Juan C. Perna, 1; Rafael Baldres, 1; Vicente Galluzzo, 1; Ramo Gamalero, 1; Roberto Petinari, 1; Carmelo Galbato, 1/4.

# El Automovilismo Conquistó un Nuevo As: Luis Di Palma

La "Capital del Automovilismo", título cuya paternidad está en pugna entre Villa Carlos Paz y Arrecifes, donde hoy volvió a lucir esa maravillosa creación criolla que es el Turismo Carretera, estaba en ebullición. Pocas fueron las figuras que estuvieron ausentes para rendir culto a la velocidad. Casi todo Arrecifes volcado a la vera de la ruta, transistores en ristre, palpitando la carrera.

Antes de comenzar, los clásicos apuros en algunos. Al N° 1, que hoy condujo Pairetti por ausencia de Emiliozzi, su ya natural poseedor, le cambiaron la bobina sobre la misma línea de largada, cuando apareció el coche que en estos momentos acompaña a las discusiones y elogios: el "Chevy" que conduce Cupeiro. Por supuesto, curiosos, colegas y mecánicos se acercaron para admirarlo, bajo la mirada curiosa, y orgulloso de Aldo Belavigna, que junto a su hermano son los padres mecánicos del auto. Mientras tanto, una banda trataba de hacer oír sus sonos en medio del rugir de motores.

Poco antes de la partida se hizo silencio. La Bandera Argentina, al son de la marcha Aurora, subió en un mástil para ondear mecida por el viento que iba co-

brando velocidad a medida que pasaban los minutos.

Precisamente, el viento jugó su papel. En el primer tramo, hasta Salto, tomaba de costado a los coches; desde allí hasta Carmen de Areco, por el camino de tierra, las rachas eran de cola; para tomarlo de frente en gran parte del regreso al punto de largada.

A poco de la partida, en Loma Alta, ya se había formalizado la carrera. Ciani se acercó a Pairetti, mientras que también iba acortando distancia Cabalén (hoy corriendo con el coche de Juan B. Gougy) y Calamante no los perdía de vista.

En el primer paso por Carmen de Areco, la sorpresa —de alguna manera hay que llamarla— la estaba dando el joven Luis Di Palma (pujantes 19 años) y su máquina gemela a la de Pairetti.

Di Palma había largado con el N° 34 y al cruzar por primera vez frente al palco oficial, lo hizo en el vigésimo lugar, es decir, 14 puestos adelante.

Hasta aquí se notaron dos deserciones importantes: Rubén Roux en Carmen; cerca de Salto, Jorge Pena cortó la palanca

de cambios, una rotura poco frecuente, pero que lo dejó fuera de carrera y poco más adelante, Peduzzi estaba detenido cambiando bujías.

La primera vuelta se la adjudicó Cabalén, en 36m 45s 3/5, a 182,098 km. h., seguido por Ciani y Cupeiro.

La máquina de Cabalén no quiso más promediando la segunda vuelta y entonces y a partir de allí pasó a comandar, con cierta comodidad, Marcos Ciani.

Aquí sabe una crítica al venadense. Si bien es cierto que en este tipo de carreras no pueden hacerse muchas concesiones, tampoco es necesario "enloquecerse". También es preciso saber cuando debe levantarse un poco el pie del acelerador. Ciani empleó para la segunda vuelta, 36m. 19s., es decir, el circuito más rápido de la carrera.

Cupeiro ya estaba tercero en el camino y segundo por tiempo. Calamante, socio de Bordeu, condujo la máquina al tercer puesto.

El segundo, escalando posiciones, era Di Palma. Cupeiro quedó a un costado del camino. Una predicción del propietario del coche, José Froilán González, se cumplió: "No sabemos que se romperá en la próxima"

Ciani siguió acumulando ventajas al completar el cuarto circuito. Pero pocos kilómetros más adelante, el Dodge dijo basta. En ese mismo instante, Rubén Di Palma, comenzaba a trasponer el último peldaño de la escalera a la fama. Ya en oportunidades anteriores había mostrado las uñas. Pero el destino —y su calidez— quiso que fuera en su ciudad donde obtuviera el primer triunfo.

Un triunfo al que se estaba haciendo acreedor desde el momento mismo que se produjo su debut en el automovilismo deportivo. Pagó, claro está el "derecho de piso". Dos vueltas fueron su bautismo en otras tantas carreras del año pasado. Pero siempre, bajo el signo de la velocidad.

Y no debe hablarse de casualidad o suerte. Su tiempo: 3h. 3m. 2s. 3/5, es nuevo record para la carrera. Supera por 10s 2/5 el del año pasado, establecido por Dante Emiliozzi, gran ausente en esta de hoy.

Pero en cambio, el automovilismo criollo, ese que se amasa en las rutas y en los milagrosos talleres nuestros, ha ganado un crack.



# JORNADA QUE VOLTEO MUÑECOS EN LAS DOS ZONAS DE LA "B"



SIN CATEGORIA. Por esta escena, del match entre San Telmo y Talleres, que igualaron, se puede tener idea del fútbol pobre que se está jugando.

Sigue a los tumbos el torneo de primera B. Nada se logra para animar un certamen que nació más frío que el hielo. Por lo pronto ni siquiera los cotejos que pudieran ser de gran atracción han logrado sacar al público de su expectación y entusiasmarlo. Por ejemplo, Platense y Deportivo Español, dos equipos con fuerte hinchada, dieron ayer un espectáculo tan pobre de calidad que los partidarios de ambos bandos se unieron en una silbatina que habrá caído sobre los jugadores como lluvia de nieve. Pero no es para menos. Aunque el mal ya es incurable y viene de la apresurada organización de este certamen y de la mentada decisión de que no haya descensos. Todos juegan a lo que venga, sin ninguna preocupación.

Nueva Chicago es de los que entraron pisando firme y aprovechando aquello de que en tierra de ciegos... dio una nueva puntada a su collar. Batió en Campana a Villa Dalmine, que parecía invulnerable en su terreno. Esta caída demuestra que los de Mataderos están entonados, pero que Villa Dalmine cometió un serio error al terminar la temporada. Desejó dos equipos formados con cohesión, tenía un plantel de mérito tanto en primera y en reserva y se engañó con los nombres. Está pagando el precio de su ingratitud para con jugadores que tenían calor por su divisa. Estos de ahora saben que están de paso y les importa poco lo que le pueda pasar a Villa Dalmine. Viendo ayer a sus equipos, creemos sinceramente que aquéllos estaban muy por encima de los de ahora.

Otra frenada a fondo fue la de Deportivo Italiano, vencido en su cancha, es decir, donde actúa como local, por Temperley sin pena ni gloria. Esto es, que cualquiera puede ganar a cualquiera en este certamen. Con decir que Central Córdoba es uno de los punteros, está todo dicho.

Vamos a echar una mirada a la primera fecha para ver si hay perspectivas de mejoría. El programa es éste:

**Zona Sur:** Argentinos de Quilmes vs. Central Córdoba, Dock Sud vs. Dep. Italiano, Temperley vs. Los Andes, El Porvenir vs. San Telmo y Talleres vs. Quilmes. El próximo domingo jugarán en Santa Fe Unión vs. Lanús.

**Zona Norte:** Deportivo Español vs. Deportivo Morón, Tigre vs. Almagro, Defensores de Belgrano vs. Colón, Nueva Chicago vs. Excursionistas, All Boys vs. Platense y el domingo próximo jugarán en Junín Sarmiento vs. Villa Dalmine.

## Ganancias y Pérdidas de Cada Sábado

Cumplida la sexta fecha del certamen oficial de primera "B", en ambas zonas comienzan a vislumbrarse las posibilidades de uno y otro conjunto. No cabe duda que en estos partidos jugados, ya han tenido tiempo suficiente de mostrar, como se dice vulgarmente, "la hilacha", y demostrar de lo que son capaces y hasta qué punto van a rendir. Nosotros poseemos una estadística única de "esa hilacha" y la vamos a mostrar periódicamente para que el lector tenga una idea numérica de la marcha del campeonato de los sábados.

### • En Materia de Goles

Comencemos diciendo que Nueva Chicago posee la delantera más eficaz de su zona, con 16 conquistas logradas. Lo sigue, en ese orden, el Deportivo Español, que tiene 13. De la otra zona, quienes más introdujeron la redonda dentro del arco contrario, fueron Central Córdoba y los "quilmeños": 11 veces. Volviendo a la Norte, el que anda con el pie errado es Defensores de Belgrano, que solo conquistó 3 goles. Los que le siguen en ineficacia son Villa Dalmine y Excursionistas, que tienen seis tantos en lo que va del torneo.

En cuanto a goles en contra, ni qué hablar que la defensa más bien plantada del certamen es la de Nueva Chicago. Su sexteto tuvo que aguantarse la amargura del gol en solo dos oportunidades. Con cuatro caídas y ocupando la segunda colocación están Platense y Deportivo Morón. En cambio, los que más la tuvieron que ir a buscar a la red, siempre en la zona norteña, son los muchachos de Defensores de Belgrano. Nada menos

que diecisiete veces. Los de All Boys también tuvieron su trabajito, porque si los de Defensores de Belgrano la fueron a buscar 17 veces adentro, ellos la buscaron en 13 oportunidades. La diferencia no es mucha...

De la zona Sur, la de Lanús es la defensa que menos amarguras tuvo.

### • Las Segundas Partes

Nueva Chicago es el conjunto de su zona que más veces se retiró de la cancha vencedor. Lo hizo en cinco oportunidades de las seis posibles. En cambio, Defensores de Belgrano nunca pudo salir victorioso y aún es perdedor. Del otro grupo los más victoriosos son los "cordobeses" de Central Córdoba, y los muchachos de Temperley, que ganaron cuatro veces. Mientras que los de El Porvenir, a igual que Defensores en la otra zona, es "zapatero". ¡Lindo porvenir!

No hay duda que muchos equipos prefieren arriesgarse y jugarse a todo o a nada. Sino, que lo diga Nueva Chicago, que de los 6 partidos ganó 5 y perdió uno. Empates, nada de nada. En su zona opinan lo contrario, Platense y All Boys que prefieren no arriesgar para ganar: empates en el 50 por ciento de los partidos disputados. Ocurre lo mismo en el grupo de los "sudados". Unión es el único que no tiene empates, mientras que el "granate" de Lanús registra cuatro divisiones de honores, sobre seis presentaciones.

### • Ganancias y Pérdidas

En encuentros perdidos, da la casualidad que los dos

conjuntos que se mantienen invictos son los dos que van segundos en sus respectivas agrupaciones. Por un lado el equipo de Manuela Pedraza y Cramer; por el otro, los "granates". El reverso de la moneda lo hacen aquí Defensores de Belgrano y El Porvenir, que tiene cinco partidos perdidos.

Esto es todo en cuanto a equipos se refiere. Con respecto al campeonato, digamos que se llevan cumplidas seis fechas. Se han convertido 207 goles. Para la zona Norte sus conjuntos han marcado 106 goles, para la Sur, 101. Evidentemente, si nos hemos de fijar por las recaudaciones, el hinchita prefiere el fútbol norteño que el sureño. En aquel grupo las recaudaciones alcanzan a 8.670.000 pesos. En el Sur, la recaudación es mucho menor: 5.900.000 pesos, aproximadamente. Esto hace un total de más de 14.000.000 de pesos, en lo que va del campeonato 1964.

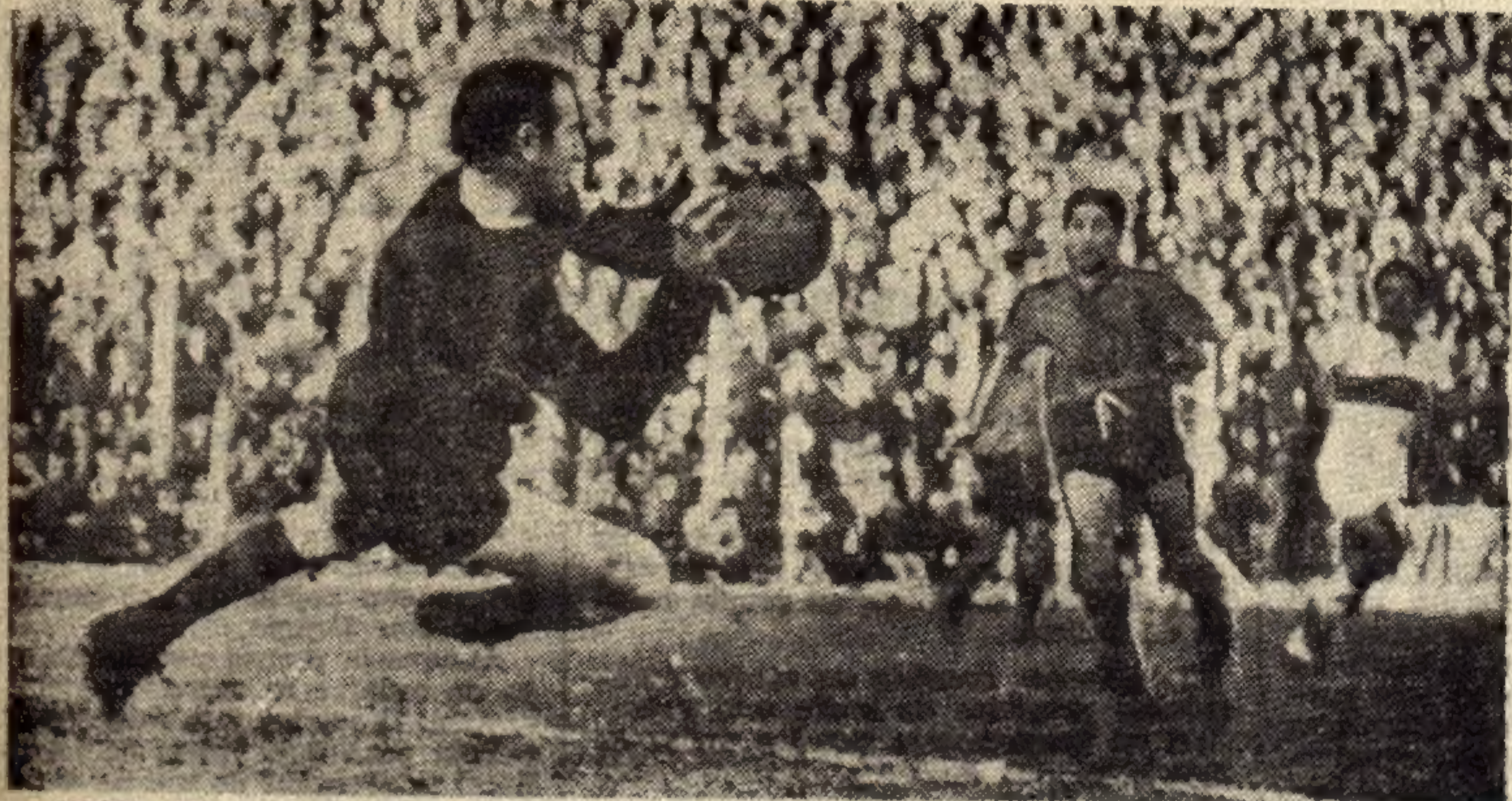
Los jugadores que más goles hicieron son los que mencionaremos a continuación:

**ZONA NORTE:** Rodríguez (DM), 5; Garro (P), 5; Canadell (AB), 4; Tambasco (NCH), 4 y Suárez (S), 4.

**ZONA SUR:** Rivas (CC), López (EP), Sastre (LA), Ramírez (Q), Poggi (ST) y Tarabini (T), todos con 4.

Las canchas que aún se mantienen gallardamente invictas son las siguientes: Quilmes, Central Córdoba, Lanús y Temperley en la zona Sur.

Por su parte, la zona Norte, tiene cuatro conjuntos con la cancha invicta y son: Platense, Deportivo Español, Deportivo Morón y Colón.



NEGRI. El guardavalla de Deportivo Español se luce en unos de los pocos momentos de animación que tuvo el cotejo disputado en la víspera con Platense.



NO ES EL MISMO. Este es el equipo de Deportivo Español, que se tragaba los vientos en el verano y ahora es uno de los tantos de la primera división "B".



# LA FURIA HOMICIDA SE DES- DE PRONTO ANTE EL TELEVISI

Impresionantes Testimonios de la Tremenda Tragedia de Ros

## Grave Denuncia Hizo la Madre de un Asesinado

**CORRIENTES, 31** (De nuestro corresponsal). — La señora Gabriela Cerdán viuda de Ayala formuló una grave denuncia ante las autoridades policiales y el periodismo local. Dijo que el 11 del corriente un hijo de ella de nombre Ramón L. Cerdán arreaba un pequeño lote de animales de su propiedad por la ruta nacional número 12 y a la altura de la estancia Sanagará se cruzó con Alejandro Cabañas, que se dirigía en sentido contrario en un carro acompañado por su padre, Serapio Cabañas, y un oficial de policía de Ituzaingó de nombre Zenón Breard.

Junto al carro marchaba a caballo Aparicio Guzmán. Unos doscientos metros después del encuentro, Alejandro Cabañas solicitó a Guzmán su caballo y desandó el camino, dirigiéndose hasta el lugar donde se hallaba Cerdán. Ya a poca distancia, le hizo un disparo de revólver que le dio en la cabeza a Cerdán. A continuación, descendiendo del caballo, Cabañas le aplicó doce puñaladas en distintas partes del cuerpo.

### • Actuación Mala

La mujer calificó de deficiente la actuación policial ante el grave episodio y solicitó justicia. Agregó que el oficial Breard estaba ebrio y no procedió a la detención de Cabañas. Tampoco volvió al lugar del suceso para adoptar las previsiones de rigor. Las primeras actuaciones tuvieron lugar cuando pasó por

el escenario del crimen un camión municipal de Ituzaingó, que acababa de rescatar el cadáver de una persona que se había ahogado, en el camión había varias personas, entre ellas Gabino Breard, también oficial de policía y hermano de Zenón Breard. Fue aquél —declaró la madre de Cerdán— quien reconoció el cuerpo de la víctima y alcanzó luego al carro en el que viajaba el matador, procediendo a desarmarlo y detenerlo.

### • Otras Anomalías

Agregó la mujer que Cabañas no fue informado ni se le tomaron declaraciones. El sumario comenzó una semana más tarde y durante ese lapso fue entrevistado por los dirigentes políticos lugareños, quienes lo aleccionaron acerca de la forma en que debía responder a la requisitoria policial. Señala la madre de Cerdán que el informe cabeza del sumario dice que su hijo murió recién al llegar al hospital, lo cual es inexacto, pues falleció instantáneamente al recibir el tiro en la cabeza.

La denunciante afirmó que no se ha llamado a declarar a otros testigos y que solo confía en la actuación personal del juez que entiende en la causa para esclarecer el hecho. Finalmente, expresó que estas declaraciones formuladas a la prensa las hizo ante las autoridades policiales, las que no admitieron la denuncia.



AQUI APARECE el cuerpo de la madre del demente, tendido sobre un lecho en la misma casa en que se produjo la tragedia.

"¿Qué hacés, Luisito, hijo mío! dre, frente al estallido demencia saba a su hijo a matarla a b consternación produjo este h Arriba. El homicida era un ho taciturno, lo que se dice, el mím

**ROSARIO, 31** (De nuestro corresponsal). — Perdura entre el vecindario de Pavón Arriba, la impresión producida por el dramático episodio del que fue principal actor Luis Felipe Napoleoni, el demente que asesinó a la madre, a su tío, hirió al padre y disparó contra otros familiares, suicidándose después.

Los vecinos, al igual que los familiares del criminal, comentan que se trataba de un hombre bueno y taciturno. Todos en su casa sabían que no era totalmente normal, pero en ningún momento se había demostrado agresivo con nadie. So-

**Crónica**  
**POLICIA**

lo expresaba siempre su ad- versión por la televisión y cuando por casualidad presenciaba algún capítulo de pistoleros, se podía sumamente nervioso y solía decir:

—Apaguen esa televisión. Tantos tiros me molestan...

## En Catamarca, un Turista Porteño le Robó una Corona a la Virgen del Valle

### ASALTOS

#### • Pareja de Ladrones

En la comisaría 47ª denunció Alberto Boeno, argentino, de 55 años, casado, propietario de la farmacia instalada en la calle Nazca 3714, que una pareja entró a las 20 en su comercio, y tras amenazarlo con armas de fuego, le robaron 20.000 pesos tras lo cual se dieron a la fuga, supone que en automóvil. Proporcionó la filiación de los que lo despojaron, y la policía trata ahora de identificarlos y detenerlos.

#### • Le QUITAN el Auto

José Sánchez, español, de 62 años, soltero, encargado del garaje de la calle Seguro 350, denunció en la comisaría 43ª, que dos desconocidos, tras amenazarlo con pistolas, se apoderaron del automóvil Ford, chapa 508.669 de la provincia de Buenos Aires, pintado de verde, propiedad de Enrique Couto, domiciliado en Bogotá 4007, en el que fugaron. Hizo la denuncia del caso en la comisaría 43ª.

#### • En una Oficina

Tres individuos que empuñaban armas, entraron en los escritorios de la calle Alsina 2114, de Francisco Luis Repetto, argentino, de 39 años quien se hallaba en compañía de Miguel Nicolini, italiano, de 58 años. Los amenazaron con sus armas y le robaron al primero 90.030 pesos, y al segundo un reloj de oro que vale 8.000 Los damnificados hicieron la denuncia en la seccional 6ª.

#### • Robo en una Joyería

Iniciaron averiguaciones en la comisaría 7ª, para aclarar un atraco ocurrido en el comercio de joyería de la calle Rivadavia 2245. Un desconocido amenazó con un revólver al propietario del negocio, Salomón Yukierl, argentino naturalizado, de 56 años y lo despojó de dos relojes que valen 35.000 pesos.

**CATAMARCA, 31** (De nuestro corresponsal). — La policía intervino con el fin de identificar y detener a los autores de un robo sacrilego ocurrido en el templo de la Virgen del Valle, venerada por millares de fieles de todo el país.

Se supone que durante la noche anterior, alguien que había quedado oculto en el camarín de la Virgen, al término de la misa vespertina, violentó utilizando una palanca, la urna de la virgen e intentó, sin conseguirlo, violentar un cofre donde se guardan otras joyas.

#### • Descubren el Robo

El rector de la Catedral Basílica, prebitero Arturo Figueroa, había advertido que una de las puertas laterales del templo estaba entreabierta a las 22, lo que le llamó la atención.

Fue así como al efectuar una recorrida por el local, advirtió que habían desaparecido una de las coronas de la Virgen y joyas de considerable valor que estaban adheridas al manto. El autor del robo dejó en cambio la corona de la Virgen del Rosario, de material muy inferior a la otra.

Señalaron las autoridades eclesiásticas que no es la utilizada en la coronación de 1891, ni tampoco la

de oro, platino y diamantes que luce la Virgen en las grandes solemnidades. La que se llevaron es de oro, pero de menor valor material que las anteriores.

#### • Varios Detenidos

La policía detuvo en averiguación del robo a varios sospechosos, y el personal especializado trabajó en base a algunas impresiones digitales halladas en el lugar, que permitieron esperar el rápido esclarecimiento del hecho.

#### • Detienen al Autor

Así las cosas, anoche fueron recuperados los efectos robados a la Virgen del Valle, que se venera en una urna en la Iglesia Catedral de esta capital.

Resultó ser el autor, Angel Oscar López, argentino, de 24 años, domiciliado en la Capital Federal, a quien se le secuestró la totalidad del robo sacrilego.

Hoy, en todos los templos catamarqueños, se oficiaron misas de desagravio a la Virgen Patrona, dispuestas por el vicario general de la diócesis, monseñor Manuel Celdimonte.

Será rezado también el "Vía Crucis", el que estará a cargo, en el templo catedralicio, por su capellán, R. P. Arturo Figueroa.

## Regresó de su Viaje Inaugural el Vapor Ciudad de La Plata

Esta mañana regresó de su viaje inaugural el vapor "Ciudad de La Plata", de la Flota Fluvial del Estado, incorporado a la línea Buenos Aires-Montevideo. En esta primera travesía viajaron como invitados especiales el ministro de Trabajo y Seguridad Social, doctor Fernando Solá; el senador Freytes; el secretario de la Presidencia de la Nación, doctor Conde; el intendente municipal de La Plata; jefes de la Armada

y Aeronáutica, y un grupo de periodistas.

En Montevideo se realizó ayer una recepción en honor de las autoridades uruguayas, a la que asistieron ministros y altos funcionarios, marinos y militares, que recorrieron la nave y señalaron la importancia que significa para las relaciones argentino-uruguayas la incorporación de este moderno buque al servicio entre ambas capitales de la Plata.



**NO LA RECLAMAN.** Esta niña, que dice llamarse Esther Saavedra, apareció perdida en pleno centro. Está alojada en la comisaría seccional 3ª.

## Nadie Reclama a la Niña Perdida

Personal de la comisaría 3ª observó en la esquina de las calles Libertad y Corrientes, a una niña que estaba llorando. Cuando la interrogaron dijo llamarse Esther Adela Saavedra y ser argentina de 9 años, pero no recuerda donde viven sus familiares ni pudo explicar como había llegado hasta ese lugar.

La menor es de cutis trigueño, cabellos castaños, delgada, viste saco a rayas verdes y blancas y pollera celeste y calza zapatos plásticos de color blanco. La policía ha iniciado averiguaciones encaminadas a localizar a sus familiares.

## El Odio Racial Ha Provocado Otro Crimen

**NUEVA YORK, 31** (France Presse). —El asesinato de una institutriz de 38 años, Charlotte Lipsik, salvajemente apuñalada en Brooklyn por unos desconocidos, y cuyo cuerpo fue encontrado en el montacargas del inmueble en que habitaba con su madre enferma, yueve a poner en evidencia el problema de los crímenes raciales. En efecto, el barrio en que se ha producido vive en una permanente tensión entre los diferentes grupos étnicos que lo habitan, especialmente entre los negros y los judíos hasídicos.

Estos últimos, que forman en Brooklyn una comunidad muy ligada a sus tradiciones religiosas, son el objeto del

odio de los negros, siendo víctimas periódicamente de muertes, persecuciones y violencias. A tal extremo han llegado las cosas que los judíos hasídicos, que se llaman así mismos en recuerdo de sus antepasados bíblicos "macabeos", han decidido constituir su propia fuerza de policía.

Esta fuerza consiste en cuatro automóviles provistos de radio que patrullan en permanencia por las calles de Brooklyn.

En cada vehículo hay cuatro ocupantes comprendido el chofer, no van armados, pero todos ellos han sido elegidos por su robustez y capacidad com-

bativa. El objetivo de esta organización es el de prevenir la violencia e intimidar al agresor. Los miembros se mantienen en contacto por radio, y cuando la ocasión la requiere, piden refuerzo y señalan las agresiones a la policía con objeto de que pueda intervenir con tiempo.

Aunque la prensa neoyorquina no deja de señalar la recrudescencia de los crímenes raciales y la impotencia de la policía para impedirlos, deplora en general la creación de unidades policiales creadas por los propios ciudadanos. La policía, parece sin embargo decidida a encontrar a los asesinos de Charlotte Lipsik.



# ATO SOR

ario

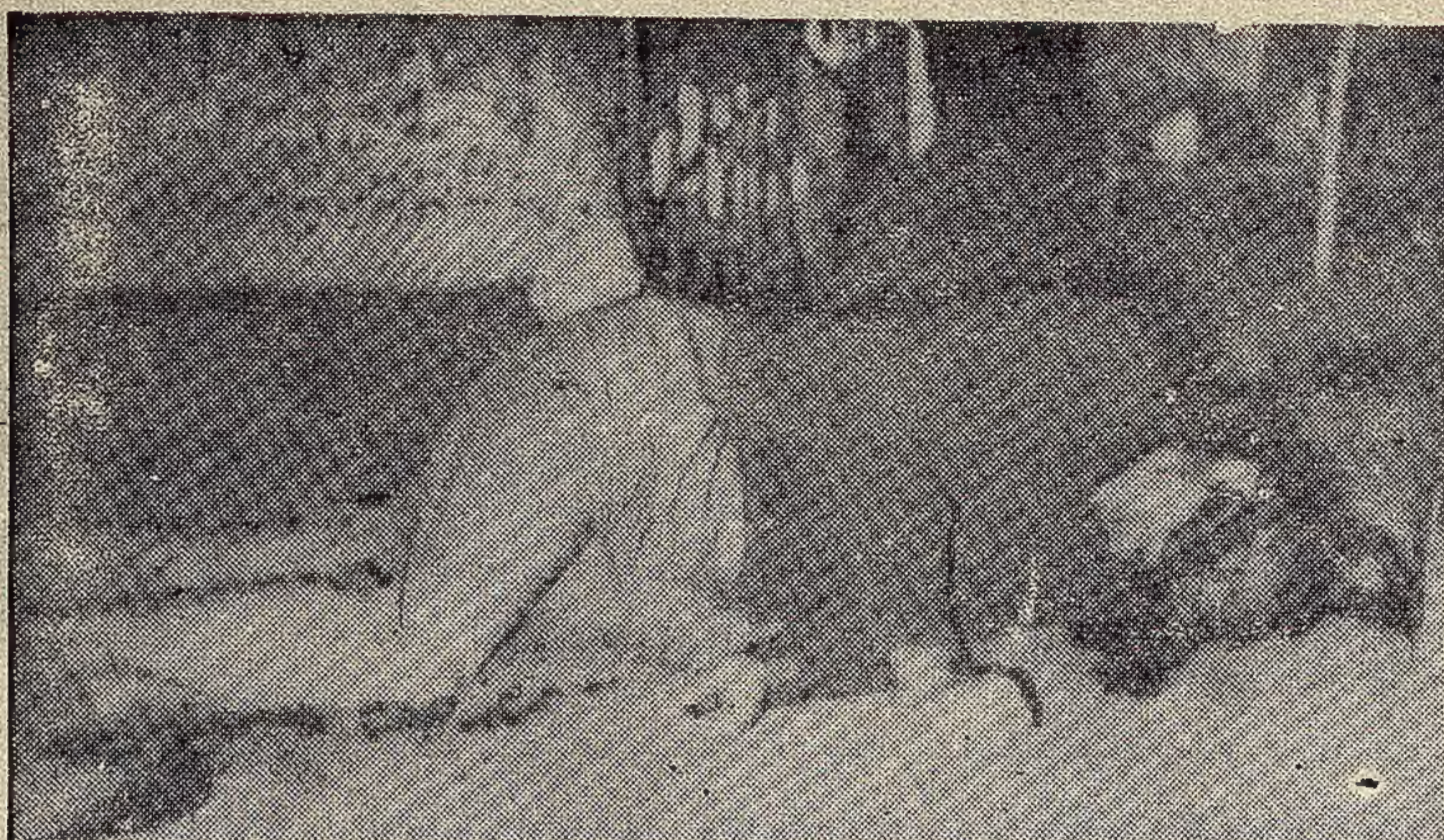
gritó la ma-  
ial que impul-  
alazos. Honda  
cho en Pavón  
mbre bueno y  
ado de la casa.

## ica CIAL

En su trabajo en el cam-  
po era eficiente y hasta el  
día del crimen había demos-  
trado siempre cariño por su  
progenitora, que precisa-  
mente, por saberlo enfer-  
mo, lo trataba con especial  
dedicación preparándole las  
comidas que deseaba y te-



APARECIERON pronto los ele-  
mentos sustraídos en Catamar-  
ca a la Virgen del Valle.



CON LA ULTIMA BALA del revólver de su hermano, el demente de Pavón, Arriba, puso fin a su vida. El drama conmovió a la población del lugar.

niéndole siempre la ropa  
bien arreglada.

### • El Bía del Crimen

Refirió su hermano que  
el día del suceso, Luis Fe-  
lipe salió después del al-  
muerzo con la chatita que  
empleaban para llevar pro-  
visiones y se dirigió al pue-  
blo. La policía averiguó sus  
actividades allí y se estable-  
ció que estuvo en un bar  
pero que no bebió más que  
un par de copas. Se descarta  
así que hubiera actuado  
ebrio. Como era su costum-  
bre estuvo casi siempre so-  
lo y cambió saludos con al-  
gunos viejos conocidos.

Emprendió el regreso a  
la chacra al caer la tarde y  
lo hizo a poca velocidad.  
Fue así que no llegó a la  
hora de la cena sino cuan-  
do ya su hermano se había  
acostado a dormir y única-  
mente quedaban levant dos  
sus padres, Armando Fran-  
cisco Napoleoni, de 55 años,  
y Pascuala Gaspari, de 51;  
su tío Víctor Gaspari, de 50,

su esposa, un hijo de am-  
bos de 14 años y una joven  
allegada a la familia, tanto  
por ellos como por esa ami-  
ga el demente demostraba  
afecto.

El hermano, que estaba  
profundamente dormido, no  
lo sintió cuando llegó hasta  
la pieza de ambos. Allí to-  
mó una linterna y el re-  
vólver del otro. Todo lo hi-  
zo sin que nadie notara su  
llegada ni sus movimientos.

### • El Ataque

Es indudable que duran-  
te el viaje había sufrido  
un ataque de locura y pla-  
neado eliminar a todos.

De pronto volvió a la sala  
donde de espaldas a la  
puerta observaban la tele-  
visión, y tras enfocarlos con  
la linterna comenzó a ha-  
cer disparos. Tiró contra la  
madre, el padre, los tíos y  
la vecina. El padre recibió  
un balazo mientras la ma-  
dre y el tío caían sin vida.  
Poco después con la misma  
arma se disparó un balazo  
en la cabeza.

—Todo pasó, dijo el her-  
mano— en breves instantes.  
Cuando oyeron los disparos  
y ya la madre había caído  
sin vida, los demás solo pen-  
saron en escapar. Cuando  
despertó por la detonación  
el hermano que estaba en  
la pieza contigua y corrió  
hasta la sala, el demente se  
disparaba el balazo mortal.

—Estábamos mirando el  
programa "El Circo", refi-  
rió el padre, por el Canal  
11. De pronto apareció mi  
hijo y comenzó a disparar.  
Mi pobre mujer solo alcan-  
zó a gritarle.

—¿Qué hacés Luisito, hijo  
mío! y cayó ensangrentada.

### Extravió Fotografías: Ruega su Devolución

La señora Delia Di Pego  
extravió en el trayecto com-  
prendido entre la calle El  
Salvador 709 de la capital y  
Puerto de Palos 591 de Villa  
Dominico, un sobre contie-  
niendo fotografías. Fueron  
enviadas desde Nueva York  
y pertenecen a su esposo y  
su hijo allí radicados desde  
hace un año.

Ruega a qu en las haya  
encontrado se las haga lle-  
gar a cualquiera de las di-  
recciones indicadas o a  
CRONICA.

### AUDAZ ATRACO OCURRIÓ EN UN FRIGORIFICO

La policía de la sec-  
cional 10ª está actuan-  
do con motivo de un  
atracó ocurrido en el  
frigorífico instalado en  
la calle Venezuela Nro.  
3983. Tres personas jó-  
venes, esgrimiendo ar-  
mas de fuego, amena-  
zaron al gerente del  
establecimiento, Angel  
Acuña, a quien obliga-  
ron a abrir la caja de  
caudales.

Acto seguido, se apo-  
deraron de la suma de  
350.000 pesos y empen-  
dieron la fuga. Previa-  
mente arrancaron los  
cables del teléfono, pa-  
ra evitar que pidiera  
auxilio, y lo dejaron  
encerrado.

Con la cooperación  
de Robos y Hurtos, pro-  
curan la identificación  
y detención de los ma-  
leantes.

También fue atracado  
por tres desconocidos  
el gerente de la firma  
Roberto Mieres S. A.,  
en avenida del Liber-  
tador San Martín  
2368.

Los ladrones, tras  
amenazarlo, lo obliga-  
ron entregar la caja de  
caudales, de donde sa-  
caron el dinero que se  
guardaba y que alcan-  
zaba a la suma aproxi-  
mada de 100.000 pesos.

# Fue Fatal la Imprudencia de un Chofer

Creyó que podría cruzar las vías sin pro-  
blemas, y entonces se produjo el dramá-  
tico topetazo. El hecho ocurrió en la Ave-  
nida San Martín, junto a la estación El  
Libertador. Las barreras estaban bajas y  
también sonaban los timbres de alarma.

Un grave accidente de tránsito ocurrió esta madu-  
rada en la avenida San Martín y vías del ferrocarril  
Urquiza, en Villa Devoto. Por dicha avenida avanzaba,  
a regular velocidad, el automóvil de alquiler conducido  
por Jorge Cirgemone, italiano, de 72 años, quien al llegar  
al lugar indicado siguió la marcha, pese a que las barre-  
ras estaban bajas.

En esas circunstancias —eran las 3.30— fue embe-  
tido por un tren que, conducido por José Luis Méndez,  
avanzaba con destino a la estación Federico Lacroze. El  
auto fue arrastrado unos metros y quedó destruido  
junto a las vías.

### • Auxilian a las Víctimas

Varias personas, entre ellas un agente de la comi-  
saría 45ª acudieron en auxilio de las víctimas, que fue-  
ron llevadas en automóviles y en una ambulancia al  
hospital Zubizarreta, donde el chofer falleció antes de  
que pudieran prestarle asistencia médica.

Quedaron internados, en estado grave, los pasajeros  
del vehículo, Alberto Conte, argentino de 28 años; Sara  
Julia Aragón, de 25 años; Margarita Bustos y Norma  
Díaz, de 16 y 12 años, respectivamente.

El estado de los dos primeros es muy delicado, pues  
han sufrido fracturas y traumatismo de cráneo. Solo se  
sabe que todos regresaban de una fiesta cuando ocurrió  
el lamentable suceso.

El percance se produjo por imprudencia del chofer,  
ya que, como hemos dicho, las barreras estaban bajas.  
Además, según dijo el encargado de las mismas, en ese  
momento sonaba el timbre de alarma. En ese lugar solo  
hay una barrera de cada lado, lo que permite el paso  
de los vehículos estando bajas, lo que ya ha dado lugar  
a otros accidentes graves.

## Lechones en el Menú de Activos Ladrones

LA PLATA (De nuestro  
corresponsal). — Al cabo de  
una diligente pesquisa, per-  
sonal de la división cuatre-  
rismo, de Investigaciones,  
acaba de proceder a la de-  
tención de Ricardo Guardia  
y Roberto Salinas, en razón  
de haberse probado que los  
mismos eran autores de la  
sustracción de un animal  
veganzizo, cometida en per-

juicio de Argentino Cerega;  
del hurto de un pantalón y  
500 pesos, en perjuicio de  
Rafael Chojo, y del robo de  
30 chapas de cinc de 12 pies  
cada una, cometido en per-  
juicio de la estancia Pereda.  
También se comprobó que los  
detenidos habían sustraído  
diez lechones en la referida  
estancia, a los que mataron  
y comieron en distintas opor-  
tunidades.

# Asalto a Dos Bancos, con una Fuga de a Caballo y en Pelo

## Desertores Detenidos por Diversos Delitos

LA PLATA (De nuestro corresponsal). — Muy  
activo estuvo en las últimas horas el personal de  
las brigadas de Investigaciones con asiento en  
Quilmes y Bahía Blanca, que realizó diversos pro-  
cedimiento por distintos delitos.

Los funcionarios quilmeños apresaron a Be-  
nedicto Héctor Toribio (a) "Chari", quien tenía  
la captura recomendada por resultar desertor y  
al identificárselo se comprobó que se hallaba re-  
lacionado con Rafael Galeano y otros delincuentes  
que se encuentran detenidos en la 3ª de Lanús,  
y que habían cometido alrededor de 14 ó 15 de-  
litos por un monto superior a los 150.000 pesos.

También, en otro procedimiento, se apresó a  
Julio Pedro Agüero, desertor de las Fuerzas Ar-  
madas, quien además registrada otro pedido de  
captura a solicitud de la policía federal.

Por su parte, el personal de Bahía Blanca de-  
tuvo a Domingo Rivas, autor de un robo por va-  
lor de 150.000 pesos en la casa Lucky, de artículos  
del hogar. También fueron apresados Eduardo  
Figuerola y Rudecindo Rivas, por encubrimien-  
to.

MONTEVIDEO, 31 (De  
nuestro corresponsal). — Se  
ha pedido cooperación a  
todos los policías del país,  
para detener a Martín So-  
lis Hernández Iribarne, uru-  
guayo, de 18 años, apodado  
Curuya, que con su compa-  
ñero Carlos Ferreira, que  
fue detenido poco después  
de ocurrir el hecho, asalta-  
ron la sucursal Piedras  
Blancas del Banco del Sur,  
instalada en la calle Cybil-  
la Grande 4593.

El viernes, por la tarde,  
entraron dos sujetos arma-  
dos, uno de ellos con an-  
teojos negros y el otro a  
cara descubierta. Amenaza-  
ron a los empleados y se  
apoderaron de 8450 pesos  
que había en la caja chica,  
pero cuando exigieron que  
abrieran el tesoro les infor-  
maron que esto era impo-  
sible, pues ya se había  
marchado el gerente, que  
es quien guarda las llaves.  
Los asaltantes optaron por  
escapar, pero cerca estaban  
un sargento y un vigilante  
de la seccional 17ª, con  
quienes se tirotearon los  
delincuentes.

Uno, como en las pellicu-  
las, al observar un caballo

que pastaba en un potrero  
vecino, saltó ágilmente, y  
sin freno ni montura em-  
prendió veloz carrera, lo-  
grando desaparecer.

El otro arrojó su arma y  
levantó los brazos, siendo  
arrestado. Le hallaron el di-  
nero que había ocultado en  
una media y rompió a llo-  
rar y dijo que había acep-  
tado intervenir en el robo  
porque pasaba hambre y  
estaba en la mayor miseria.

### • Otro Asalto

Trece minutos después,  
en la agencia del Banco del  
Plata, en Lavalleja y Carlos  
Roxo, ocurrió el segundo  
asalto de la tarde.

Un hombre entró solo,  
empuñando una pistola, con  
la que amenazó al gerente  
y tres empleados, a los que  
encerró en un baño. Luego  
robó lo que había en una  
caja junto al mostrador,  
que solo alcanzaba a 1700  
pesos y ganó la calle. Se  
introdujo en una panadería  
del barrio y pasó por varias  
azoteas y finalmente fue  
detenido. Resultó ser Euge-  
nio Guerra Vinas, que no  
registra antecedentes. El di-  
nero lo había escondido en  
un zapato.

## Varios Capitalistas Han Sido Apresados

En varias localidades cercanas a esta Capital, per-  
sonal de la Dirección de Investigaciones, sección Leyes  
Especiales llevó a cabo procedimientos con la fina-  
lidad de reprimir las infracciones a la ley de juegos  
prohibidos. Varios "capitalistas" y "pasadores" fueron  
detenidos, secuestrándoseles elementos probatorios de  
sus actividades.

En una finca ubicada en la calle Lomas de Za-  
mora 341, de Wilde, se detuvo al "capitalista" Juan  
Pedro Velasco, argentino, de 31 años, con domicilio  
real en Bragado 502, de la misma localidad, secues-  
trándosele numerosas planillas con anotaciones y li-  
quidaciones de jugadas de carreras y quinielas por un  
monto de 570.000 pesos y dos aparatos telefónicos, y  
la suma de 1.600 pesos en efectivo.

En Remedios de Escalada, a los "capitalistas" Angel  
Dalán en la calle General Villegas 725, y Guillermo  
Real, secuestrándoseles a ambos anotaciones de quini-  
ela. El último de los nombrados poseía un talonario  
de rifas no autorizadas.

También en Quilmes se detuvo a los "pasadores"  
Jorge Oscar Imperiale y Néstor Oscar Bellucci, en el  
bar ubicado en la calle Alameda 303, a quienes se les  
secuestraron anotaciones de quiniela por 21.500 pesos  
y 2.250 pesos en efectivo. En San Fernando detuvieron al  
"capitalista" Jesús Domingo Cordero en la calle Ma-  
derno 1750, secuestrándosele anotaciones de quiniela por  
8.814 pesos y 510 pesos en efectivo.



# Comoción Institucional en Bahía Blanca ¿Evasión Impositiva? Denuncia Retirada

BAHIA BLANCA, 31 (De nuestro corresponsal). — Verdadera comoción institucional ha provocado, dentro de la esfera municipal, la sensacional rectificación que hiciera el doctor Alfredo Jorge Viglizzo, en cuanto hace a la conocida denuncia sobre evasión impositiva contra su colega, el señor José Martín, de la UCRP, y Unión vecinal, respectivamente.

La aparición de una ficha con los aportes respectivos correspondientes a 1956 y 1958, y el calificativo de "caos administrativo", por parte del doctor Viglizzo, han hecho que los periodistas se movili-

zaran esta mañana para obtener declaraciones de los funcionarios y representantes directamente vinculados con la cuestión.

Así, el señor Héctor Margo, secretario de Gobierno y Hacienda, indica que "va a realizarse un sumario administrativo para establecer las causas que motivaron la omisión de la ficha". Por su parte, el señor Orlando Giorlandini, vicepresidente del bloque de la UCRP, expresó: "En estos momentos no hay caos administrativo. El intendente actúa con estricto criterio de Justicia, y sus actos están orientados por leyes."

Admitió el señor Giorlandini que "pueden reflejarse deficiencias de gobierno anteriores". El señor Juan José Martín, principal acusado, dijo que "la aparición de la constancia de pago le significaban una tranquilidad en el sentido de su normal situación como contribuyente con el municipio". Al consultársele sobre su próxima actitud, dijo que "iba a estudiar el asunto y que no sería de extrañar que se inclinase por darlo todo por terminado. Es hora —agregó— de que nos pongamos a trabajar en vez de gastarnos en discusiones de este tipo".

Finalmente, el intendente municipal, doctor Federico Baeza, refiriéndose a la expresión "caos administrativo", expresó que "deja constancia que la tarea se hace lenta y engorrosa por el deplorable estado de organización que impera en el archivo, y al que procurará poner remedio para lo futuro".

Agregó que esto "no significa una auto-defensa por los hechos acaecidos, ya que "personalmente" no he podido practicar las compulsas ni me compete hacerlo ni soy técnico en materia contable". Nuevas declaraciones sobre la cuestión se esperan.

## A LA LEY LE FALTA FUERZA PARA DAR RESPALDO AL SALARIO MINIMO

El problema fijación, por ley, de un salario mínimo vital, que está en el vértice de la demanda popular y que es reclamo de angustia, ha sufrido una postergación sobre lo esperado. Pero la instancia será superada —unque resulte más áspera todavía la discusión de formalidades. De cualquier manera, CRONICA ha querido —como tantas otras veces— adentrarse en el cli-

ma parlamentario y palpar así, en su propia salsa, el pensamiento que acerca de cuestión tan aguda tienen algunos de los miembros del Parlamento. Para ello llevó su encuesta, en cuatro preguntas, al diputado nacional Carlos Cárdenas (UCRI, Tucumán). Las preguntas fueron: 1º) ¿Cree usted que la fijación de un salario vital mínimo y móvil solucionará concreta-

mente el actual desnivel económico-social? 2º) En un país como el nuestro, de inflación constante, ¿cuántas veces al año sería necesario proceder a reajustes? 3º) ¿No cree usted que paralelamente a esa política de fijación de salario vital mínimo y móvil debe llevarse a cabo otra de contención de precios? Y 4º) ¿Cree que para esto es efectiva la ley "A".

### • Aquí la Respuesta

Carlos Cárdenas (UCRI-A) respondió a la encuesta de CRONICA en estos términos:

1º) Lo creo firmemente, y he presentado hace unos días un proyecto de ley fijando un salario vital mínimo de \$ 13.500 para toda clase de actividad, y poniendo en manos del Instituto Nacional de Remuneraciones, creado por decreto 33.302 y ratificado por ley 12.921, la regulación de ese salario conforme a la variación de los índices del costo de la vida. Esto entraña no solamente el cumplimiento fiel de un mandato constitucional al reglar la aplicación del artículo 14 bis, sino también una clara visión de la realidad social-económica, cargada de factores negativos.

2º) La inflación constante es un estado normal de nuestra economía, pero no precisamente una perspectiva fatal que pueda considerarse insuperable. Normalizado el poder adquisitivo de la población, mediante el salario mínimo vital, aumenta el poder de compra con el consiguiente incremento de ventas, disminuyen los costos de

producción al aumentar la misma y la mayor liquidez consiguiente repercute en cadena en todos los demás sectores de la economía.

Desde luego que harán falta medidas complementarias: inyectar créditos en forma colectiva y selectiva apelando a los fondos disponibles y disminuyendo el endeudamiento si fuera indispensable y otras complementarias.

3º) Indudablemente. La una complementa y asegura el éxito de la otra.

4º) La zarandeada Ley "A", que tantas esperanzas despertó, se está quedando a mitad de camino porque le faltan resortes fundamentales para asegurar su éxito. La Ley "A" es en teoría, un ordenamiento legal "fuerte" para circunstancias de excepción. Pero su drástica y su fortaleza —únicas prendas de su éxito— han sido disminuidas por pruritos legalistas de dudosa autenticidad y su inoperancia es manifiesta. De cualquier manera, en el período ordinario propendremos modificaciones a esa ley para que sea en realidad un instrumento al servicio del pueblo.

### Viaja a la Unión el Dr. Leopoldo Suárez

El ministro de Defensa Nacional, doctor Leopoldo Suárez, emprenderá viaje hoy a las 19.30 hacia Estados Unidos, donde efectuará una visita oficial de 18 días recorriendo una invitación que le formulara recientemente su colega norteamericano Robert McNamara.

Durante su permanencia en la Unión, oportunidad que aprovechará para visitar distintas guarniciones y ciudades, el ministro mantendrá conversaciones con oficiales superiores del Pentágono.

## Crónica EMPRESARIA

### • Vuelos Regulares de Lan-Chile

Poco antes de iniciar sus vuelos regulares vemos al Jet Caravelle Rolls Royce, de Lan Chile, en el aeródromo de Ezeiza. Están el vicecomodoro José Luis Valls,



director de la Aeronáutica Civil Argentina; el cónsul general de Chile, señor Hernán Besa; los agregados Naval, Aéreo y Militar de la embajada de Chile; el señor Jorge Kinats, gerente general de Lan Chile; la subgerente, señora Ornella Ristori; el señor Saverio Lotito y otros invitados.

### • Orientación para la Función

Proveniente del Uruguay arribó a nuestra capital el doctor Felipe Paolillo, profesor de la Universidad de Montevideo y funcionario internacional, quien desarrollará el tema "Consejo de Seguridad", previsto en el programa del curso patrocinado por la mencionada institución.

### • Más de Cien Calles de José Mármol

La Unión Vecinal, integrada por el Círculo de Vecinos y Comerciantes de la Ciudad de José Mármol, del partido de Almirante Brown, ha contratado con el ingeniero Edmundo Ramos las obras de alumbrado público por el nuevo sistema de luz a vapor de mercurio. Más de cien calles serán iluminadas con estas luminarias, con artefactos adquiridos a la Compañía The Anglo-Argentine Gral. Electric, marca Genalex.

### • Rifa para la Universidad Sindical

Convocada por la Unión del Personal Civil de la Nación se realizó una conferencia de prensa con motivo del lanzamiento de la importante rifa que patrocina dicha entidad gremial. Asistieron a la misma directivos de la UPCA y de Promed S. C. A., promotora y distribuidora de la mencionada rifa. Los dirigentes Carbajo, Guarino y Da Rocha pusieron de relieve la obra social proyectada por el gremio y el destino que se dará a los fondos que se recauden. En este sentido expresó el señor Da Rocha que la Universidad Sindical, aspiración de los trabajadores del Estado, tendrá en esta rifa las bases económicas de su realización. Finalmente, el señor Italo Guido Rizzo, representante de Promed, explicó la mecánica de la rifa.

### • Nuevo Directorio de Pirillo Publicidad

Recientemente ha quedado constituido el nuevo directorio de esta empresa. Seguirán formando parte del mismo los señores Amancio Williams Alcorta, Héctor Marchetti y Luis A. Quaranta, habiendo ingresado en dicha oportunidad los señores Luis Gotteil y Juan Manuel Puente. Asimismo se designó en la oportunidad mencionada a los señores Héctor Marchetti y Juan Manuel Puente para la dirección ejecutiva de la empresa.

### • Las Mayores ventas en toda su Historia

Una información procedente de Ginebra da cuenta de que Chrysler Internacional, sus subsidiarias y empresas asociadas en el mundo, ha logrado un record de ventas de automóviles y camiones. Las ventas de unidades alcanzaron el número de 11.166, la cifra más alta lograda hasta ahora por Chrysler Internacional.

### • Socios de A.C.A. en la Zona Patagónica

Las autoridades del Automóvil Club Argentino, accediendo a numerosos pedidos de automovilistas residentes en la zona patagónica, han resuelto organizar una conscripción de socios —sin cuota de ingreso— para las provincias de Río Negro, Neuquén, Chubut, Santa Cruz y Gobernación del Tierra del Fuego. La inscripción se extenderá desde el 1º de junio hasta el 31 de agosto del corriente año.

### • Viajeros

Arribó a Buenos Aires, procedente de París, el doctor Paul Renard, destacado experto en cosmetología, integrante del equipo de técnicos de Coty.

Via Panamericana viajó a Estados Unidos el señor Héctor Méndez Puig, gerente para Argentina, Chile, Paraguay y Uruguay de la Vick Chemical Inc., para intervenir en el Congreso Mundial de la Asociación Internacional de Publicidad.

## A Propósito de lo que Piensan las FF. AA.

La nota de "Telam" dice así:

A raíz de una publicación aparecida en un diario vespertino del día 28 del corriente, hemos efectuado algunas consultas sobre el artículo de referencia a distintos sectores de las fuerzas armadas, recogiendo en los mismos, que es evidente que todos sus hombres se preocupan por lo que pasa en el país, y que lo que aparece en los diarios y escuchan en las radios sobre investigaciones que se realizan o sobre reclamaciones de la CGT, o sobre las obras de gobierno, merecen su especial atención. "No hay que olvidar —destacan— que además de militares somos ciudadanos como todos y pretendemos formarnos una opinión individual de todos los problemas que afligen a la nación", aunque, subrayan, esa situación no lleva a la formación de distintos sectores, como la citada publicación indica, ya que si es institucional el problema, solo atañe a las autoridades naturales y si es individual, solo lo es de la conciencia de cada uno.

—Crear sectores solo indicaría pretender formar factores de poder sospechosamente interesados y tan nefastos y odiados y más hoy, casualmente, cuando una de las críticas que se hace a la CGT es que pretenden convertirse en un "factor de poder". El problema de la Nación no es de un sector, por más bueno que se crea, sino el de todos, y todo ello lo regulan en la democracia los tres poderes que la Constitución indica: judicial, le-

La agencia periodística informativa TELAM distribuyó en su servicio de la víspera el siguiente comentario titulado "Qué opinan las FF. AA. La otra cara de la moneda".

gislativo y ejecutivo.

En los comentarios se destaca el gran alivio que ha representado para las fuerzas armadas el que no se las use como antaño para enfrentar a los obreros o para realizar sus tareas, porque en lugar de la ley y de los poderes naturales y constitucionales, se recurría al estado de sitio y se hacían planes como el artículo lo indica, de operaciones para asegurar la paz interna.

No se entiende —puntualizan— lo que en los comentarios se quiere indicar como "no sumisos a un partido político", por el contrario, esta sumisión no se ha visto en los ocho meses de gobierno, sino que fue en años de los gobiernos anteriores, cuando más se destacó la ingerencia a nivel presidencial de personeros que no solo no representaban al partido al que pertenecía el Presidente, sino que además, eran hombres sin votos en las elecciones en las cuales se arriesgaron a intervenir.

Restaron importancia estas mismas fuentes a la frase "que la posición de la C.G.T. se debía a la poca habilidad del ministro de Trabajo". Los militares señalaron: "sabíamos sin necesidad de que el ministro del Interior lo destacara en su último discurso, los éxitos de este Ministerio de Trabajo y esta afirmación solo

trae sospechas sobre los intereses que mueven a los que han hecho esta aseveración, ya que sintéticamente se enfoca la crítica cuando se habla de la necesidad de cambios de estructura".

Hacia el ateamiento de los ministros que más apoyan la recuperación de las fuentes de trabajo y de los intereses petroleros y energéticos para los argentinos. ¿Será que tenemos un ministro de Trabajo que es sensible? "Nosotros creemos —se acotó— que se debe a que tenemos un ministro de Trabajo que no usa el aparato del Estado para hacer política, cosa que extreman ciertos dirigentes acostumbrados a dominar en sus respectivos gremios, no por la libre elección de los trabajadores, sino por la gravitación de las "influencias" que esgrimen. Tal vez esto explique —añade— la excepcional virulencia de un sector de las 62 organizaciones que responden más que a las ideas de Perón, a los intereses que usa a Perón ante un Ministerio que actúa con verdadera imparcialidad en el campo sindical, sin interferir y buscando en todo caso la honestidad en el cumplimiento de las disposiciones legales, que hacen a la vida interna de las organizaciones".

No hay duda —se dijo a continuación— que ante problemas de verdadera peligro para la Nación, las

fuerzas armadas sabrán ocupar —rebasando si es necesario los intereses mezquinos de hombres argentinos o extranjeros— el puesto que le corresponde.

—El párrafo que sigue y del cual recabamos información, los deja absortos. No conciben que sean militares desinteresados o bien informados los que se atreven a opinar así. En efecto —se afirma— que "es preferible gobernar mal a permanecer inactivo". Ni este gobierno es inactivo ni hay derecho a dar estas opiniones. La prudencia, la mesura, el gobierno silencioso, sin alharacas de bombos para destacar o deformar las cosas que se hacen bien, o para tapar las muchas cosas que se hacen mal o no siguiendo los pasos que en la democracia de "puertas abiertas" se acostumbra.

Contestando al último párrafo, dicen: "Esta es otra ridículo. Pareciera que si el Presidente fuera solo Presidente y no también comandante en jefe de las fuerzas armadas, no se lo tendría en cuenta. Por otra parte, las opiniones se emiten en el momento que el que las provee lo cree necesario, bien porque sospecha que ellas interesan o bien porque se las han solicitado. Proceder de otra manera sería deslealtad, y es la lealtad una de las virtudes que más preponderancia tiene entre las que deben adornar las de un militar."

—Vemos indignación para continuar con este interrogatorio, y creemos prudente no profundizar más lo que ya categóricamente han expresado.



# TREGUA HASTA EL MARTES EN LA CGT; PARA EL TRANSPORTE

Todo parece indicar que hay una pausa en la aplicación del Plan de Lucha de la CGT hasta el martes. Ese día se anticiparon paros en los gremios del transporte que tendrán lugar por sectores del trabajo de acuerdo al diagrama dado a conocer oportunamente por CRONICA. Los gre-

mios ferroviarios, por su parte, no participarán de las acciones a realizarse pasado mañana y programaron movimientos de fuerza que se concretarán en paros de una hora por turno en todo el país el 8 del mes entrante, siempre y cuando no se hayan satisfecho los pedidos obreros.

## • Los Paros

Los paros programados para el martes se llevarán a cabo de la siguiente manera: **Portuarios:** Sindicato Unico Portuarios Argentinos; Asociación Capataces Estibadores; Sindicato Encargados y Apuntadores Marítimos y Sindicato de Obreros Carboneros, de 7.30 a 13.30.

**Marítimos:** Sindicato de Conductores; Patrones de Cabotaje de Ríos y Puertos; Electricistas Navales, desde la iniciación de las tareas hasta las 13; Asociación de Empleados de la Marina Mercante, de 10 a 12; Balsas Automóviles (Zárate) y Lanchas de Itinerario Fijo, de 10 a 12.

El paro de los marítimos y portuarios abarcará los puertos de Buenos Aires, Zárate, Campana, San Fernando, Tigre, Olivos y San Isidro.

**Aeronáuticos:** Asociación Personal Aeronáutico, Circulación Aérea, de 10 a 14, en la Capital Federal y zona circunvecina.

**Automotores:** Unión Tranviarios Automotor (UTA), de 10 a 12. La medida dispuesta alcanza a los personales de los subterráneos y líneas dependientes de las empresas integradas por obreros; Sindicato de Conductores de Taxis, de 10 a 12; Sindicato de Choferes, Camiones y Afines, desde la iniciación de las tareas hasta las 13.30. Estas medidas también se cumplirán dentro del ámbito de la Capital Federal y zonas circunvecinas.

## • Mercantiles

Con relación al atentado perpetrado anteayer contra la sede de la Confederación de Empleados de Comercio dio a conocer la siguiente declaración: "El cobarde atentado perpetrado sobre los edificios de la Federación de Empleados de Comercio y de la Confederación de Empleados de Comercio, como consecuencia de los cuales resultó herido un modesto trabajador, compañero nuestro, encargado de la vigilancia nocturna del edificio de los mercantiles argentinos, revela claramente la reacción provocada por la limpieza y valiente postura de este gremio, en defensa de la soberanía nacional y de los derechos de los trabajadores en gene-

ral, por parte de un grupo de sectarios entreguistas y traidores a la clase obrera, que con actos de este tipo intentan infructuosamente intimidar a sus auténticos representantes y evitar por vías de atentados personal, y si les fuera posible del golpe de Estado, que sea votado por el Congreso Nacional la gran ley de los trabajadores argentinos: la del salario vital, mínimo.

"Estos hechos, que han servido para estrechar aún más si es posible la unidad de los empleados de comercio en torno a los postulados eminentemente gremiales, que ha caracterizado y caracteriza su conducción, de lo cual es prueba la férrea y unánime disciplina demostrada por sus bases, al acatar las directivas emanadas de la Confederación de Empleados de Comercio, no lo hará alterar, sino por el contrario reafirmar nuestro público e inquebrantable propósito de defender las irrenunciables reivindicaciones a las que aspiran justiciariamente los trabajadores.

Los gremios de la radiodifusión hicieron conocer su adhesión al Plan de Lucha de la CGT. Dicha adhesión fue suscripta por la comisión intersindical de gremios de la radiodifusión, que integran la Sociedad Argentina de Locutores, Asociación Argentina de Telegrafistas, Radiotelegrafistas y Afines, Sindicato Unico del Espectáculo Público y Sindicato de Prensa.

## • La Opinión de ACIEL

Con indignación y energía reitera ACIEL que el Plan de Lucha de la CGT es subversivo y expresa en nota dirigida al presidente de la Nación que, contrariamente a lo que sostiene el gobierno, ha sido vulnerado el principio de autoridad, como prueba, a juicio de esa entidad de patronos, los hechos siguientes: 1) el Congreso sancionó bajo presión la ley de Abastecimiento y bajo esa presión trata la ley de Salario Mínimo Vital y Móvil; 2) La CGT ordena y se cumple la ocupación de fábricas con toma de rehenes; 3) Han estallado bombas en diversos lugares, con lo que empezó el terrorismo; 4) Se ocuparon universidades, "el gobierno municipal" y "la Escuela Naval Militar"; 5) En el almuerzo de la prensa

era se dejó sin postre y café al ministro del Interior, y 7) La CGT anunció "en desafiante reto" que el martes ocupará los servicios públicos.

Manifiesta que el Plan no es "un gran aparato publicitario, sino un gran aparato revolucionario; que la ocupación configura el delito de usurpación y la privación de libertad de personas en el caso de rehenes y asegura que "el final de la lucha podría ser trágico". Añade que los empresarios han actuado con serenidad, pero que ACIEL "teme que pueda descontrolarse individualmente algún empresario o funcionario de empresa al sentirse agraviado en su dignidad.

Sostiene más adelante que no se trata de un problema judicial, sino de un problema de gobierno y dice: "Ha venido el plazo de las exhortaciones y de la persuasión; también la posibilidad del diálogo, puesto que no se puede dialogar con quienes delinquen".

## • Posibles Medidas

Las posibles medidas a adoptar por el gobierno nacional ante la aplicación por parte de la Central Obrera de una nueva etapa del Plan de Lucha, que tendría lugar a partir del martes venidero, habría sido el tema fundamental de la reunión que este mediodía mantuvieron en la residencia presidencial de Olivos, el Presidente de la Nación y el titular de Interior.

No se descarta tampoco la posibilidad, de que en la oportunidad, los doctores Illia y Palmero, hayan considerado la marcha del acto electoral que se efectúa hoy en las filas de la Unión Cívica Radical del Pueblo.

## • Finalizó la Reunión

Al término de la reunión que se prolongó por espacio de 55 minutos, el doctor Palmero expresó a los periodistas que "había concurrido a saludar al Presidente "de paso" tras haber asistido al sepelio de los restos del funcionario del ministerio del Interior, señor Raúl Tabanera, fallecido en la víspera". Preguntado si se había abordado algún tema en especial, el titular del Interior señaló que se había conversado sobre temas intrascendentes.

## Crónica Gremial

### • Cursos

El lunes venidero dará comienzo en la sede de la FOECYT, Montes de Oca 186, el curso intensivo que para dirigentes de los sindicatos afiliados ha organizado el secretariado nacional de la Federación Obreros y Empleados de Correos y Telecomunicaciones por intermedio de su Departamento de Educación. La labor educativa del curso, al que asistirán dirigentes gremiales de todos los sectores del país, ha sido elaborado sobre la base de materias vinculadas tanto al ámbito sindical como a labores administrativas.

### • Ferroviarios

La comisión de ferroviarios cesantes indemnizados —Larrazabal 349— dio a conocer la resolución de la asamblea extraordinaria de la seccional Justo Daract, provincia de San Luis. Tras formular una serie de consideraciones se solicita la reincorporación de todos los obreros que fueron indemnizados, sin pretensiones de ubicación y allí donde la administración del ferrocarril lo considere necesario.

### • Fabricaciones

La Asociación Trabajadores del Estado dio a conocer el siguiente comunicado: "Ante el silencio de la Dirección General de Fabricaciones Militares, insensible a los distintos puntos de la reclamación obrera, el consejo directivo central de la Asociación Trabajadores del Estado informa a sus afiliados y a la opinión pública en general que se mantienen inalterables los paros programados, exhortando a cumplir masiva y disciplinadamente el que se llevará a cabo los días 1º y 2 de junio. Por último recomienda no dejarse confundir por la campaña de propaganda organizada por la patronal y estar atentos únicamente a las informaciones y directivas impartidas por el gremio".

## SIGUEN EN CONFLICTO CARTEROS DE CORDOBA

CORDOBA, 31 (De nuestro corresponsal). — Los carteros del distrito de Correo, continúan el conflicto que se iniciara hace más de diez días a consecuencia de la falta de pago de las horas extras adeudadas y otros problemas accesorios.

Las tratativas realizadas hasta el momento no han dado resultados positivos y la ciudad continúa sufriendo los inconvenientes suscitados por el trabajo a reglamento de los servidores públicos.

Sin duda, el correr de los días trae consigo cada vez más problemas, pues, como es lógico, este elemental servicio está perdiendo su celeridad habitual.

Pero ha trascendido que la situación está en vías de ser superada, ya que, según se informó, mañana arribará a esta ciudad un comisionado de la secretaría de Comunicaciones para tratar con la otra parte y solucionar definitivamente la situación.

Mientras tanto, muy grande es, la cantidad de correspondencia que se encuentra

sin repartir y por supuesto, hasta que la situación no se solucione, continuará aumentando con los lógicos inconvenientes para todos.

## LAS CAJAS DE JUBILACIONES Y LOS BANCOS

Los decretos Nº 1474/64 y 3182/64 disponen que a partir del 1º de junio próximo, las instituciones bancarias, exigirán a la personas comprendidas en ellas, antes de dar curso a cualquier trámite, la exhibición del comprobante que acredite la presentación de una declaración jurada sobre estado de sus obligaciones con las cajas nacionales de previsión.

Asimismo, los bancos exigirán para iguales trámites el comprobante que demuestre haber cumplido con la ley Nº 6246/63, relacionada con el Censo Económico Nacional.

## No Deseamos Reprimir, Pero si Siguen las Ocupaciones no Habrá Debilidad, Dice Solá

MONTEVIDEO, 31 (ANSA). — "No habrá debilidad", declaró hoy el ministro de Trabajo y Seguridad Social de la Argentina, doctor Fernando Solá, refiriéndose al Plan de Lucha que está desarrollando en su país la CGT.

Esta afirmación fue formulada por el ministro del país vecino durante una fugaz permanencia en el puerto de Montevideo, en ocasión de participar del viaje inaugural del buque de la flota fluvial argentina "Ciudad de La Plata" el doctor Solá dijo, entre otras cosas, que la actitud del gobierno argentino ha sido hasta ahora tolerante, ya que no es deseo

del gobierno reprimir, de modo que se ha dejado que se ocupasen las fábricas en la esperanza de que esto termine.

"Pero si la cosa continúa y detrás de reivindicaciones pretendidamente salariales aparecen intereses ocultos o subversivos —siguió diciendo el titular de la cartera de Trabajo de la Argentina—, la actitud del gobierno puede cambiar, pues se entiende que estas ocupaciones tienen naturalmente que terminar, ya que lo que el país necesita en estos momentos es orden y tranquilidad."

### • Comentarios en Lima

LIMA, 30 (France Presse). — Ar-

gentina, Venezuela y Perú son teatro de un plan castrista de agitación social en el que tiene característica preponderante la ocupación de centros de trabajo, fábricas especialmente, por trabajadores extremistas, según opinión coincidente del secretario general de la Confederación General de Trabajadores, Arturo Sabroso, y del ministro del Trabajo, Miguel Angel Cussianovich.

El ministro afirmó que se está asistiendo a un tipo de huelga que no tiene como objetivo el respaldo de reivindicaciones laborales, sino "la consecución de otros fines".

## Basurales en una Zona Residencial

La segunda Rivadavia, desde Ramos Mejía hasta Haedo, a través de dos kilómetros, se ha convertido en el paraíso de las ratas. Toda esa zona es eminentemente residencial, pero tiene más agentes propagadores de la peste bubónica que el Mercado de Concentración Domingo.

Ocurre que la vereda que le corresponde al ferrocarril no solo es una selva de yu-

yaes, sino receptáculo también de basura, arrojada clandestinamente y no por los vecinos; además, recibe escombros de construcciones; desperdicios de fábricas papeleras; perros y gatos muertos y hasta tiene una caja abandonada, de camión, y una vieja máquina moladora de ladrillos.

En ese tramo, al anochecer, se quejan los vecinos, pueden verse enormes ejér-

citos de ratas, como si concurrieran a una convocatoria del flautista de Hamelin...

Los vecinos ignoran si quien debe limpiar esos basurales peligrosos y antiestéticos, es el F. C. Sarmiento o la Municipalidad de Morón. Lo único que les consta es que pagan impuestos como en el Barrio Norte, aunque viven como en una villa miseria...



EL BASURAL PROPIO. Cualquier ciruja, con el sueño del basural propio, pediría la concesión si tuviera espíritu empresario, en la "segunda Rivadavia" entre Ramos Mejía y Haedo, donde proliferan las ratas en medio de pestilentes basurales y en plena zona residencial.



# Ahogan en Sangre la Rebelión Congoleña y Apresan al Jefe

ELISABETHVILLE, 31 (France Presse). — Prosper Kwamba Ilunga, presidente de la Asamblea Legislativa y jefe de la rebelión en Albertville, capital de Katanga del Norte, fue detenido en Kabalo, donde se había refugiado y ha sido trasladado a Elisabethville donde será juzgado, declaró el coronel Bobozo, jefe del cuarto agrupamiento del ejército congoleño.

Al haber caído prisioneros los principales jefes del movimiento mulelista, parece que la rebelión ya está ahogada. La capital de Katanga del Norte ha vuelto a encontrar la calma. La operación de rastreo de la región de Albertville a Kabalo, a lo largo de la vía férrea, y la de Albertville a Uriva, ha comenzado esta mañana. En Kabalo una cincuentena de rebeldes fueron arrestados por las fuerzas del orden, el teniente que mandaba la plaza tomó diligentemente la situación en mano, y no hay pérdidas humanas que deplorar.

Con todo, se han tomado medidas preventivas en Kamina donde se ha decretado el toque de queda, y en Elisabethville donde los extranjeros deben obtener un visado de residencia, mientras a los africanos les han prohibido momentáneamente vivir en la comuna reservada a los europeos.

## • 30 Cadáveres Flotando en el Río

LEOPOLDVILLE, 31 (France Presse). — Unos treinta cadáveres flotaban hoy en el río Lukulu, en Albertville, capital de Katanga del Norte, en donde la represión se continúa con severidad, desde la toma de la ciudad el jueves último por las fuerzas del orden.

150 rebeldes fueron muertos, entre los cuales, al menos,

## Crónica EN EL MUNDO

un ministro provincial y 500 se encuentran detenidos en los campos militares. No obstante, el jefe de la insurrección Prosper Kwamba Ilunga, presidente de la Asamblea Legislativa de Katanga del Norte, el cual se había dado por muerto, logró escaparse y refugiarse, según parece, en Kabalo, a 450 kilómetros de Albertville, actualmente en manos de los "mulelistas". Dos europeos, esposas de técnicos de las Naciones Unidas, fueron violadas durante las 36 horas en que Albertville permaneció bajo el control de los rebeldes. Estos recorrieron la ciudad, con una cruz roja pintada en la frente, al grito de "viva Lumumba". Según la última versión de este asunto, que hizo temblar el miércoles y el jueves al gobierno nacional de Cirilo Adula, la insurrección de Albertville es en fin de cuentas el resultado de una subversión de carácter local, estimulada por ciertos "agitadores" enviados, según dicen, por el "Comité de Liberación Nacional". Este Comité, cuya sede se encuentra en Brazzaville, intenta reunir todos los enemigos de Adula. La revuelta se produjo el

miércoles por la mañana al grito de "viva Lumumba", ex primer ministro asesinado, y de "muerte a los europeos".

Entre los insurrectos figuraban numerosas personalidades importantes de la administración provincial, tales como el ministro de Finanzas, August Lukalanga, muerto durante la represión, el jefe de la Seguridad Nacional, François Gestrand, actualmente detenido, el ministro de Asuntos Económicos, el jefe del gabinete del presidente provincial, etc.

Unos mil soldados del ejército nacional congoleño se dirigen actualmente hacia Kabalo, en donde los rebeldes, que escaparon a la represión, se reúnen bajo la protección de unos tres mil guerreros mulelistas.

## • Los Rebeldes con Lumumba

UVIRA, (Kivu), 31 (France Presse). — "Nuestro objetivo es liberar el país, terminar con el régimen fantoche de Kasavubu y Adula y con el caos que impera hace cuatro años en el Congo", declaró hoy, en su puesto de mando de Uvira (Kivu), el coronel Luis Bidalira, comandante en jefe de las fuerzas del Consejo Nacional de Liberación que se han apoderado de la región.

El coronel, tocado con un quepí adornado con una fotografía de Patrice Lumumba, armado con Colt y metralleta y rodeado de miembros de su estado mayor, puntualizó que los europeos no tenían nada que temer del "Movimiento de Liberación". Agregó que esperaba que los europeos que se refugiaron más especialmente en Bujumbura (Burundi) regresaran próximamente para ocupar sus puestos en las regiones ocupadas por el C.N.L., donde tendrían todas las garantías para su seguridad.

# Se Mantiene la Crisis Política en El Líbano

BEIRUT, 31 (France Presse). — La semana concluye sin que la crisis constitucional libanesa halla sido solucionada. Se trata de la oposición del presidente de la república, general Fouad Chehab, a una enmienda de la constitución que permitiría la renovación de su mandato presidencial.

La cámara de diputados se ha pronunciado por una gran mayoría (79 diputados de los 99 que forman el Parlamento) por la continuación del general Chehab en su cargo de jefe del Estado.

El gobierno que preside Hussein Quenini mantuvo ayer una larga sesión para examinar el problema. Se trató de un consejo de ministros, al que no asistió el presidente de la república. Se esperaba una decisión capital, dado que el gobierno debe pronunciarse ahora por o contra la moción de enmienda constitucional que le ha sido sometida por el Parlamento. Si el gobierno la acepta, la moción se convierte en proyecto de ley y será enviada nuevamente a la cámara con la firma del presidente de la república, lo que equivaldría a la aceptación por el general Chehab de una prolongación de su mandato. Si el gobierno rechaza la moción, a la cámara le queda aún la posibilidad de sea de poner al gobierno en minoría, obligándolo a dimitir, ya de votar la enmienda constitucional en segunda lectura. El presidente de la república debería entonces o bien resignarse a un segundo mandato, convertido en imperativo, o bien disolver la cámara e invitar al país a nuevas elecciones. En medio de esta situación embarazosa el gobierno no ha respondido concretamente;

## Sucesor de Nehru

NUEVA DELHI, 31 (France Presse). — El partido del congreso se reunirá el martes para elegir al sucesor de Nehru, decidió esta mañana el comité director del partido. Después de la reunión del comité, que duró tres horas, se considerará que el presidente Kamaraj no ha logrado convencer a los dirigentes del partido para ponerse de acuerdo por unanimidad en favor del candidato Lal Bahadur Shastri.

no ha rechazado la moción de la cámara, pero tampoco la ha aceptado.

## • El Comunicado

El comunicado publicado al final del consejo de ministros celebrado ayer expresa "la apreciación del gobierno de los elevados motivos que han dictado su voto a los representantes de la nación, inspirados en un profundo sentimiento nacional".

Pero el gobierno ha decidido finalmente en la práctica dejar la decisión al jefe del Estado. Habrá que esperar ahora la reunión del próximo consejo

de ministros, que tendrá lugar el próximo miércoles bajo la presidencia del general Chehab, para saber lo que este último decidirá sobre las consecuencias del voto mayoritario del Parlamento.

Por primera vez, por otra parte, la prensa libanesa deja aparecer la idea de una solución-sorpresa con la dimisión del jefe del Estado tras su reelección por la cámara.



UNA MANIFESTACION de estudiantes chipriotas porta cartelones antibritánicos en los que se pide el retiro de tropas inglesas de la fuerza de emergencia de la UN. (Radiofoto de Associated Press, exclusiva para CRONICA).

# El Antro del Vicio en Londres se Llama Soho: Strip-Tease; Drogas y Prostitución

LONDRES, 31 (France Presse). — Soho, cuatro letras que simbolizan hoy para Inglaterra ignominia y baja concentradas en menos de dos kilómetros cuadrados. Limitado por el barrio de teatros del West-End, el de los comerciantes de Oxford Street y el de los libreros, el Soho constituye un enclave del vicio en pleno corazón de Londres.

Hace cinco siglos, el Soho era un terreno de caza. Si este pasado agreste es hoy difícil de imaginar, el paseante diurno no parece tampoco descubrir, de buenas a primeras, esta "plaga purulenta" denunciada por los moralistas. Sus calles estrechas se hallan impregnadas de olores mediterráneos —fruta, queso, especias— y en ellas circulan las amas de casa locales y sosegados londinenses adictos a la gastronomía exótica, que acuden a abastecerse en ajos, azafrán y especias, o sea en productos que ignora totalmente la tradicional cocina británica.

En el Soho, los restaurantes son innumerables: desde los de "precio fijo" a los más opulentos. Una de las calles está dedicada al mercado al aire libre, en el que los transeúntes tropiezan con restos de legumbres y otros desperdicios.

El Soho de día es una aldea de cuatro mil personas de toda raza, que trabajan para ganar su sustento, que se acuestan pronto en casas

que, con frecuencia, amenazan con desplomarse y que, por lo demás, nada quieren saber de lo que ocurre en sus calles cuando llega la oscuridad nocturna.

Pero, inclusive de día, se puede entrever ya que el Soho tiene también otro rostro. Ello se vislumbra en este "coffee-bar", del que salen muchos chicos pálidos e hirsutos, en este curioso escaparate de librería, en aquel cine que anuncia —con subrayado— un "documental sobre el cuarto sexo"... a la luz del neón, este segundo rostro se revela

la con un total y sereno impudor. Por lo demás, en el Soho se encuentra de todo, a condición de que sea algo inmoral: desde los espectáculos de "strip-tease" hasta la prostitución de ambos sexos, pasando por la droga.

Esta es, por lo menos, la reputación del Soho, en lo que —a lo mejor— siempre se exagera.

En todo caso, un arte indiscutido del Soho es el de sacudir el monedero del cliente, atraído a un "clip-joint", en el que una serie de minúsculos vasos le costará

siempre más de la cuenta. Pero todo ello, así como la propia prostitución y los "lios" entre proxenetas —que terminan a veces en sangrientas peleas— no son cosas desconocidas en otras grandes urbes.

El aspecto más singular del Soho no es el hampa tradicional el que lo crea, sino la juventud, en particular, los sabados. Las calles del Soho se llenan entonces de jóvenes huraños. Entre ellos, hay pocos borrachos y escasas parejas.

Se trata de muchachos de menos de veinte años, muchos de los cuales se hallan saturados —"blocked" según la jerga vigente— de estimulantes que absorben por dosis de 20, 30 ó 40 pastillas. Que se trate de "mods" o de "rockers" ("modernistas" o partidarios del rock), helos aquí gritando, cantando, disputándose, bailando solos hasta el agotamiento, retrasando desesperadamente el alba de un nuevo día.

Si el Soho no se preocupa mucho de su pasado, se inquieta aún menos de su futuro. En cambio, quien piensa en ello es el concejo municipal de Londres. Según los ediles, la "plaga purulenta" de hoy será transformada, de aquí al año dos mil, en una ciudad jardín, "sembrada" de rascacielos. Pero el ciudadano escéptico del Soho considera todo ello como un simple desvanecimiento administrativo, sin el menor porvenir.

# Explosiva Tensión en las Guayanas Inglesas

GEORGETOWN, 31 (France Presse). — "Debe ser considerada como explosiva la tensión que reina en Guayana británica, en donde la huelga de los obreros de las empresas azucareras dura ya 108 días y en donde, también continúan los incidentes entre las distintas comunidades", declaró hoy a los periodistas el gobernador de esta colonia británica, sir Richard Luit.

## • Ocho Heridos Graves

Por otra parte, la policía anunció que cinco negros y tres hindúes habían resultado gravemente heridos en incidentes raciales surgidos en Virginia, pequeña localidad de población mixta, sita unos 50 km. al Este de Georgetown.

## • Otros Casos Similares

Otros tres negros fueron heridos gravemente la pasada noche en una aldea situada a unos 15 kilómetros de la capital. En fin, en el transcurso de un registro domiciliario, la policía detuvo a ocho hindúes que estaban preparando fusiles. Se anuncia asimismo que una importante cantidad de explosivos fueron robados en una cantera del interior del país, perteneciente a elementos hindúes.

# Es Gravela Situación de Laos, Dice Wilson

LONDRES, 31 (France Presse). — "La situación en el sureste asiático es muy grave", declaró hoy Harold Wilson, jefe del partido Laborista, al partir de Londres para efectuar una visita de cuatro días a Moscú en el curso de la cual conferenciará con el primer ministro soviético Nikita Krushchev.

Wilson añadió que no dejaría de examinar la situación en curso, particularmente en Laos, en el Vietnam y en Camboya, en sus conversaciones con el jefe soviético. Pero, dijo, "desde un punto de vista británico, la crisis en el sureste asiático abarca también la situación en la Malasia".

Después de haber observado que Nehru había desempeñado un papel capital hace diez años, cuando la paz parecía amenazada por el problema de Indochina, Wilson dijo que allentaba la esperanza de que Gran Bretaña y la Unión Soviética, como presidentes de la Conferencia de Ginebra sobre Laos acertarán al tomar iniciativas fructuosas.



# EN UN CLIMA DE REVOLUCION REELIGEN A PAZ ESTENSSORO

**SANTIAGO DE CHILE, 31 (Associated Press).** — Isaac Sarmiento, dirigente en el exilio de la Falange Socialista Boliviana (FSB), declaró hoy que el presidente boliviano Víctor Paz Estenssoro violó la constitución al presentarse para reelección y que "ha dejado el camino abierto para la rebelión". Hay comicios en un tenso clima.

## En Brasil Hay "Depuración"

**RIO DE JANEIRO, 31 (France Presse).** — Consideraciones sobre nuevas medidas de depuración, tomadas eventualmente por el gobierno antes del quince de junio próximo, suscitó hoy en la prensa el regreso a Río de Janeiro, procedente de Brasilia, del presidente Castelo Branco.

En la referida fecha de junio expira el plazo fijado por el acta institucional para la aplicación de sanciones de carácter político.

Según ciertas informaciones —no oficiales— el presidente reunió esta mañana a los jefes militares en el Palacio de Laranjeiras, a fin de examinar las "listas de la depuración", preparadas por el Consejo Nacional de Seguridad.

Las referidas fuentes indican que seis senadores, veintinueve diputados federales y tres gobernadores (Estados de Goiás, Amazonas y Pará) formarán parte de esta nueva "carreta".

El diario "Tribuna da Imprensa", que desarrolla una ardiente campaña en favor de la "revolución pura y dura", afirma, por su parte, que el ex presidente Juscelino Kubitschek no escapará a la depuración, "pese —agrega el periódico— a las maniobras de los zorros del partido Social Democrático".

Es de señalar que la dirección de este partido decidió pedir el aplazamiento de las elecciones presidenciales de 1965, considerando, sin duda, que tal medida favorecería al ex jefe del Estado.

Se estima que forma parte también de la lista de depuración el senador Afonso Arinos de Mello Franco, ex canciller del gobierno de Janio Quadros y promotor de la diplomacia llamada "de independencia".

En lo que se refiere a los gobernadores, uno de ellos parece hallarse en mala posición. Se trata de Aurelio Do Carmo Du Para, (Estuario del Amazonas) que se negó a prestar declaración ante la comisión militar de investigación, indicando que había sido elegido por el pueblo y que solo debía dar cuenta de sus actos a la Asamblea Legislativa del Estado.

Por otra parte, el mayor Lopes, del Consejo Nacional de Seguridad, declaró a la prensa que la corrupción administrativa había costado —según él— al tesoro público mil trillones de cruzeiros, en los últimos cinco años.

Sarmiento, representante aquí de la FSB, manifestó que el afán de Paz Estenssoro de "perpetuarse en el poder" significará que Bolivia nuevamente tendrá que "vivir bajo un clima de terror y violencia, de campos de concentración y total desconocimiento de los derechos fundamentales del hombre libre".

### • Violentos Incidentes

**LA PAZ, 31 (France Presse).** — Antes de comenzar las elecciones presidenciales y legislativas, reinaba en Bolivia un clima de honda tensión perturbado por incidentes violentos. La manifestación universitaria antigubernamental de ayer —unos 1.000 estudiantes— se saldó, según éstos, con un obrero herido por las fuerzas del orden.

La manifestación fue de tono agresivo mientras todos los universitarios marcharon juntos. Llegados ante la seccional de la policía de Lima la hostilidad fue en aumento hasta que, para evitar que la situación degenerase, los agentes abrieron fuego —según fuentes gubernamentales— disparando al aire. Anteriormente, los estudiantes quemaron propaganda oficial ante los estudios de Radio Méndez, en los que intentaron penetrar para pronunciar discursos.

Violentos ataques verbales contra Paz Estenssoro y el sector oficialista del MNR, marcaron también el cabildo abierto a iniciativa de la llamada Unión Nacional del Pueblo, integrada por representantes sindicales, universitarios y políticos de la oposición.

En el interior del país no hubo, al parecer, otras novedades que la adhesión de los jefes del partido Revolucionario Auténtico y del de Izquierda Revolucionaria —Walter Guevara y Ricardo Anaya, respectivamente— a la huelga del hambre, que llevan a cabo desde ayer el vicepresidente Lechín y el ex presidente Siles Suazo y la reconquista por los carabineros de la localidad de San Ignacio, ocupada anteayer por guerrilleros de la Falange Socialista.

### • Empeora la Situación

La situación puede empeorar hoy si antes o durante la realización de los comicios se producen violencias de cualquier tipo que siembren la alarma entre los electores. Ello podría traer como consecuencia, además, que las elecciones se frustren en algunos distritos, según la opinión de los observadores políticos.

Estos citan, como ejemplo de sector peligroso en potencia, el de Cochabamba, donde se ha convocado para hoy un cabildo abierto, pese a las disposiciones del estatuto electoral, que prohíbe todo género de manifestaciones públicas en las 48 horas que preceden a los comicios.

Sin embargo, las autoridades no trataron de impedir estas manifestaciones y declararon que solo recurrirán a la fuerza pública —colocada desde ayer bajo el control de la Corte Nacional Electoral— en caso de violencias extremas.

Tal es pues, el panorama general que presentan las elecciones presidenciales de hoy, en las que algo más de un millón de ciudadanos inscriptos elegirán un presidente de la República, un vicepresidente, 14 senadores y 36 diputados.

### • Comienzan los Comicios

**LA PAZ, 31 (France Presse).** — La jornada electoral



PAZ ESTENSSORO visto por nuestro dibujante Roberto Mezzadra.

boliviana se desenvuelve pacífica y normalmente. La mayoría de las mesas receptoras iniciaron ya sus funciones, en tanto que algunas otras tratan de completar el número de jurados electorales. No se conoce ningún hecho de violencia y aunque el día es nublado y frío, hay regular número de sufragantes. Se carece aún de noticias del interior de la República. Las huelgas de hambre del interior de la República. Las huelgas de hambre de Siles y Lechín en Oruro, Guevara y Anaya en Cochabamba, secundados por otros dirigentes políticos y sindicales, así como la análoga huelga de 36 universitarios en La Paz continúan sin mayores novedades ni interferencias. Estas huelgas constituyen la expresión de protesta por la realización de comicios en los que Paz Estenssoro, único candidato presidencial, busca su reelección.

## Los Aztecas Sabían Mucho de Medicina

**MEXICO, 31 (France Presse).** — Los pueblos precolumbianos que habitaban México, principalmente los aztecas, conocían ya los estragos de la terrible enfermedad que es la poliomiélitis, declaró hoy el doctor Guillermo de Velasco, durante la última sesión del Congreso Nacional de Ortopedia y traumatología celebrado en México.

### • Practicaban Operaciones

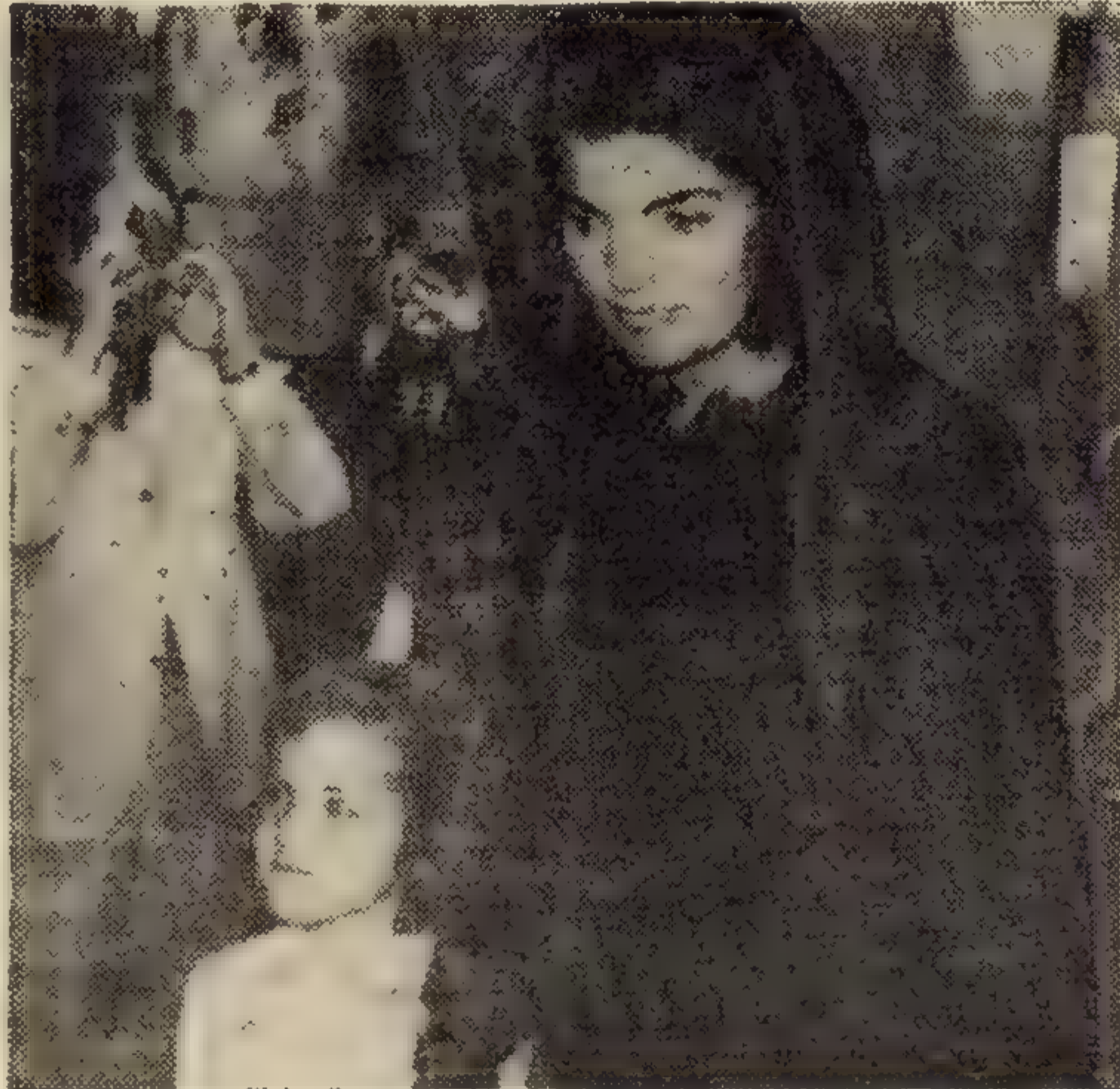
Los antiguos pobladores del Anahuac, así como aquellos que habitaban las regiones Totomaca y Tarasca practicaban ya intervenciones quirúrgicas, agregó el doctor Velasco. Estas indicaciones las pudo dar tras de haber estudiado los esqueletos precortesianos que existen en México.

### • Varias Enfermedades

Enfermedades como la artritis, sífilis, tumores óseos y otras de tipo degenerativo se daban ya en aquellos indígenas, que también sufrían la terrible polio. "Los aztecas eran más adelantados que nosotros, ya que consideraban a sus enfermos como a dioses y así los trataban", terminó diciendo el doctor Velasco.

### • El Próximo Congreso

Durante la última sesión se indicó que los médicos mexicanos estarán presentes en el VI Congreso Latinoamericano de Ortopedia y Traumatología, que se celebrará en Lima en noviembre de 1965.



JACQUELINE KENNEDY y su hija Caroline entran en la iglesia de San Mateo, en Washington, donde se celebró la misa en memoria de su esposo, en el 47º aniversario de su natalicio. (Radiofoto de Associated Press, exclusiva para CRONICA).

## Nelson Rockefeller Tiene Otro Heredero

**NUEVA YORK, 31 (ANSA).** — La segunda esposa del gobernador de Nueva York Nelson A. Rockefeller, dio a luz ayer un niño, Margaretta Happy Rockefeller y su hijo se hallan en perfecto estado de salud en el hospital New York.

El gobernador, que interrumpió su campaña política para las elecciones primarias de California, para trasladarse de inmediato a Nueva York, cuando se le avisó que el nacimiento era inminente, se encontraba junto a su esposa en el momento del parto. El niño pesa siete libras y tres onzas.

La señora de Rockefeller tiene otros cuatro hijos de su primer matrimonio con el doctor James Murphy.

El gobernador, candidato con grandes chances para ser elegido candidato presidencial por el Partido Republicano y su esposa, se trasladaron con urgencia al hospital a las 10 de la mañana de ayer. El niño nació a las 16:15; asistió a la señora Rockefeller el doctor Charles M. McLane.

El gobernador tiene ya cuatro hijos de su primera esposa, señora Mary Todhunter Clark Rockefeller. Otro hijo, Michael, se perdió en la Guinea Holandesa.

## Johnson Pide a los Norteamericanos que Luchen por un País Feliz y Unido. ¿Entonces no lo es?

**AUSTIN, Texas, 31 (ANSA).** — Lyndon D. Johnson pidió anoche que se luche por tener "un país feliz, no por un pueblo con problemas", fundamentalmente unido y trabajando juntos por el futuro común.

"En nuestra tierra surgen a menudo voces discordantes, dijo Johnson, son las voces de aquellos que buscan separar a nuestro pueblo".

Las palabras que pronunciara Johnson en el acto de fin de curso de la Universidad de Texas, en el que él y su esposa recibieron títulos honorarios, pusieron énfasis en dos

temas: Oportunidad educacional para los jóvenes estadounidenses y unidad nacional.

"Es una de las grandes tareas del liderazgo político, advertir a nuestros ciudadanos que comparten una fundamental unidad de intereses, propósitos y creencias", dijo Johnson durante su discurso.

Había ante dos mil alumnos que recibían sus títulos y alrededor de dieciséis mil personas que se reunieron en el salón principal de la Universidad.

Johnson, que se halla pasando el fin de semana en su campo de Texas, estuvo estu-

diando los últimos informes sobre la situación en el Asia Oriental del Sur y otros problemas mundiales, antes de viajar en helicóptero desde su estancia, hacia las instalaciones de la Universidad de Texas en la ciudad de Austin. Dijo en otro párrafo de su discurso, que deseaba un pueblo "que ame y no que odie, un pueblo que no tenga temores, pero humilde ante Dios y siempre preocupado de las necesidades y los deseos de los otros seres humanos, porque en una democracia", afirmó Johnson, en alto propósito, sin contar cuan noblemente ha sido concedido,

seguramente habrá de fracasar sin el entendimiento y unidad del pueblo". Expresó también, que había recorrido todos los rincones de los Estados Unidos descubriendo un hecho muy claro: "El granjero en Iowa, el pescador en Massachusetts, el estanciero en Texas, tiene las mismas esperanzas y comparten los mismos temores, quieren educación para sus hijos y mejorar el nivel de vida de sus familiares". Desean proteger la libertad y buscar la paz. Esperan justicia para ellos y buscar la paz. Esperan justicia para ellos es la voz real de los Estados Unidos.





LEQUISAMO RECIBE DE CRÓNICA una fusta con virola de oro, que es el premio prometido en víspera de disputarse el clásico 25 de Mayo, en San Isidro, al jockey del caballo que resultare ganador. Lo ganó a lo grande el jinete de América, que aparece en la nota en compañía de su



simpática esposa, del señor Norberto Salud Guillén y cronistas de este diario. Al lado, doña Delia Del Río de Leguisamo, gentil como siempre, ofrece al gran maestro, bombones que anteriormente también recibimos nosotros. Pasamos un rato muy amable junto al eminente jockey.

# Leguisamo y sus Cuarenta y Dos Años de Actuación CON DORETTA CONQUISTO UN TRIUNFO MUY SIGNIFICATIVO

**Crónica**  
**EN EL TURF**

Reseñar la trayectoria de Leguisamo, sería cuestión de recorrer los hilos del pasado, hasta llegar a un día de Santa María de hace 42 años, en que una Mina de Plata, decepcionante, lo hizo llegar confundido entre los que finalizaron fuera del marcador en aquella, su primera actuación en Palermo. Pero en seguida Tamarisco le brindó la oportunidad de lucir sus habilidades en la misma cancha y frente a un público ardoroso de entusiasmo, que premió su estilo fantástico, exhibido mucho antes en la vecina orilla, donde había logrado consagrarse profesional de jockey.

Su pueblo natal es Arerunguá, cercano al Salto uruguayo, nombre que para nosotros tiene un significado de perduración, como son perdurables las hazañas del superjinete realizadas en el largo devenir de casi media centuria, enfrentando a jockeys avezados de todas las épocas y de todos los medios. Sus victorias se cuentan por millares y su nombre está ubicado en el sitio de los privilegiados de la fusta del mundo entero. Es el mejor jinete del orbe, para quien los años no pasan, y lo hemos visto ganar un 25 de Mayo, a los 60 años, con la misma habilidad evidenciada hace tres décadas. Perdura en Leguisamo su táctica inigualada e inigualable, que tantas glorias le permitió conquistar.

En los últimos años se advierte en el gran piloto una tendencia a actuar menos veces, pero en carreras selectivas, y así lo hemos visto pasear su estampa de jinete estilista por las pistas de los grandes hipódromos de América, ganando para el elevage argentino las palmas que adornan y dan trascendencia a la hipica nacional.

## • Ganador Internacional

El Gran Premio Carlos Pellegrini lo ganó muchas veces desde Lombardo, en 1924, nombre evocativo de una época inolvidable para el gran jinete, a poco de afincarse en suelo argentino. Luego enhebró, en brillantes nombres de muchos ganadores clásicos y últimamente internacionales, en el país, en Uruguay, en Brasil y en otras latitudes, hasta convertirse en el jockey de los grandes acontecimientos del turf. En los internacionales estuvo magistral ininidad de veces, aun perdiendo, y al ganar lo hizo en alarde de una destreza extraordinaria, como en ocasión de batir a El Aragonés hace justamente una década, conduciendo a Jungle King, del Don Eustaquio. Sobre el batir de palmas y a la usanza europea, un funcionario de la hipica se dirigió al centro de la cancha para recibir al piloteado por Rubén Quinteros, para colocarle luego en el pescuezo del animal un collar de flores y laureles, en tanto "Legui", a la distancia, con una sonrisa grandota le advertía el equívoco, que los espectadores captaron al instante, pero hubo que esperar la revelación del "photochart" para saber que El Aragonés había perdido. A los diez años repitió el caso en términos más o menos parecidos con Doretta. Berenjena, jugándose entero, dejó la impresión de haber ganado y Leguisamo, midiendo tranco a tranco la distancia, estudiando las pocas probabilidades que le quedaban, puso en juego su estupenda habilidad, su rigor, sus chirlos justos —ni uno más, ni uno menos— y sobre la raya le hizo la bo-

leta, y qué boleta, si hasta ahora el filetero lo sueña al maestro. Leguisamo, en las pistas es el superhombre: el maestro, el coloso de la fusta, y cuanto adjetivo se use será poco. Su gesto siempre adusto lo hace por demás serio, pero en su hogar es otra cosa. Es un ejemplo de bondad infinita. Lo pudimos apreciar en la visita que hicimos con motivo de obsequiarle una fusta plástica con virola de oro, como lo prometió CRÓNICA a los jockeys ganadores de los dos clásicos del 25 de Mayo, disputados en San Isidro y en La Plata. Amable, simpático y muy cordial, hizo deslizar la aguja del reloj con asombrosa facilidad, y lo que debía ser una entrevista de breves minutos, se prolongó por espacio de horas y hubo que abandonar la plática, por un compromiso que el gran jinete y su simpática esposa tenían que cumplir anoche a las 20, y los dejamos en su magnífica mansión de Gorostiaga, toda alegría, toda amabilidad, y pusimos en sus manos otro trofeo que irá a ubicarse al lado de muchos más que forman la colección de sus extraordinarias conquistas, en sus cuarenta y dos años de actuación en nuestras pistas y en el extranjero.

## • Un Brillante Doblete

Luego de su magnífica conquista en el 25 de Mayo, estuvo a punto de ganar a renglón seguido con Liberal, demostrando con ello su notable eficacia, refirmada en la víspera al obtener un doblete con Rosalie y con Elobey. De nuevo su nombre en las gargantas de los entusiastas, señalaron otro capítulo brillante de su larga trayectoria de jockey. Elobey es un pingo apropiado para el maestro de la fusta o, mejor dicho, Leguisamo es a la medida para el hijo de Tatán, que había corrido muy mal, en dos presentaciones anteriores al segundo puesto de Voluntario, y al que sacó de perdedor enseguida, con sus manos de seda, resonando su éxito en lejana latitud, donde está afincado el distinguido propietario de la ecurie Comodoro Rivadavia, que prefiere sin retaceos a "Legui", para la dirección de sus caballos. Rosalie, del Indecis, también halló en el as de la fusta, el factor necesario para conseguir su primera victoria.



UNA POSE COMUN del maestro Leguisamo, tomada en su domicilio con motivo de la visita que hicimos para entregarle el premio CRÓNICA.

leta, y qué boleta, si hasta ahora el filetero lo sueña al maestro. Leguisamo, en las pistas es el superhombre: el maestro, el coloso de la fusta, y cuanto adjetivo se use será poco. Su gesto siempre adusto lo hace por demás serio, pero en su hogar es otra cosa. Es un ejemplo de bondad infinita. Lo pudimos apreciar

## Cuatro Veces Seguidas Ganó el "25 de Mayo"

Las carreras más difíciles parecen las más fáciles para el maestro Leguisamo. Con Jungle King ganó una carrera prácticamente perdida en 1954, y con Doretta repitió la hazaña, el lunes pasado, al ganar el Clásico 25 de Mayo. Esta competencia la conquistó por cuarta vez consecutiva con la defensora de la caballeriza Ojo de Agua a la que también perteneció Dorine, triunfadora el año pasado, completando los cuatro éxitos con Arturo A., que se impuso en 1961 y 1962.



LEQUISAMO y su amable señora, posan para CRÓNICA en un ángulo del living de su magnífica mansión en la calle Gorostiaga.



# ATTENTION GANO EL ZUBIAURRE

## RESULTADOS GENERALES

### 1º Carr. Pr. INF. DE GÜEMES 1600 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 LADY TRECE 56, Luján	(7)	316175	33000	8.10	4.40	—
2 La Tapa 56, B. Arturo	(2)	652975	94575	2.80	3.90	—
3 Secret Love 56, J. Ibarra	(6)	423525	67125	—	6.00	—
4 Zarroa 56, D. Demillo	(4)	88500	14800	—	28.70	—
5 Miss Jayen 56, J. Villegas	(3)	73425	21425	—	35.00	—
6 Habilitada 56, E. Pavarini	(1)	14000	5100	—	184.00	—
Adaya 56, F. Maldonado	(8)	106975	32100	—	24.00	—
U Ranee 56, C. Zingoni	(9)	137975	24500	—	18.60	—

TOTALES ..... 1814550 292625  
No corrieron: Especialidad (5) y Teodicea (10). Ganada por varios cpos.; la 3ª a 4 cpos. Tiempo: 1'38"15. Cuidador: O. Ojeda. Caballeriza: Los Simones. La ganadora es hija de Atabor y B. O'Paint. Edad: 3 años.

### 2º Carr. Pr. C. G. NECOCHEA 1000 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 PANDIT 55, J. Torres	(15)	1237850	141350	3.40	2.20	—
2 Secret War 55, C. Moretti	(6)	427600	62275	2.50	10.00	—
3 Vittorio 55, A. Etchart	(11)	413750	71550	2.40	10.30	—
4 Morgan 55, E. Jara	(3)	546275	89050	—	7.80	—
5 Austro 55, R. Carliaga	(4)	203900	35200	—	20.90	—
6 Cnel. White 55, P. Prieto	(1)	15175	4825	—	281.80	—
Hoyito 55, L. Calvete	(2)	10625	3775	—	402.50	—
Honest Boy 55, H. Artigas	(10)	22725	6150	—	188.20	—
Zelt 55, C. Abril	(13)	16975	6800	—	251.90	—
Polarimetro 53, Anaconda	(16)	108575	33950	—	39.30	—
U Zarzo 55, J. Lago	(12)	8900	2750	—	486.00	—

TOTALES ..... 3012350 457665  
No corrieron: Haxix (5), Un Pingo (7), Milreis (8), Trigo Bueno (9), Sauce Real (14), Cantatore (17), Chacofar (18) y Gran Yang (19). Ganada por varios cpos.; el 3º a 2 1/2 cpos. (Bandera verde para el 4º puesto). Tiempo: 57"15. Cuidador: J. C. Alvariza. Caballeriza: M. Sandra. El ganador es hijo de Timor y P. Beach II. Edad: 2 años.

### 3º Carr. Pr. G. a C. G. S. MARTIN 1100 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 PEATON 56 53, Magarino	(25)	302150	79075	8.20	3.70	—
2 Pachí 56, A. López	(22)	212625	35700	5.90	11.70	—
3 Ks Mojo 56 53, E. Olguin	(16)	209875	67175	4.10	11.80	—
4 My Chap 56, H. Artigas	(3)	5125	3275	—	486.50	—
5 Alta Baby 56, J. Ibarra	(10)	101125	37125	—	24.60	—
6 Escarchado 56, J. Torres	(20)	228150	63150	—	10.90	—
Bruno 56 53, M. Carranza	(4)	29000	11400	—	85.80	—
Apoderado 56, A. Etchart	(6)	84650	30975	—	29.40	—
Yuty 56, J. Villegas	(7)	33475	21075	—	74.40	—
Fanfarón 56 52, L. García	(8)	—	775	—	220.60	—
El as 56 52, R. Guzmán	(9)	11200	2525	—	57.70	—
Borlo 56, H. Bouley	(11)	43175	19250	—	7.70	—
Lindo Sol 56, R. Clafard	(14)	323250	128575	—	236.90	—
Cancero 56 52, Quevedo	(15)	10525	3900	—	338.00	—
Dique 56, R. Alzamora	(17)	7375	3425	—	70.50	—
Grandier 56, A. Pauleau	(18)	35325	16550	—	22.30	—
Navion 56, R. Sártil	(23)	111650	27550	—	342.70	—
U Duende 56 52, J. Gómez	(1)	7275	1975	—	—	—

TOTALES ..... 1759950 554375  
Apuesta triple: Total de vales: 259.704. Total del pozo: pesos 18.438.984. Vales del ganador: 48.375. Cot. del vale: 381.10 pesos.  
No corrieron: Alamo (2), Huincas (5), Falsete (12), Enforcado (13), Astriwar (19), Stumbling (21), Patacón (24), Patl (26) e Hineapié (27). Ganada por 3/4 cpos.; el 3º a 2 1/2 cpos. Tiempo: 1'4"15. Cuidador: R. Pereyra. Caballeriza: Los Jorgitos. El ganador es hijo de Yantorno y Peluchita. Edad: 3 años.

### 4º Carr. Pr. LANC. GRAL. PAZ 1500 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 INFLEXIBLE 55, R. Caf.	(14)	922625	12550	4.20	2.30	—
2 Aquilegia 55, O. Barattucci	(6)	745275	136825	2.30	5.20	—
3 La Piedra 55, R. Rodríguez	(9)	52925	13800	5.00	73.70	—
4 Talca 55, A. Etchart	(12)	410825	87225	—	9.40	—
5 Tsou Hi 55, O. Nardi	(13)	271200	41500	—	14.30	—
6 Miss Mundo 55, H. Clafard	(8)	215050	33150	—	18.10	—
Iheso 55, H. Casaliotti	(3)	10075	3125	—	387.30	—
Llanquante 55, L. Boggiano	(7)	51550	13825	—	75.70	—
U Granjita 55, A. Pauleau	(10)	7875	4425	—	495.50	—

TOTALES ..... 2748400 473550  
Apuesta triple: vales de la ganadora: 18.824. Cotización: \$ 979.50  
No corrieron: Choya (1), Sonda (2), H. Blanca (4), Minería (5), Polona (11), Bacanada (15), Lolog (16), Risota (17), Ma Griffe (19) y Marvel (20). Ganada por 3 cuerpos; la 3ª a 3 cuerpos (Bandera verde para el 5º puesto). Tiempo: 1'31"45. Cuidador: J. F. Penna. Caballeriza: Choapa. La ganadora es hija de Cardington King y Sicilla. Edad: 2 años.

### 5º Carr. Pr. J. B. ZUBIAURRE 1500 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 ATTENTION 55, J. Lago	(8)	762950	102975	12.40	4.60	—
2 Juramentado 55, E. Jara	(2)	404850	75800	5.60	23.40	—
3 Volandero 55, A. Sánchez	(14)	204550	30800	10.80	46.30	—
4 Violinpor 55, J. Torres	(17)	1518075	134725	—	6.20	—
5 El Turbio 55, F. Maldonado	(13)	185450	45375	—	51.10	—
6 Arret 55, H. Clafardini	(1)	2076575	206425	—	4.50	—
Sherry Wine 55, Caballero	(4)	90250	18450	—	105.10	—

### 6ª Carrera PALERMO 1500 Mts.

Marcador	Ganador	Place
1 7	4.80	
2 1		
3 6		
4 8		

Apuesta Combinada 1—4: \$ 7.30  
Apuesta Triple: \$ 2.885,90

- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1 Jemore 55, A. Sánchez    | 6 (La Cintron 55, E. Jara    |
| 2 Miss Atlio 55, no corrió | 7 Lady Silver 55, C. Sauro   |
| 3 Madrepora 55, J. Lago    | 8 Soldoree 55, R. Clafardini |
| 4 Taba 55, no corrió       | 9 Romancosa 55, Leguismo     |
| 5 Mamana 55, no corrió     |                              |

# Bonetero Ganó Fácil

(PISTA HUMEDA)

### 1º Carr. Pr. CHARCO 1600 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 SOLICITO 56, A.D'Aponte	(13)	35235	7020	13.10	2.70	—
2 Chafar 56, E. Tadel	(16)	59275	9455	2.50	7.80	—
3 Baccarat 56 52, J.G. Tiérrez	(7)	142570	23935	2.20	3.20	—
4 Pascual 56 52, E. Ramirez	(12)	1450	590	—	320.60	—
5 Abadengo 56, N. Vismara	(17)	6685	955	—	69.50	—
6 Del Cerro 56, R. Rutli	(18)	43385	12285	—	10.70	—
Apollyao 56, O. Alvear	(1)	4920	1845	—	94.50	—
Bochorno 56 53, A.M. Vinez	(2)	5155	2025	—	90.10	—
Clelopeo 56, O. Richeri	(5)	5775	3190	—	80.50	—
Chapete 56, J. Ortiz	(6)	10235	1705	—	45.40	—
Bildigerno 56 53, J. Fon'la	(10)	1515	235	—	306.90	—
U Farito 56, H. Rúa	(9)	6260	3380	—	68.70	—

TOTALES ..... 322895 66750  
Dividendo de la llave 4—5: \$ 31.10.  
Apuesta Doble: Total de vales: 13.518. Total del pozo \$ 973.292.  
Vales del ganador: 1.994. Cotización del vale: \$ 488.10.  
No corrieron: Golden Voice (3), Arido (4), Erquamill (8), El Juglar (11), Birlado (14), Borio (15) y Castillera (19). Ganada por 1/4 cuerpos; el 3º a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1'41"35. Cuidador: M. A. Arce. Caballeriza: Estulina. El ganador es hijo de Chajacito y Sonja. Edad: 3 años.

### 2º Carr. Pr. HULLA 1500 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 MINERIA 55, R. Gómez	(2)	234265	26300	4.60	3.00	—
2 Cifera 55, C. Gamarra	(5)	5205	1170	25.70	210.20	—
3 Bruleria 55, A. Colocelo	(7)	107220	11625	4.30	10.20	—
4 Mi B. Dama 55, J. Vidarte	(6)	61735	11390	—	17.70	—
5 La Perezosa 55, J. Arriada	(11)	97630	18680	—	11.20	—
6 D. Alegria 55, H. Guerrero	(1)	97685	14160	—	10.00	—
Chalanesca 55, J. Vázquez	(4)	3185	925	—	343.50	—
Montespan 55, A. Ihesa	(8)	2180	1280	—	501.90	—
Barrita 55, C. Montenegro	(15)	24100	8015	—	45.40	—
U Anirene 55, R. Tavella	(17)	126680	15235	—	8.60	—

TOTALES ..... 759965 112280  
Dividendo de la llave 1—2: \$53.60.  
Apuesta Doble: Vales de la ganadora 703 Dividendo: \$ 1384.40.  
No corrieron: Zancudita (3), Imria (9), Picotada (10), Ajorca (12), Red Lilly (13), Forrada (14) y Docha (16). Ganada por 1/4 cuerpos; la 3ª a varios cuerpos. Tiempo: 1'35"45. Cuidador: P. T. Pescio. Caballeriza: Mentin. La ganadora es hija de Limburgo y Minera. Edad: 2 años.

### 3º Carr. Pr. RUBICELA 1400 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 LA BAGUALA 58, D.M. Ittel	(1)	335715	31440	4.50	3.10	—
2 Idea Fija 56 1/2, C. Sobral	(2)	188590	19145	3.80	8.10	—
3 Carucha 56 1/2 53 1/2, Roldán	(3)	27430	5110	—	56.10	—
4 Artilleria 56 1/2, N. Yalet	(5)	281355	31220	—	5.40	—
5 Tiley 53 1/2, F. D'Ena	(8)	59835	11175	—	25.80	—
6 Lindura 54, H. Rúa	(7)	38065	5115	—	39.60	—
U Rumbona 53, P. Tarrago	(4)	137485	15705	—	11.00	—

TOTALES ..... 1070015 119110  
Dividendo de la llave 1—2: \$ 11.20.  
No corrió: Baberoa (6). Ganada por varios cuerpos; la 3ª a 2 1/2 cuerpos. (Bandera verde para el 3º puesto). Tiempo: 1'27". Cuidador: G. Desvard. Caballeriza: El Hocico. La ganadora es hija de Umpapa y La Criolla. Edad: 3 años.

### 4º Carr. Pr. CHARCO (bis) 1600 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 SPARTAN 56, I. Gómez	(13)	92170	21325	12.20	3.20	—
2 Sussex 56, R. Rutli	(19)	191355	21485	2.50	5.90	—
3 Surriente 56 53, J. Lozano	(14)	80390	16320	3.60	14.00	—
4 Huincas 53, O. Camacho	(4)	54835	11155	—	20.70	—
5 Sorprendido 56 53, Lococo	(16)	15035	5170	—	75.20	—
6 Resol 56, N. Yalet	(9)	123765	20190	—	9.10	—
Puelen 56, N. Vismara	(2)	14120	3450	—	80.00	—
S. de Agua 56 52, F.D'Elia	(3)	87305	22370	—	12.30	—
Lechuguino 56, J. Vázquez	(5)	6895	2130	—	163.90	—
Ponty 56, R. Gómez	(6)	8040	2620	—	140.60	—
Toay 56, H. Rúa	(11)	13375	7965	—	84.50	—

TOTALES ..... 6680000 873950  
No corrieron: Scrub (3), Gigli (6), Buenojio (9), Nordiseh (18), Valle Alegre (19) y Contenete (7). Ganada por 2 1/2 cuerpos; el 3º a varios cuerpos (Bandera verde para el 4º y 6º puestos). Tiempo: 1'31"15. Cuidador: R. Ghigliotti. Caballeriza: La Higuera. El ganador es hijo de Gras Court y Red Light. Edad: 2 años.

### 7ª Carrera PALERMO 2000 Mts.

Marcador	Ganador	Place
1		
2		
3		
4		

- |                               |                                  |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1 Berenjena 60, no corrió     | 10 Liberal 55, no corrió         |
| 2 Cuentero 55 1/2, A. Sánchez | 11 (Slacal 55, E. Jara           |
| 3 Merriment 57, I. Leguismo   | 12 (Tocail 53 1/2, no corrió     |
| 4 Atlantic 56 1/2, D. Emilio  | 13 Tiso 54 1/2, A. Etchart       |
| 5 Kingstown 56 1/2, no corrió | 14 Caracá 54, no corrió          |
| 6 Manager 53 1/2, no corrió   | 15 Marchio 54, O. Nardi          |
| 7 Ro and Black 55, O. Coza    | 16 Don Claudio 53 1/2, J. L'grin |
| 8 Glad Eye 55, no corrió      | 17 Snow Time 53 1/2, no corrió   |
| 9 Figure Gie 55, no corrió    | 18 Snow Fox 53, R. Clafardini    |

U Memorandum 56, Richeri (8) 99970 12720 11.30

TOTALES ..... 785255 168350  
Apuesta triple: Total de vales: 69.501. Total del pozo: 5.004.072.  
Vales del ganador: 7.815. Cot. del vale: 640.30 pesos.  
No corrieron: Lafodonte (1), Tres Picos (7), Sibelino (10), Siringo (12), Petegolo (15), Walo (17), Isard G. (18) y Etwas (20). Ganada por 1 1/4 cpos.; el 3º a varios cpos. Tiempo: 1'41". Cuidador: J. Barattucci. Caballeriza: 4 de Enero. El ganador es hijo de Pipote y Iride. Edad: 3 años.

### 5ª Carr. Pr. P. GOENAGA 1400 Mts.

CABALLO	JOCKEY	Nº	Ganad.	Placé	Divid.	Pag.
1 BONETERO 55, A. Real	(3)	667030	40800	3.50	2.80	—
2 B. Halcón 54, A. Asere	(10)	353380	28110	—	6.60	—
3 L'tmo 54, J. Ortiz	(8)	159745	18445	—	15.50	—
4 Rousillon 55, N. Yalet	(1)	186880	23365	—	12.30	—
5 Lirico 55, R. Tavella	(7)	—	—	—	con timo	—
6 Anthony 54, R.P. Ro'guez	(13)	180985	21210	—	12.90	—
El Preceptor 55, Vidarte	(6)	31095	9110	—	75.20	—
U Noviano 54 1/2, N. Vismara	(9)	52165	9120	—	44.80	—

TOTALES ..... 1623280 135110  
Dividendo de la llave ganadora 2—5: \$ 6.90.  
No corrieron: Fitzgerald (2), Silesiano (4), Pettillant (5), Chingolito (11), Reneuto (12), Oro Rubio (14) y Acrecentado (15). Ganada por 3 cuerpos; el 3º a 3/4 cuerpo. Tiempo: 1'26"25. Cuidador: F. M. Ortiz. Caballeriza: Mary Ann. El ganador es hijo



# ARGENTINA JUEGA CON PORTUGAL EN MARACANA

RIO DE JANEIRO (De nuestros enviados especiales Héctor Ricardo García y Florencio Del Río). — Mucho público en el Maracanã. Como se anticipaba, la colonia portuguesa, muy nutrida en Brasil, pero especialmente en la ex capital, respondió plenamente. La afición brasileña, desbordante de satisfacción por el abultado triunfo de hace unas horas ante Inglaterra, muestra mucho interés también por ver a los dos equipos que podrían ser para los bicampeones del mundo enemigos más peligrosos de lo que fueron los ingleses.

## Crónica

FIRME JUNTO AL PUEBLO

Año I — Buenos Aires, Domingo 31 de Mayo de 1964 — N° 301

### LOS EQUIPOS

**ARGENTINA:** Carrizo; Ramos Delgado y Vidal; Simeone, Rattin y Varacka; Onega, Rendo, Artime, Alfredo Rojas y Bielli.

**PORTUGAL:** Américo; Germano y Gomes; Costa, José Carlos y Méndez; Hernani, Coluna, Eusebio, Torres y Simoes.

**Juez:** Leo Horn (Holanda).

**Cancha:** Maracanã (Rio de Janeiro).

En horas de la mañana, los argentinos salieron a pasear por Copacabana. En el campamento criollo existe una marcada predisposición optimista. Se considera que puede darse exitosamente el primer paso. Por cierto que no se subestima a Portugal, que en los dos últimos años ha ascendido mucho internacionalmente, pero hay confianza en las propias fuerzas. En la delegación argentina, existe el firme propósito de prodigarse con toda la intensidad necesaria. Se juzga este campeonato cuadrangular como una excelente oportunidad para ir recuperando el perdido prestigio en el concierto mundial, y no se quiere malograr tal oportunidad.

Los diarios cariocas, en sus ediciones matutinas de hoy, analizan muy exhaustivamente la chance argentina, no solo en relación a su confrontación con Portugal, sino, preferentemente, en lo que esa chance pueda tener de peligrosa para los brasileños en los partidos de definición.

La crítica se inclina a considerar a Argentina el gran rival de Brasil. Ese papel se le adjudicaba primero a los ingleses, pero luego de la goleada de anoche, se ha comenzado a descreer mucho de las posibilidades de los europeos, y ha cobrado fuerza la impresión de que el certamen ha de definirse entre las dos representaciones sudamericanas.

#### • Empezó

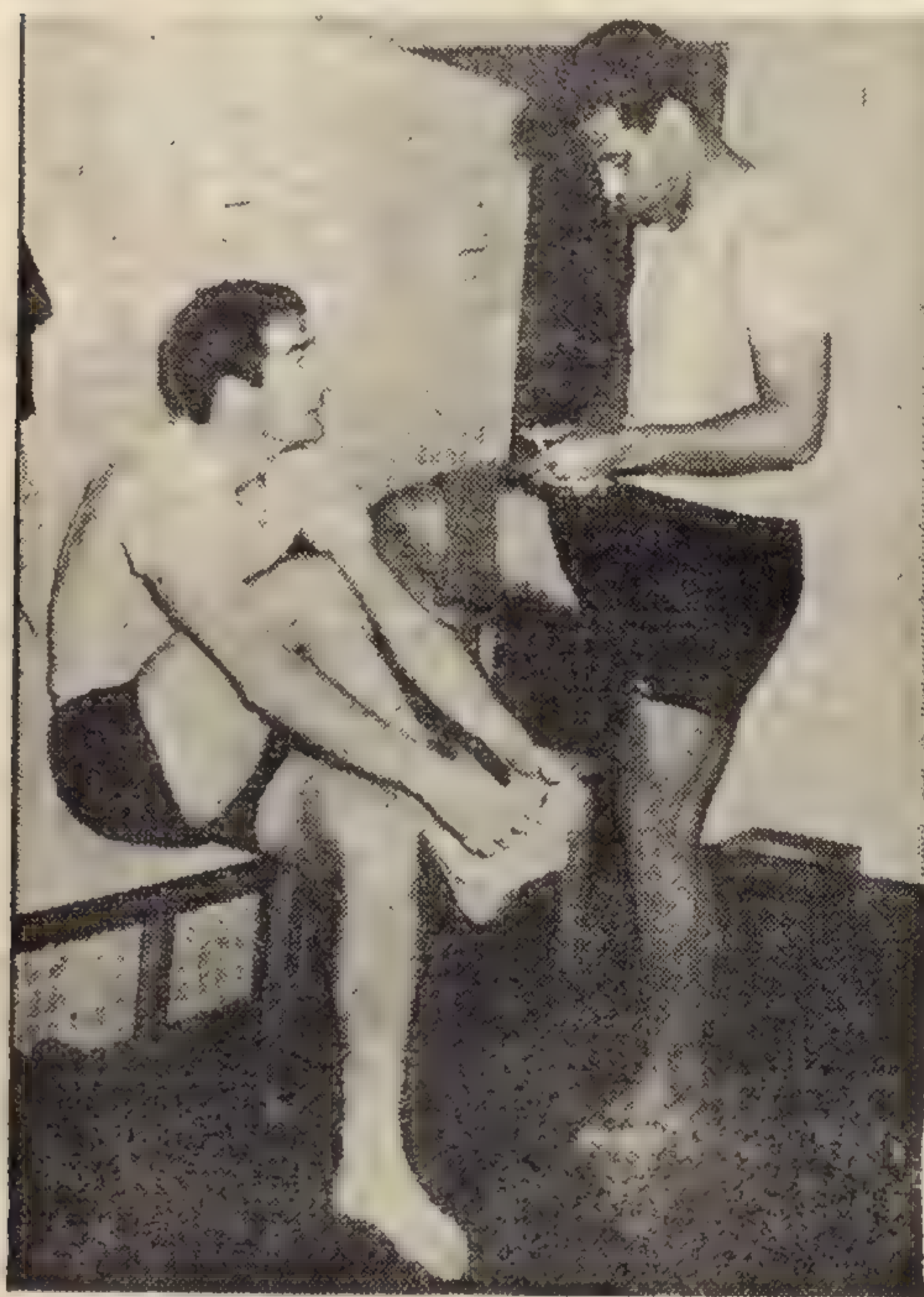
Exactamente a las 15, hora de Río, comenzó el partido. Las primeras acciones fueron un poco indecisas.

A la hora de cerrar esta edición, el resultado era el siguiente:

ARGENTINA PORTUGAL

1

0



DEL MISMO BANDO. Como en River, Ramos Delgado y Varacka cambian impresiones antes de entrar al campo. Hace tiempo que se entienden bien. (Nota gráfica especial para CRONICA).



TRANQUILIDAD. Rojas y Yashin, siempre conversan sobre las peripecias de los viajes y el sabor de las comidas. Del fútbol quieren olvidarse. (Foto de R. Vaccaro, especial para CRONICA).



ALBERTO COSTA PEREYRA.

## Alberto Costa Pereyra, el Yashin del Fútbol Portugués

RIO DE JANEIRO, 31 (Por Florencio del Río, enviado especial de CRONICA). — Jovial, dicharachero, alegre y simpaticísimo. Siempre tiene un chiste o una ocurrencia a flor de labio. Cuando lo vamos a entrevistar en el Hotel Plaza, de Copacabana, nos recibe con una sonrisa que primero nos sorprende y después nos causa risa, una risa que él mismo comparte con nosotros como festejando su propia broma, pero más que nada, para dejar aclarado que no es más que una broma. "Soy Alberto Costa Pereyra, el mejor guardavallas de Portugal y uno de los mejores del mundo; Yashin inclusive".

Tras la presentación y el motivo de nuestra visita, Costa Pereyra nos relata su vida de jugador. "Nací en Mozambique, Africa, igual que Coluna, mi compañero de toda la vida. Desde pequeño el fútbol me apasionó. A los 12 años ya jugaban las divisiones menores del Sporting, un club modesto, pero que ya ha dado muchos valores al fútbol de mi país. Al igual que Coluna, en 1954 el Benfica me llamó a integrar sus filas, y desde entonces hasta ahora, y por muchos años, ya que apenas tengo 34 de edad, pienso seguir jugando. Aun-

que he tenido y sigo teniendo grandes satisfacciones como golero; si naciera de nuevo elegiría otro puesto. A un defensor se le perdona que tenga una falla. A un atacante se le perdona que no convierta un gol. Pero a un golero nadie le perdona que le metan un gol, aunque en la mayoría de los casos no sea suya la culpa. Es, pues, el más ingrato de todos. Es el «hombre que recibe las bofetadas» del equipo, aunque no haya ofendido a nadie. Personalmente, no puedo quejarme. El Benfica me ha soportado y me sigue soportando después de 10 largos años de actuación en sus filas. He jugado en casi todo el mundo, menos en Argentina, donde, de verdad, me gustaría enormemente ir."

Al requerirle su impresión sobre el fútbol nuestro, Costa Pereyra, con una sonrisa, nos manifiesta sin eufemismo y con convicción, por haberlos enfrentado en Lisboa cuando Argentina venció a Portugal por 2 a 0, que "el fútbol argentino es fino, sutil, elegante, hecho en base a la imaginación de sus jugadores, aunque adolece de lentitud y exceso de individualismo. Si Argentina tuviera el sentido de conjunto que tiene

Inglaterra, por ejemplo, sería prácticamente imbatible."

Costa Pereyra considera que Pelé es realmente fantástico, y que se ha adelantado en un siglo a los demás jugadores. "Es un genio del fútbol. Un genio de la talla —y salvando lógicamente las distancias— de un Chaplin o de un Toscanini. Pelé es único, y no creo que en lo que va de este siglo, surja otro jugador de su calidad."

"En Europa es más difícil que en América jugar de golero. Allí los delanteros no andan con vueltas. No solo rematan al arco, sino que acosan, estorban y cargan. Si uno no está atento o no rechaza sin miramientos, cuando se descuida la pelota está en el fondo de la red. En mi puesto considero que Yashin es el mejor, aunque tengo referencias de que Carrizo también está entre los primeros. En Portugal, el fútbol argentino es seguido con mucha simpatía debido a que en estos últimos años ha estado jugando Diego, un gran muchacho y un gran jugador a quien los portugueses queremos mucho, y a través de quien hemos aprendido a querer a todos los argentinos."

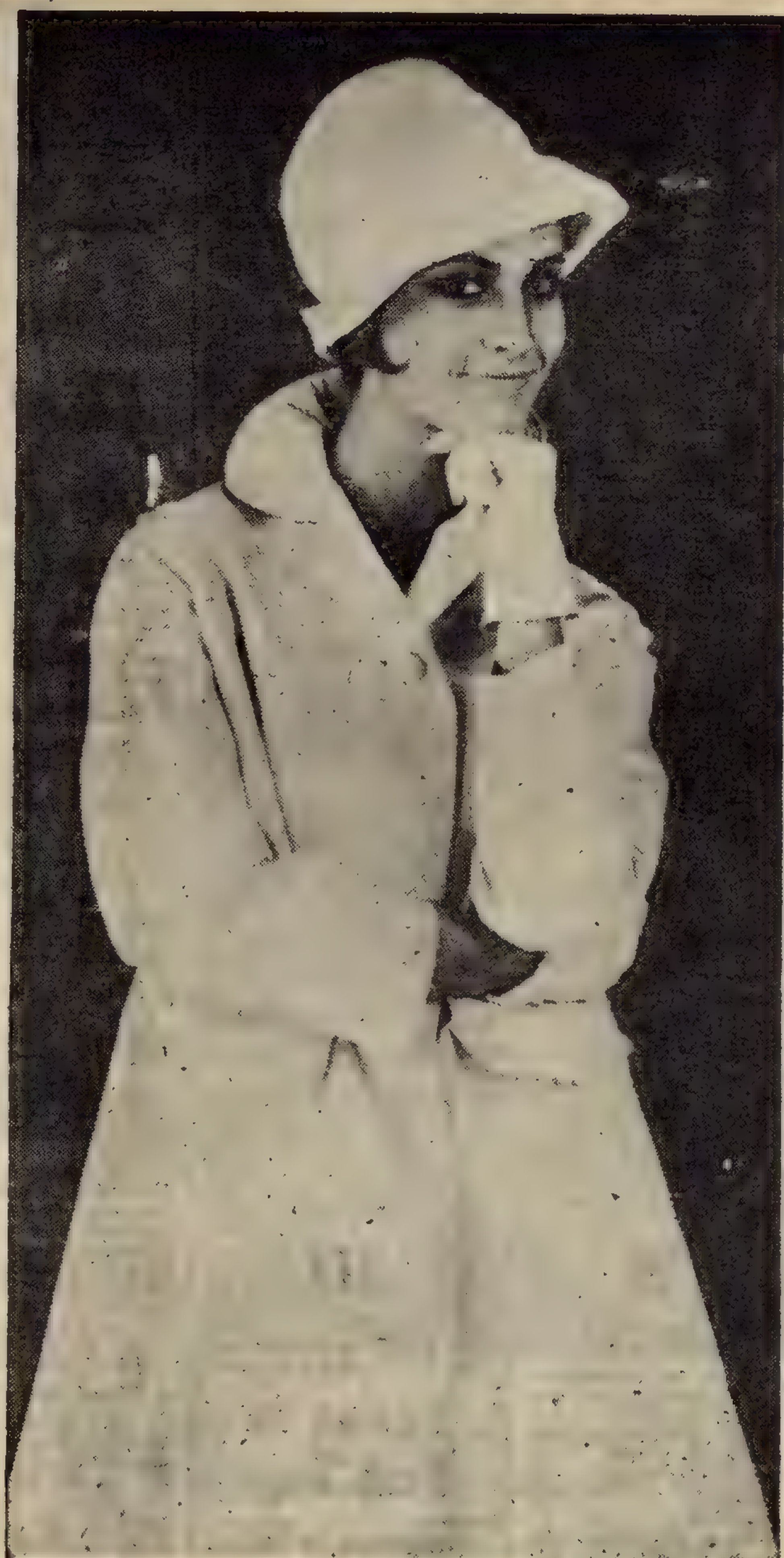


Buenos Aires, Domingo 31 de Mayo de 1964



### VESTIDO EN LINEA EVASE

A este vestidito se lo ve muy cómodo y, a la vez, sumamente gracioso, y es también del tipo que siempre buscamos para estar presentables durante y después de las horas de oficina. Ha sido ejecutado por Luciani en color verde melón, y es de línea evase, con cucho cerrado y pespunteado. Su detalle: el cierre secreto que continúa hasta abajo, también pespunteado. Arriba, de la cintura, un moñito de la misma tela, al tono o en blanco.



### ELEGANTE PERRAMUS

¿Hizo alguna vez la prueba de hacer usted misma su perramus? Aquí tiene un elegante y gracioso modelito para hacerlo entonces, por primera vez. Es recto, leve-entallado con bolsillos con tapas en forma y pespunteadas, lo mismo que las solapas y prosiguiendo hasta abajo. Prende con tres botones muy separados, forrados en la misma tela. Las mangas son pegadas y al tono. El gorrito es como los antiguos gorros de dormir, con costura cuádruple, en lo que formará el ala, y un elástico pasado por dentro, donde termina el casquete.

Ahora viene lo que usted se está preguntando. Una vez listo, sumerja ambas prendas en una solución bastante gelatinosa, de cola de pescado. Habrá quedado impermeabilizado.

## La Educación de los Niños

En nuestra época es posible comprender y educar mejor a los niños. Una madre cariñosa logra superar los problemas de la crianza, interesándose y guiando con amor a sus pequeños. Cada criatura necesita el afecto y la solicitud maternal.

Las ciencias modernas han hecho mucho en favor del conocimiento de los seres humanos y, particularmente, del conocimiento de los niños. Gracias a la psicología y la pedagogía, sabemos más que el siglo pasado sobre nuestros hijos, y hasta es posible que sepamos educarlos mejor.

En el fondo, nuestros hijos son iguales a lo que éramos nosotros a su edad, y los problemas que hoy debemos solucionar en su educación, no se diferencian mayormente de los que tenían que resolver nuestros padres. De modo que no hay que perder de vista este hecho esencial, cuando se trata de niños.

Muchas madres se aflijen al ver la complejidad de tendencias, deseos e impulsos que mueven a sus chicos, y piensan que jamás llegarán a comprenderlos bien, o que no conseguirán criarlos y transformarlos en hombre y mujer de provecho. En realidad, lo mismo han pensado las madres de todas las generaciones, pero, en la mayoría de los casos, lograron superar sus preocupaciones interesándose y comprendiendo a sus pequeños. Porque lo que necesitan todas las criaturas es el afecto y la solicitud maternales.

Es justo y obligatorio estudiar el carácter de los niños, y tratar de orientarlos valiéndose de sus propios rasgos. Todos los padres deben enseñar a sus hijos principios generales fuertes, normas sencillas y claras de acción, para que se guíen por una moral superior de amor hacia sus semejantes, y no por el egoísmo y la ambición. Pa-

ra éste no hay necesidad de maltratarlos. Los castigos corporales no suelen ser oportunos para vencer una resistencia irrazonada como suelen tener los chicos. Especialmente en la primera infancia, porque sienten ese tipo de represión bajo un aspecto de humillación y no de orden.

Cada criatura necesita el apoyo de sus progenitores, para aprender a vivir desde sus primeros años en comunicación con el mundo que lo rodea. De este modo evitará problemas posteriores en la adolescencia y la juventud.

### Turbantes Turcos

La moda vuelve sus ojos hacia otras fuentes de inspiración; esta vez lo ha posado en Turquía, y el resultado es que en esta temporada tendremos una gran variedad de sombreros y turbantes en los cuales se advertirá esta sugestiva influencia.

### Moda Infantil

Hay que vestir a los niños según su edad, teniendo en cuenta que siempre deben jugar, correr y saltar sin temor a estropearse los vestidos, con toda libertad de movimientos.

Estas condiciones esenciales en la indumentaria infantil no impide en modo alguno seguir la moda. En todos los casos se impondrá el criterio y el buen gusto de la mamá.



### Jumper Entallado

He aquí un elegante modelito para estar cómoda y bien puesta en la oficina. Se trata de un jumper de lana gris, a tres patios y con cartera cerrando el escote, con tres botones forrados. Debajo puede llevarse un pulóver amarillo, verde, blanco o cualquier otro de esos tantos colores que combinan con el gris.

## Se Trata de Acordar una Jerarquía Profesional al Servicio Doméstico en Italia: Tema de un Concurso

ROMA, 31 (ANSA). — En Italia, como ocurrirá seguramente en muchos otros países, el servicio doméstico ha llegado a construir un verdadero problema. Hay, en efecto, una auténtica crisis en el mencionado sector, y cada vez menor el número de las jóvenes que quieren dedicarse a tales tareas. Y ello ocurre a pesar de que los sueldos que se ofrecen son cada vez mayores y, relativamente, aventajan a los de las empleadas de comercio, las enfermeras y operarias pues, aunque el monto de los mismos sea inferior a los de otras trabajadoras, dicha ocupación, por lo general, no significa gastos de comida, vivienda, y traslados, como así también un menor desgaste de ropa. En resumen, el personal del servicio doméstico puede ahorrar, mensualmente, una alta proporción de sus entradas. ¿Cuáles son entonces las causas que promueven

esta crisis? Las mismas han sido prolijamente analizadas en el reciente congreso de las "Acli-domestiche", que se reunieron en Olgiavari, donde se determinó que, aparte de la cuestión sueldos que deben ser equiparados a los de otros trabajadores, según se sostuvo, hay otros aspectos que hacen directamente al problema, como ser, un trato más humano y la necesidad de acordar una jerarquía profesional a las funciones del mencionado personal.

Con tales propósitos en la reunión, de referencia, de acuerdo a lo anunciado al término de la misma, se ha dispuesto la elaboración de un plan orgánico tendiente a lograr ese "trato más humano" que se reclama y la "creación de una nueva figura social y profesional". Por primera vez en este tipo de congresos, en lugar de hablarse directamente del trabajo, en sí, se discutió

la personalidad de las trabajadoras interesadas en la cuestión: los ulteriores mejoramientos económicos y normativos, serán más fácilmente alcanzables cuando el personal de servicio doméstico pueda ser seleccionado de acuerdo con una calificación profesional y cultural, que ofrezca trabajadoras realmente conscientes, no solo de sus derechos sino también de sus obligaciones.

La doméstica, según el proyecto, deberá tener un "horario humano y razonable", y después del trabajo, aunque viva en la casa del empleador, debe ser "libre para disponer de sí misma". Con respecto a las menores, se podrá aplicar, sin embargo, "las normas que usan los buenos padres", al mismo tiempo dicho personal deberá ser "profesionalmente más preparado", y esta preparación no debe limitarse a la simple habilidad manual, sino

que debe ser completa: humana, civil, religiosa, social, profesional y cultural; la cultura, además, debe ser "un poco especializada" con relación al ambiente en que la doméstica deberá desarrollar sus actividades.

En colaboración con las familias, las "Acli" prevén una racionalización del trabajo doméstico para reducir el esfuerzo y aumentar su rendimiento; en tal aspecto se contemplan la utilización de aparatos electrónicos, la simplificación de la vida familiar con relación a los horarios de trabajo y el estudio de un sistema que permita dedicar menos tiempo a la preparación de las comidas. Con la ayuda de la administración pública, el programa aspira también a la asistencia en caso de enfermedad con las mismas normas ya existentes para otras categorías de trabajadores, el seguro contra accidentes de trabajo, la revisión de las

pensiones "hoy demasiado miserables", y la institución del cargo de "colaboradoras familiares", tal como ya se ha establecido en Francia por un decreto del mes de mayo de 1949; en tal sentido se debe proporcionar a las trabajadoras facilidades para seguir un curso de tres meses de lecciones teóricas, dos meses de práctica en una casa de familia, y un mes en un jardín de infantes y en una maternidad. Finalmente se propone la creación de "grupos volantes", es decir, trabajadoras por horas que, viviendo agrupadas, tendrán oportunidad de reducir sus gastos de alojamiento y alimentación, y de "grupos de ayuda familiar", que proporcionarían domésticas de emergencia para determinadas circunstancias. Sobre todos estos temas, se llevará a cabo una encuesta de carácter nacional, según anunció la secretaria del mencionado organismo.



## MURIO SZILARD, EL HOMBRE QUE SE ARREPINTIO DE SU CREACION ATOMICA

SAN DIEGO, California, 31 (France Presse). — El doctor Leo Szilard, famoso científico norteamericano de origen húngaro considerado como uno de los "padres" de la bomba A, murió ayer a los 66 años de edad. En 1942 fue Szilard quien, con el doctor Enrico Fermi, provocó la primera reacción en cadena en los laboratorios de la Universidad de Chicago. Fueron igualmente estos dos científicos quienes pusieron a punto por primera vez el primer reactor autónomo por el método de asociación grafito-uranio. Posteriormente, asustado él mismo ante las consecuencias de sus propios descubrimientos, Szilard se convirtió en un ardiente pacifista.

## ¿Jugaría Ud. un Boleto, a Alas de una Paloma?

La blanca palomita que pasa volando rumbo a la casita donde está su amor, puede ser un dato muy interesante. En Dinamarca, el Estado ha reglamentado la disputa de carreras entre estos animalitos. Y la verdad es que resulta una actividad insólita que cuenta, empero, con infinidad de apostadores. El amor maternal y los romances flamantes hacen multiplicar la velocidad de las palomas. Ellas quieren estar más pronto de regreso en el seno de la familia.

### • Mucho Dinero

COPENHAGUE, 31 (ANSA). — Importantes sumas de dinero invierten anualmente los ciudadanos danimarkeses en un tipo de apuestas, tan original que posiblemente no haya otro semejante en el mundo. En Dinamarca, en efecto, existe posiblemente no haya otro semejante en el mundo. En Dinamarca, en efecto, existe un totalizador de apuestas y dividendos sobre vuelos de palomas mensajeras que una entidad semioficial organiza todos los domingos sobre recorridos diferentes que, por lo común, significan una media hora de vuelo.

Este original tipo de carreras empezó a disputarse en el año 1919, y ya antes de la última guerra se había difundido por todo el país. En 1945 el sistema fue reordenado con intervención estatal y ahora las carreras se llevan a cabo, únicamente, con punto de llegada en Copenhague, pero las apuestas se pueden efectuar en cualquier ciudad del país.

### • Ganancias con Impuestos

La centralización, bajo

una dirección y control únicos, ha dado un fuerte impulso a estas apuestas, que están alcanzando cada vez mayor difusión en todas las categorías sociales, a pesar de que las ganancias deben soportar un impuesto del 30 por ciento, que es retenido en el momento del pago.

Los apostadores daneses, como los de todo el mundo, se dividen en dos categorías para esta clase de pruebas: los que apuestan sobre un número y los que lo hacen sobre una paloma determinada, por conocer, o creer conocer, todos sus antecedentes, aptitudes, condiciones y otros detalles; es decir, sus chances y performances.

### • "Pasen a Ver..."

Todos los viernes, las 24 palomas que al día siguiente serán llevadas a una lo-

calidad de las inmediaciones de Copenhague para ponerlas en carrera en la primera hora del domingo, son expuestas al público, y los entendidos las observan detenidamente, consultando una pequeña publicación especializada que ofrece toda clase de informaciones sobre cada una de ellas: carreras de que participó, victorias obtenidas, su colocación en otros casos, previsiones meteorológicas, si forman o no parte de un casal y si tienen o no pichones "a su cargo". Debe tenerse en cuenta, en efecto, que las palomas que tienen pareja desde hace poco tiempo o que tienen pichones pequeños, vuelan más rápido que las otras de regreso al palomar, por un ansia natural de estar nuevamente, lo antes posible, en el seno de la familia.

## Venus se Pone Rojo

FLORENCIA, 31 (ANSA). — Ha tenido lugar en esta ciudad la séptima reunión del Comité Internacional Espacial.

Participaron en la reunión los integrantes de 54 naciones. Las primeras sesiones fueron dedicadas a la exposición de los programas futuros y proyectos de cada país en particular. La información más sorprendente fue suministrada por el director de la delegación soviética, profesor Blagoránov, al afirmar que los científicos rusos se preparan para el estudio del planeta Venus, y que piensan llegar a la Luna cuanto antes.

# Crónica

## CURIOSIDADES

## Una Lección de Historia que ha de Durar 4 Años

ROMA, 31 (ANSA). — Entre las muchas herencias dejadas por la antigua Roma, figuran las carreteras construidas en su inmenso imperio. Sobre esos caminos se movió el intercambio de la vieja Europa durante unos quince siglos y solamente en los últimos tiempos, con la creación de modernas autopistas, la red vial romana ha quedado "un poco olvidada".

### • Análisis Completo

No faltan los estudios sobre esta red caminera y las informaciones que han llegado hasta nosotros en distintas formas y desde distintos periodos, son muy abundantes y nos permiten tener una idea clara de su historia. Pero la amplitud de la red es tal que nunca se intentó un análisis completo y global. Y nadie tuvo, hasta ahora, la valentía de cumplir todo el recorrido, o sea unos 85 mil kilómetros, desde la famosa Vía Appia —pavimentada por primera vez en el año 312 antes de Cristo, por iniciativa de Appio Claudio— hasta los límites de la red, en las verdes tierras escocesas, en las desembocaduras del Rhin y del Danubio, en el estrecho de Gibraltar y hasta el Océano Indico.

### • Por Todos los Caminos

Ha sido un estudioso norteamericano, Víctor von Hagen, apasionado investigador de historia y culturas antiguas, quien entusiasmado por esta idea, pensó afrontar el largo viaje. Von Hagen tiene una experiencia previa de este tipo, habiendo estudiado entre 1952 y 1960 las grandes vías de comunicación de los Incas en Perú precolombiano y ahora ha organizado la nueva hazaña, que puede calificarse de muy ambiciosa.

Su equipo de operaciones se halla formado por cuatro jóvenes estudiosos y un camarógrafo de cine. Después de tres años de preparativos para esta expedición arqueológico-topográfica, de largas consultas bibliográficas y un experimento completo efectuado en las carreteras romanas de Sicilia y Cerdeña, su gran aventura ha comenzado, siendo el punto de partida simbólico, el Foro Romano, o más exactamente el punto donde todavía quedan los restos del "milliarum aureum", la columna que llevaba grabadas, en letras doradas, las distancias desde Roma a las principales ciudades del Imperio.

### • Tardará Cuatro Años

La expedición piensa llevar a cabo su "hazaña" en cuatro años. Dispone de dos "jeeps" con acoplado para llevar combustible y agua en las zonas desérticas, una "estanciera" pequeña que se utilizará como biblioteca, archivo y taller viajero, y un equipo de radio emisión y recepción, amén de una pequeña cocina, carpas, utensilios de "camping", etc. El objetivo de la expedición es hacer toda la travesía "física" de las rutas romanas, conocidas y no conocidas, estudiar su dirección, estructura y la arqueología zonal con el fin de reconstruir la historia de la red caminera, analizar sus funciones, su rendimiento económico y militar, etc.

Es un objetivo atrayente y ambicioso que tendrá que ser completado por nuevos estudios y consultas bibliográficas, amén de culminar en una cuidadosa elaboración de los datos que se consiga reunir. Permitirá la preparación de un gran mapa de caminos romanos, más completo e interesante, seguramente que la antigua "tabula Peutingeriana" del siglo XIII y de un mapa del siglo IV romano que también ostenta la demarcación de las carreteras en tiempos de Constantino. La "tabula", que mide 8,20 por 0,33 metros, se conserva actualmente en la Biblioteca Nacional de Viena y fue encontrada por el humanista vienés Celtis y entregada en 1916 para su publicación al editor Peutinger —de allí su nombre— constituyendo desde entonces un elemento importante para estudios históricos europeos, pero nunca controlada en un "estudio de campo". Ahora la expedición de Von Hagen subsanará la falta: la "tabula" será el mapa de ruta y será verificado a cada paso.

# Desde que el Mundo es Mundo, Han Pasado por el Registro Civil Unos 77 Mil Millones de Bebés

WASHINGTON, 31 (ANSA). — ¿Cuántos hombres vivieron hasta ahora en el mundo? ¿Cuántos seres dotados de características lo suficientemente parecidas a las nuestras, nos precedieron en los pasados milenios de la historia de la humanidad? Y nuestra población mundial actual, ¿qué porcentaje ocupa de esa inmensa población histórica? Dos científicos norteamericanos trataron de contestar a estas preguntas. Se trata de dos especialistas en problemas demográficos, Fletcher Wellmeyer y Fran Lorimer, de la "American University" de Washington. La respuesta que dan, se basa en algunos cálculos e hipótesis detenidamente sopesados y es la siguiente: Desde que el hombre apareció en la tierra nacieron unos 77.000 millones de niños, de modo que la población actual es un cuatro por ciento de aquella.

### • Indices de Natalidad

Los autores norteamericanos calculan que el hombre abandonó su posición "en cuatro manos" adoptando una más erguida, más o menos 600.000 años antes de Cristo. Se calcula para esa época, unos 250.000 nacimientos humanos por año. Admitiendo que se hubiera un incremento constante de natalidad, se elaboró matemáticamente una estimación de crecimiento de la población, que conduce a los 12

mil millones para el periodo que va desde el año 600.000 antes de Cristo al 6.000 antes de nuestra era. En el periodo que va desde el 6.000 antes de Cristo hasta el 1.650 de nuestra Era, faltan también datos

## Bodas de Diamante del Sabio sin Manos

ALESSANDRIA, Italia, 31 (ANSA). — Rodeado por numerosos parientes y gran cantidad de amigos ha celebrado sus bodas de diamante matrimoniales el doctor Felice Diana y su esposa Tersilla Carbone, quienes contrajeron enlace en mayo de 1904.

El doctor Diana es un auténtico mártir de la ciencia, que ha perdido sus dos manos a lo largo de sus pacientes y difíciles trabajos de radiólogo. El doctor Diana, que tiene ahora 87 años, se diplomó en 1902, y poco después ingresaba al Instituto de Radiología de esta ciudad.

De 1934 al 61, sufrió diez intervenciones quirúrgicas soportando con estoicismo otras tantas amputaciones. Se calcula que atendió a más de 100.000 pacientes en 50 años de intensa actividad.

demográficos, pero se tienen documentos esporádicos sobre población humana.

### • Obra de la Ciencia

Luego aparecen las primeras victorias sobre las enfermedades —por ejemplo la vacuna antivariólica de Jenner— y los cálculos se basan en datos de reducción de mortalidad derivada para proseguir. Finalmente se analizan las migraciones humanas, la colonización y los datos históricos sobre guerras, pestes, etc... y se calculan nuevos crecimientos y decrecimientos de la natalidad. Las cifras más seguras corresponden a nuestro siglo, gracias a los datos estadísticos.

En todo el periodo examinado —600.000 años— la tasa de crecimiento de las poblaciones humanas ha ido creciendo, pero con ritmos diversos, primero lentamente y luego con tremenda prisa... Antropólogos, genetistas, demógrafos se asocian para darnos una cifra aproximada de los hombres que aparecieron en la Tierra en ese largo periodo. La cifra es pasmosa: 77.000 millones de seres humanos. Pero más impresionante es indicar que nuestra población ocupa un cuatro por ciento de esa cantidad, y de que el aumento progresivo nos conducirá a un porcentaje aún mayor.



## Podrán Recibir "Visitas" en sus Habitaciones los Suboficiales de los Cuarteles de Francia

PARIS, 31 (ANSA). — Una pequeña revolución se ha registrado en los cuarteles de artillería de Nîmes: en adelante los suboficiales solteros no se alojarán más con la tropa en la cuadra común. Por tradición y por necesidades del servicio, comprendidas dentro

del reglamento militar, los mismos seguirán pernoctando en los cuarteles, pero cada uno tendrá su habitación propia en un sector que desde ya ha sido denominado "Hotel de los suboficiales célibes". Otro cuarte, también en Nîmes, será dotado dentro de po-

co de esta comodidad y se anuncia que el sistema se extenderá en los próximos meses a todas las bases militares del país. Lo importante de la innovación es que, en sus habitaciones privadas, los suboficiales podrán recibir visitas por la noche, sin ser molestados.

## JUDY GARLAND SUFRE DE PLEURESIA PERO AHORA ESTA REGULARMENTE BIEN

HONG KONG, 31 (Associated Press). — El doctor Lee Siegel dijo hoy que la cantante Judy Garland sufre de pleuresia. El médico de Hollywood manifestó que ello era corolario de "un coma de origen desconocido".

La Garland estuvo en estado comatoso el jueves y fue llevada apresuradamente a un hospital de Hong Kong. Las fuentes del hospital dijeron que su pulso estaba casi detenido, pero un médico de Hong Kong la revivió después de tratarla más de tres horas.

El doctor Siegel, quien llegó hoy procedente de Hollywood, dijo que el estado actual de la Garland era regularmente bueno. "Su corazón parece estar bien y su pulso es normal", manifestó.

### • No Coinciden

La cantante, de 41 años de edad, permanecerá en el hospital por lo menos una semana, añadió.

Es aún un misterio la causa del coma. Mas antes, una enfermera del hospital dijo que la Garland sufrió un ataque al corazón. Otra enfermera del mismo hospital describió la enfermedad como envenenamiento. Mister Herron, compañero de viaje de la Garland, dijo que la cantante entró al hospital debido a "exceso de agotamiento".



JUDY GARLAND

## Murió un Pionero de la Patagonia: Enrique Frey

Actuó con Francisco Perito Moreno en la demarcación de límites con Chile en 1903. Fundó el Club Andino Bariloche. Destacó la conveniencia de la construcción del puerto de San Antonio Oeste. Trabajó en el estudio del tendido del ferrocarril trasandino del sur. Fue el primer intendente del parque nacional Nahuel Huapi.

SAN CARLOS DE BARILOCHE, 31 (De nuestro corresponsal). — Enorme pesar ha causado el deceso de don Enrique Frey, pionero de la Patagonia, a la edad de 92 años, hecho acaecido en las últimas horas del viernes en su establecimiento de campo ubicado sobre la costa del río Limay. Sus restos recibieron piadosa sepultura hoy a las 11 en el cementerio local.

### • Fecunda Actuación

La foja de servicios de Frey —que nació en Baradero, provincia de Buenos Aires, en 1892— está llena de interesantes matices. En efecto, a grandes rasgos, merece destacarse su actuación al lado de Francisco Perito Moreno en la de-

marcación de límites con Chile en 1903, cuando se colocaron los hitos en la frontera.

### • Defendió Nuestra Soberanía

El trabajo del desaparecido hombre comprendió una zona que iba desde el lago Nahuel Huapi, en Río Negro, hasta la colonia 16 de Octubre, en Chubut. Integró una de las comisiones en carácter de técnico designado por nuestro gobierno. Cabe destacar que dicha zona comprende también a Palena o Río. Encuentro que se halla en litigio actualmente. La actuación de Frey mereció elogios en su oportunidad, ya que en varias ocasiones tuvo que intervenir para evitar erro-

res que conspiraban contra la soberanía nacional en la demarcación definitiva de los límites.

### • Realizó Amplios Estudios

Enrique Frey acompañó al geólogo norteamericano Bailly Willis, jefe de la misión que realizó amplios estudios en la región patagónica. Entre esos estudios figura la construcción del puerto de San Antonio Oeste, donde la labor de Frey predominó sobre la de Willis. También trabajó el desaparecido hombre en los estudios del tendido del ferrocarril trasandino del sur, que actualmente tiene como punta de rieles a San Carlos de Bariloche.

pero la idea de Frey era de que llegara a Chile.

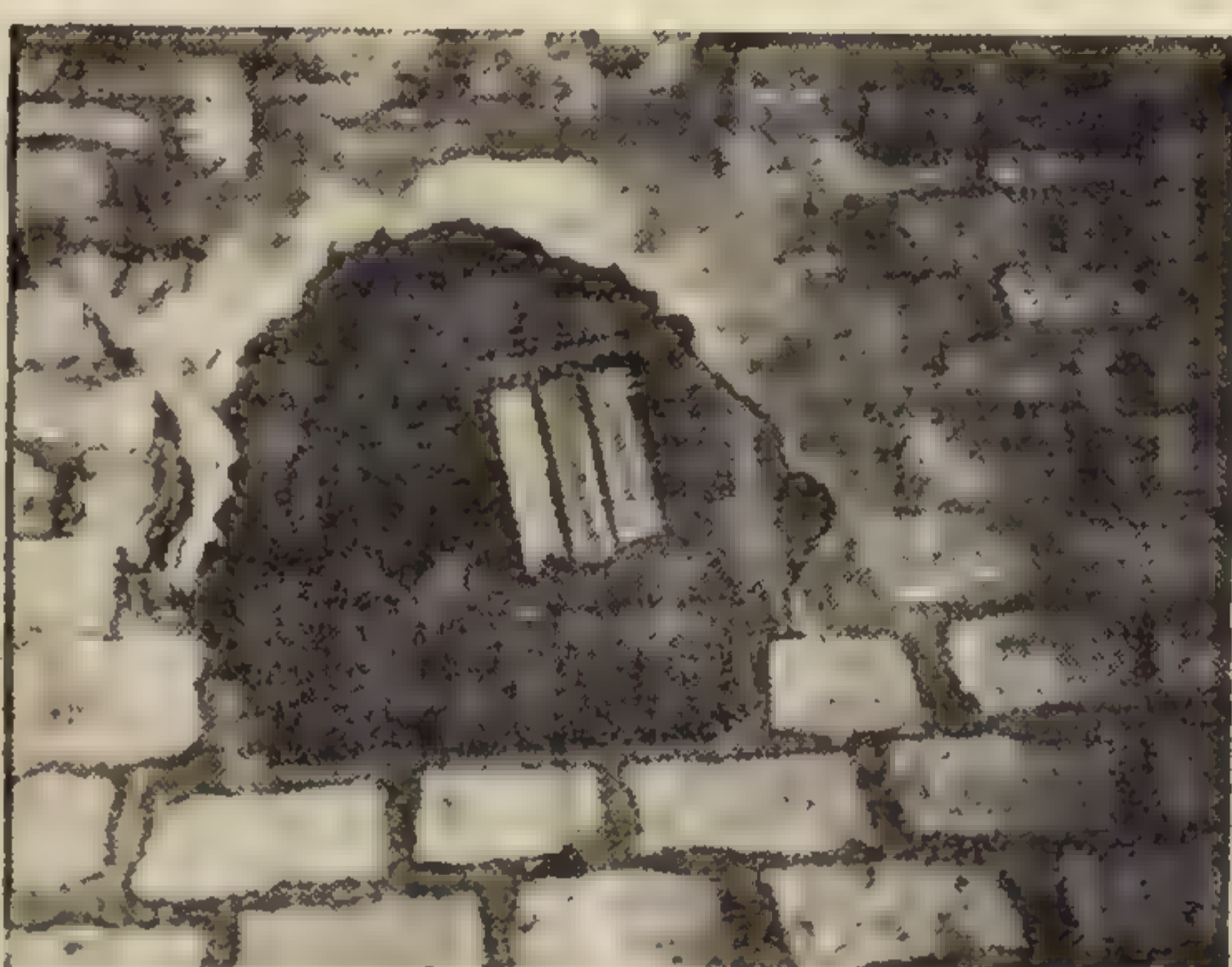
### • Honores Póstumos

La muerte del pionero de la Patagonia ha dado motivo a que se dictaran diversas honras fúnebres a su memoria. La Intendencia Municipal dispuso que una delegación asista al sepelio de su restos y el envío de una ofrenda floral y nota de pésame a sus familiares. La intendencia del parque nacional Nahuel Huapi, organismo del que Frey fue su primer intendente, adhirió a los actos de homenaje a su memoria. Por su parte, el club andino Bariloche, de quien fuera fundador y primer presidente, estuvo representado en el sepelio por su titular.

## Un Ojo del Infierno en Pasco y Belgrano



LOS VECINOS han tomado la cosa con sorna. Pero el asunto tiene su parte dramática. Sobre todo cuando "el ojo del infierno" que es este bache, sirve como depósito de desperdicios...



EL OJO DEL INFIERNO. Esto parece el túnel agorero que abre una amenaza para el tránsito en la intersección de Pasco y Belgrano. Así están las calles de la ciudad de Buenos Aires...



## LA REVISTA CON RITMO DE DIARIO

Lea y vea en su

## EDICION ESPECIAL

32 PAGINAS

Dedicadas a la Catástrofe del Perú

Nuestro enviado especial al torneo preolímpico, Arturo Carlés, siguió minuto a minuto el desborde de las pasiones en el estadio de Lima, que dejaron un pavoroso saldo de centenares de muertos. Nuestro enviado especial, con la cooperación del equipo de reporteros gráficos del diario "El Expreso", de la capital peruana, ha logrado el más crudo reportaje de esta tragedia sin par.

Todas las páginas de esta edición extraordinaria de "ASI" forman el más elocuente testimonio del desastre que tiñó de sangre las tribunas de la cancha, donde se disputaba el encuentro entre Argentina y Perú.

A las fotografías exclusivas de nuestro enviado se suman las del servicio permanente de las agencias Associated Press y United Press International, que en forma especial nos han hecho llegar los gráficos de este suceso que horrorizó al mundo entero.

## PIDALA HOY EN SU ESQUINA

Recuerde que siempre se agota



## QUE NOS DEPARO LA SEMANA...

por DETHO

### "Un Día, un Gato"

Una lección de cine en alto nivel. Pocas veces, como en esta, el juicio crítico de una película puede sintetizarse en una breve frase que, por su contundencia, hace obvio cualquier otro comentario. Y es que "Un día, un gato" asombra por la perfección de todos y cada uno de sus elementos. Es cierto que el sentido estético del espectador es el primer deslumbrado por la riqueza cromática del tecnicolor, el casi balletístico juego escénico y los sorprendentes recursos formales de que hace gala el realizador, pero a medida que transcurre la acción se hace evidente que esa pátina de brillantez estilística en realidad es el instrumento, o quizá sería mejor decir el medio expresivo, de una original y aguda crítica social.

La fábula del gato con mágicos poderes en su mirada, que le permiten tener los defectos y cualidades de los seres humanos que le rodean, nos "corporiza" en forma poética y también con inteligentes arrestos de sutil humor la cruda verdad

de la hipocresía y la falsedad humanas, arrancando ese "ropaje" de gestos y palabras de que suelen valerse aquellos en los que priva la naturaleza individual frente al interés gregario.

Todo ha sido maravillosamente elaborado en el film, hasta la historia sentimental que sirve de fondo al relato tiene algo de etéreo. El director Vojtech Jasný ha aprovechado al máximo las infinitas posibilidades de la cinematografía, combinando elementos reales y fantásticos con un "toque" genial que conmueve los sentidos. Los intérpretes, cuyos nombres son totalmente desconocidos para nuestro público, están a tono con el compromiso, y aportan su valioso esfuerzo a la consecución de una obra que deja un bello y poético regusto en el espíritu, y la firme impresión de que el séptimo arte checoslovaco está llamado a grandes destinos en el campo de la creación artística.

### "Un Viaje al Más Allá"

Del libro de Ricky Torres surgió la adaptación de "Un viaje al más allá", que estuvo a cargo de Alexis de Arancibia y José Dominianni. El film, el nuevo film de Enrique Carreras sirve para advertir que estamos en presencia de un director que ha realizado progresos sorprendentes en su profesión, y que de simples y anodinas producciones (comerciales y malas), viró completamente al poseer la técnica y al aprovecharla con ideas; si hubiera alguna duda al respecto, bastaría remitirnos a "Los evadidos".

"Un viaje al más allá", es una incursión de corte fantástico que propone enigmas. La transmutación del alma, teoría no aceptada por el catolicismo y sí por otras religiones, sirve aquí para urdir un tema de corte romántico que por momentos alcanza gran dramática. Habría que decir que se abusa mucho del "racconto", y que en la primera parte hay ciertas ataduras que traban el avance del relato, pero en líneas generales estamos ante una película de mérito, hecha con gran dignidad y filmada con co-

rección. Mercedes Carreras interpreta dos personas de un solo espíritu, trabajando bien las transiciones; luce bella, no abusa de la nota proclive al melodrama y convence en todo momento. Jorge Salcedo está mesurado, acaso algo hierático, pero sin desentonar; y hace gala de una voz rica en matices. Nos pareció promisorio el trabajo de Cristina Berys y correcto, en líneas generales, el desempeño de María Luisa Santés, Augusto Bonardo, Fabio Zerpa, Lillian Valmar y Romualdo Quiroga.

### "La Guerra de los Huevos"

Film danés que cautiva por su serenidad bucólica, por las novedades que nos ofrece un paisaje poco conocido, y por su atrevida sátira que contiene una dosis superlativa de erotismo sin caer en ningún momento en la nota falsa. Los huevos de una isla dinamarquesa tienen una propiedad viril que es la que en última instancia cambia la vida de toda la población sumiéndola en una agitación desasosmada. Todo vuelve a su lugar para los que estaban en el secreto, y abre

nuevas perspectivas para los que lo ignoran. El amor, en su forma primitiva, es, en última instancia, el que triunfa sobre diferencias y enconos. El ensaña al protagonista que sin haberlo conocido, no es posible emprender ninguna empresa.

"La guerra de los huevos" fue dirigida por Gabriel Axel. Su colorido es apacible en tonalidades y por eso cautivante. La cámara habla un lenguaje directo y en la interpretación descollan Dirch Passer y Ghita Norby.

### "Los Años Locos"

Esta película documental lleva a la pantalla los hechos más salientes del mundo entre los años 1917 y 1930. Demás está decir que en esta revisión desfilan los personajes más importantes de la política

universal: Wilson, Churchill, Mussolini, Hitler, como así también quienes destacaron su personalidad en el mundo de las letras, la música y la industria. Es un testimonio grá-

fico de gran mérito, que ayuda a comprender sucesos posteriores al 30, y analizar el desempeño de quienes guiaron los destinos del mundo en momentos tan difíciles como lo fueron éstos.

### "Llévatela, es Mia"

Las tribulaciones de un padre, celoso de su hija, sirven para llenar de situaciones hilarantes a "Llévatela, es mia". James Stewart, en un trabajo de gran mérito, es el progenitor en cuestión y la hija, Sandra Dee, quien hace el gasto del desenfado, del enredo, del desasosiego de aquél.

Se trata, en suma, de una comedia in-

trascendente y amable; bien filmada y correctamente interpretada, con el apicamiento —más sugerido que dicho— indispensable para mantener despierto el interés de la platea. Gustará, sin duda, pues tiene muchos elementos a su favor: libro, actuación, y un desarrollo de ritmo brillante.

### "Acusado de Homicidio"

Si bien el cine y la televisión fueron enemigos a muerte, es preciso reconocer que hicieron un pacto de amistad, de no agresión, que acaso vaya en detrimento de la calidad, al levantarse las barreras de la competencia. Los grandes estudios también hacen series y los protagonistas que se destacan en ellas, como el caso de Richard Chamberlain ("Dr

Kildare") incursionan en cine. De esta última consecuencia ha surgido "Acusado de homicidio", film que relata un caso de injusticia y que al llegarse a los últimos metros de celuloide, merced al fervor de un abogado, la ley impone su poder para volver las cosas a su justo punto. Richard Chamberlain se desempeña con mucho des-

emuestra que está todavía lejos de ser un intérprete cabal. Es Claude Rains, con su veteranía, quien hace más ostensible el déficit del "Dr. Kildare". Pero no dramaticemos por ello ya que la producción tampoco exigía labores relevantes. Todo está en un plano aceptable, y en su género, el film interesa a pesar de haberse abor-

### "Ronda de Amantes"

El amor expuesto con frivolidad; así podría definirse este film dividido en "sketches" que alcanza interés en unos relatos y no justifica la presencia de un elenco estelar, en otros. De ninguna manera se ha pretendido calar en los caracteres, antes bien se prefirió lo epidérmico para hablar de un sentimiento viejo como el mundo mismo y tratado tantas ve-

ces por la literatura universal. Podríamos decir que Weidenmann condujo con inteligencia, no con ingenio, y que la mayor atracción la constituye un plantel de actores de prestigio internacional en el que sobresalen Lilli Palmer, dueña de dominio histriónico, y Daliah Lav, estrellita israelí de deslumbrante belleza.



## Crónica

### EN EL ESPECTÁCULO

#### LA ASOCIACION CARLO MARTINOLI INICIA SU TEMPORADA ARTISTICA

Con la presentación de la pianista Graciela De Bartolo, la demostración al maestro Bruno Bandini y la actuación de Lida Martinoli se inaugurará el sábado 6 de junio, en el Aula Magna de la Facultad de Ciencias Médicas, la temporada 1964 de la Asociación Argentina de Arte Carlo Martinoli. El programa preparado para la ocasión se repetirá el viernes 12. La parte a cargo de la pianista De Bartolo incluye obras de Schumann, Bach, Sofia, Carlo Martinoli, Chopin y Liszt. El segundo concierto contempla obras de Beethoven, Huarte, Martinoli, Debussy y Sammartino. La tercera parte, a cargo de la primera bailarina del Colón Lida Martinoli, estará compuesta por "Muerte del cisne", de Saint Saens; acompañarán Walter Pratesi (violoncelo) y Fanny Martinoli (piano), la coreografía pertenecerá a la propia intérprete.

Antes de iniciarse el segundo concierto se llevará a cabo una demostración al maestro Bruno Bandini con motivo de cumplir 75 años de edad; harán uso de la palabra el profesor Heros Giusti y la señora Zulema Brunetti de Palermo. El profesor Daniel Martinoli hará entrega de un pergamino. Asimismo, la asociación hará una demostración, el 27 de junio, a las 20, a la profesora Fanny Montiano Sala de Martinoli con motivo de cumplir 88 años de edad. Para la ocasión se ha preparado un nutrido programa artístico a cargo de Graciela De Bartolo y Daniel Martinoli.

#### EXPOSICIONES

### Ejercicio y Arte

Acaba de inaugurarse una exposición de artes plásticas en Azopardo 250 bajo la denominación de Ejército y Cultura. Corresponde a una serie de actos culturales proyectados por el Ejército Argentino en estrecha colaboración con artistas de reconocida capacidad.

Entre los pintores que exponen figuran Bruno Venier, Luis Pedro Cañas, Aníbal Carreño y René Morón, en-

tre otros; los escultores Libero Badii, Luis Oreste Balduzzi, Noemí Gerstein, Juan Carlos Labourdette, Aurelio Macchi, Víctor Marchese, Leo Vinci y Josefina Zamudio; los ganadores Alda María Armagní, Américo A. Balán, Adolfo Bellocq, Domingo Bucci, Albino Fernández, Víctor L. Rebuffo, Miguel Ángel Ríos, Luciano Rolón, Alredo de Vincenzo y Daniel Zelaya.

#### SE INICIARA EL QUINTO CICLO DE UN CONOCIDO RADIOTEATRO

Cuatro meses de un continuado y creciente éxito han decidido la iniciación de un nuevo ciclo del Radioteatro CAP, que dará comienzo el próximo lunes. Con la obra original de James McCabe "Tu infinita tristeza", que se irradiará durante todo el mes de junio, Julia Sandoval y Fernando Siro, principales estrellas del radioteatro, agregarán sin duda otro brillante éxito a la magnífica actuación que han cumplido en estos cuatro últimos meses. Este nuevo ciclo se irradiará para todo el país, de lunes a viernes a las 16, por una cadena especial de radioemisoras integrada por Radio Belgrano y su cadena del interior y LT8 de Rosario, LT12 de Corrientes, LT14 de Entre Ríos, LV2 de Córdoba, LV11 de Santiago del Estero, LV12 de Tucumán, LV14 de La Rioja, LT7 de Corrientes, LT15 de Entre Ríos, LU10 de Azul, LU12 de Río Gallegos, LV9 de Salta, LV10 de Mendoza, LV16 de Córdoba, LU15 de Viedma, LU17 de Puerto Madryn, LU18 de General Roca, LU3 de Bahía Blanca y LU9 de Mar del Plata.

#### Planteo de Consagración

Ha sido firmado el convenio de hibición del film de origen "La sentencia", convenio que ha quedado fijado su estreno próximo miércoles 10 de cine Gran Rex y 20 de sa neamente.

Se trata de una comedia ambientada en un barrio de la Capital, donde la pobreza, la ocupación y la ardua existencia miserable de un grupo de jóvenes sus días, compartiendo...



EDWARD DMYTRYK aparece en "La sentencia", el joven actor estadounidense en el sello Paramount.



## BERLIN BARDOTIANO

# A B. B. le Quieren Tirar Abajo el Muro que "Protege" su Intimidad

PARIS, 31 (France Presse) Brigitte Bardot es una mujer muy tranquila y simpática cuando no le tocan sus dos puntos débiles: el dinero y lo que le queda de vida privada.

En el primer capítulo no hay nada que hacer. Y en el segundo, tampoco. Brigitte se ha marchado a Saint

Tropez, donde va a disfrutar de unas merecidas vacaciones en su propiedad "La Madrague". Pero se marcha con intenciones poco pacifistas. Está dispuesta a hacer saber a los habitantes de Saint Tropez que el muro que rodea su propiedad está ahí porque a ella le apetece, y que el

primero que vuelve a hablar de derribarlo tendrá que verse la con ella.

El muro de "La Madrague" se ha convertido en algo tan popular como el de Berlín. La gente de Saint Tropez tiene la convicción de que ese paredón que protege una parte de la vida privada de la estrella es antitético y que, por lo tanto, hay que derribarlo.

B.B. no quiere saber nada por una simple razón: el único lugar en el mundo donde encuentra un poco de paz es precisamente en su casa de Saint Tropez. Si le quitan el muro, sus idas y venidas serán objeto de una contemplación beata por parte de sus numerosos admiradores. Y esto, ella, no está dispuesta a soportarlo.

Nadie comprende muy bien como los habitantes del lugar se han vuelto tan quisquillosos cuando saben que, con la sola presencia de Brigitte, ese trozo de costa azul cobra un valor inmenso. De seguir así, dicen algunas personas allegadas a la celebrada actriz, lo único que conseguirán es que haga sus maletas y busque otro rincón donde la dejen en paz.

Por cierto que cuando se ha marchado de París rumbo al sol, B.B. no tenía muy buena cara. Parecía bastante cansada.

Sin duda, su viaje por Brasil es la causa. Pero la verdad es que ella no sueña mas que con América latina. Si no se instala definitivamente en Brasil o en otro punto del Continente Americano es porque todavía tiene obligaciones que la impiden marcharse de Europa.

Y, hablando de Brasil, es

indispensable decir algo de Bob Zaguri, su último novio. Desde hace una semana se rumoreaba que la boda era inminente, pero las cosas no parecen adelantar mucho en ese sentido.

En lo que se refiere a Brigitte, esta indecisión se explica por el hecho de que estuvo ya casada dos veces, su primer esposo fue Roger Vadim, que fabricó con ella el "Monstruo Sagrado" que

todos conocemos. Su segundo y último marido fue Jacques Charrier, que le dio un hijo. Ninguno de los dos consiguió brindarle la felicidad que ella esperaba o podía esperar de una unión legal y duradera. Ahora debe preguntarse si vale realmente la pena probar por tercera vez. Es indiscutible que busca un apoyo masculino, pero seguro y duradero. ¿Podrá ser este Bob Zaguri? Ahí está el problema.



BRIGITTE BARDOT, desde su llegada a la pantalla, ha sido constantemente noticia, ya esté en Brasil, en París o en Berlín.

DEBA BIDART es quien acompaña a Virginia Lago en esta escena que muestra el sórdido ambiente en que se desarrolla la acción.

## "LA SENTENCIA"

...e una Dolorosa Situación Actual que  
...a una Juvenil Pareja de Intérpretes

...ralo de ex-  
...n argentino  
...por el cual  
...eno para el  
...junio, en el  
...as, simulta-

chos momentos con quienes no están dispuestos a participar en la nada apetecible empresa de subsistir apenas. De ahí que "La sentencia" sea la historia de una juventud que sueña, pero que no está hecha a la espera, y entonces cae presa de todo aquello que a diario registra la crónica periodística como hechos insólitos, en los que se vuelcan elementos de todas las clases sociales, en las edades más tempranas.

Realizada por Hugo del Carril, sobre un libro de Eduardo Borrás, el

por dos figuras de la más reciente promoción artística: Virginia Lago, que obtuvo por su labor el premio a la mejor actriz del Instituto Nacional de Cinematografía, y Emilio Alfaro, de lucida actuación televisiva. La metódica carrera de ambos culmina así, brillantemente, en el estrellato. Junto a ellos, y cubriendo los otros "roles" fundamentales de la trama, intervienen: Enzo Viena, Beba Bidart, Alberto Bello —en su postrer trabajo—, Blanca del Prado, Corrado Corradi y, en actuación especial, el propio Hugo del Carril.

## Discutida Novela, Fuente de Inspiración Para un Director

por EDWARD DMYTRYK, realizador de "Insaciables" — ("The Carpetbaggers")

¿Cómo es posible hacer una película inspirándose en un asunto tan discutido como es la leída novela de Harold Robbins "The carpetbaggers"? Esta es la pregunta que nos han hecho infinidad de personas desligadas del círculo de nuestro arte.

Yo podría, indudablemente, brindarles una respuesta heroica y presentar un cuadro describiendo los riesgos que significó llevar este tipo de historia de violencia y pasión a la pantalla; pero en interés de la verdad, no puedo hacerlo así. Podría también mencionar a grandes trazos los problemas que tuvimos que enfrentar y resolver, al condensar una novela de 685 páginas dentro de una película de dos horas y media de proyección. Pero tampoco puedo hacerlo.

Primero, como editor, y ahora, durante años como director cinematográfico, es mi costumbre estudiar la materia fundamentalmente desde un punto de vista técnico. Y técnicamente, "The carpetbaggers" es un asunto simplemente ideal. Expone con lujo de detalles un drama muy interesante de la sociedad moderna, delineándolo vigorosamente. Tiene que ver con personajes muy humanos, que, aunque los aprobemos o no moralmente, hay que convenir en que piensan, viven y reaccionan de acuerdo con los dictados de las situaciones y condiciones del medio en que se desenvuelven. El impacto dramático no decae un solo segundo. Y un regista puede considerarse afortunado cuando cuenta para trabajar con un asunto de tan destacados valores.

Al interpretar el tema en términos cinematográficos, el libretista John Michael Hayes y yo tuvimos un empeño principalísimo: la centralización. "The carpetbaggers" abunda en tantos acontecimientos, crisis, "climax" y acción dinámica, que no podíamos caer en lo episódico. En primer lugar, sus características son maravillosas: una de ellas, los turbulentos y rugientes años veinte y el comienzo de los años treinta, cuando Hollywood y sus glamorosas personalidades reinaban supremamente. De manera que para no falsear los

escenarios de la novela decidimos usar Hollywood como el puntal básico donde se desarrolla la mayor parte de las escenas importantes. Esto no quiere decir que teníamos pensado eliminar elementos fundamentales del tema, pero era necesario establecer un punto de partida.

Cuando se habla de "The carpetbaggers" como un asunto difícil de llevar a la pantalla, se piensa en el rudo y tosco lenguaje utilizado por Robbins en su famosa novela. En ese sentido, si es verdad que tuvimos que actuar con cui-

dado y como nuestros propios censores. Los personajes y también las situaciones demandan un lenguaje fuerte. Nuestro lenguaje se desenvolvió de acuerdo con estos requerimientos sin llegar a ser ofensivo. En cuanto a la parte moral de la película, nos atrevimos a pensar que no hemos perturbado o alarmado los sentimientos de diez millones de lectores de la novela y quiero añadir lo siguiente: existen ciertamente personajes en la vida real semejantes a los corporizados por George Peppard, Alan Ladd, Bob Cummings, Carol Baker, Marta Hyer, Elizabeth Ashley, Martin Balsam, Lew Ayres y las otras estrellas de "The carpetbaggers". Hombreros como el magnate industrial Jonas Cord Jr., como el intrigante agente Dan Pierce, el astuto productor de cine Bernard B. Norman, siempre han existido. Los amantes del cine del pasado contemplarán simbólicamente estrellas del séptimo arte de ayer en las caracterizaciones de la "sirena de la pantalla", la platinada Rina Marlowe; de Jennie Denton, la prostituta de Hollywood transformada en estrella, y de la atractiva, pero sufrida esposa, Mónica Winthrop.

Durante mi prolongada carrera como director he filmado una serie de películas llamadas de "ambiente familiar", que han tenido como protagonistas a jóvenes amas de casa, muy parecidas a cualesquiera de nuestras vecinas. Dichas películas sufrieron los embates de la crítica, por considerarse injustamente eso, reproducciones de la forma corriente de vivir. Esto no sucede con "Insaciables" ("The carpetbaggers"), que nos muestra un mundo muy distinto, el de la sensualidad y la violencia. No hemos filmado estas escenas con el solo propósito de explotar su sensacionalismo, sino para llevar a la pantalla un asunto verdadero. Y por la misma razón no se han hecho concesiones al realismo o a las formas de conducta de los personajes. De todos modos, nos atrevemos a afirmar que un asunto pleno de acción intensa como "The carpetbaggers", no importa lo mucho que se discuta,

### Está en Bs. Aires Herb Fletcher

Ha llegado a Buenos Aires el señor Herb Fletcher, supervisor de Walt Disney Productions para la América latina. Como todos los años, el señor Fletcher se entrevistará con el gerente local de Organización Rank, señor Aurelio Garcés. Ambos trazarán los planes de explotación para el año venidero del material de Walt Disney.

### PREMIA ESPAÑA A LA PRODUCCION TEATRAL

MADRID, 31 (France Presse). — "Los Justicieros", pieza teatral del periodista Adolfo Prego de Oliver, ha sido galardonada con el "Premio Lope de Vega" de obras teatrales instituido por el Consejo Municipal de Madrid.

El segundo premio ha sido otorgado a "Noches de San Juan", obra de Ricardo López Arreda.



...un descanso de la filmación de "Insaciables" con George Peppard, que encarna el personaje central de esta historia que el presentará próximamente en salas de Buenos Aires.



# Y... el Carroussel de Buenos Aires Sigue Andando

## NELIDA DE BUENOS AIRES

Faltan escasos minutos para que en El Nacional, Né-lida Roca, convertida por propia gravitación en Né-lida de Buenos Aires, salga dentro de un gran ananá — ¡nunca la fruta resultó tan apetecible! — para deleitar a la platea. Estrella aun sin actuar, se ha dado el lujo de poder decir que es el magnetismo de su nombre y su personalidad el que ha convertido en suceso el espectáculo en el que actúa. La revista es más revista cuando Né-lida de Buenos Aires está.

## UN PASAJE DE PELICULA

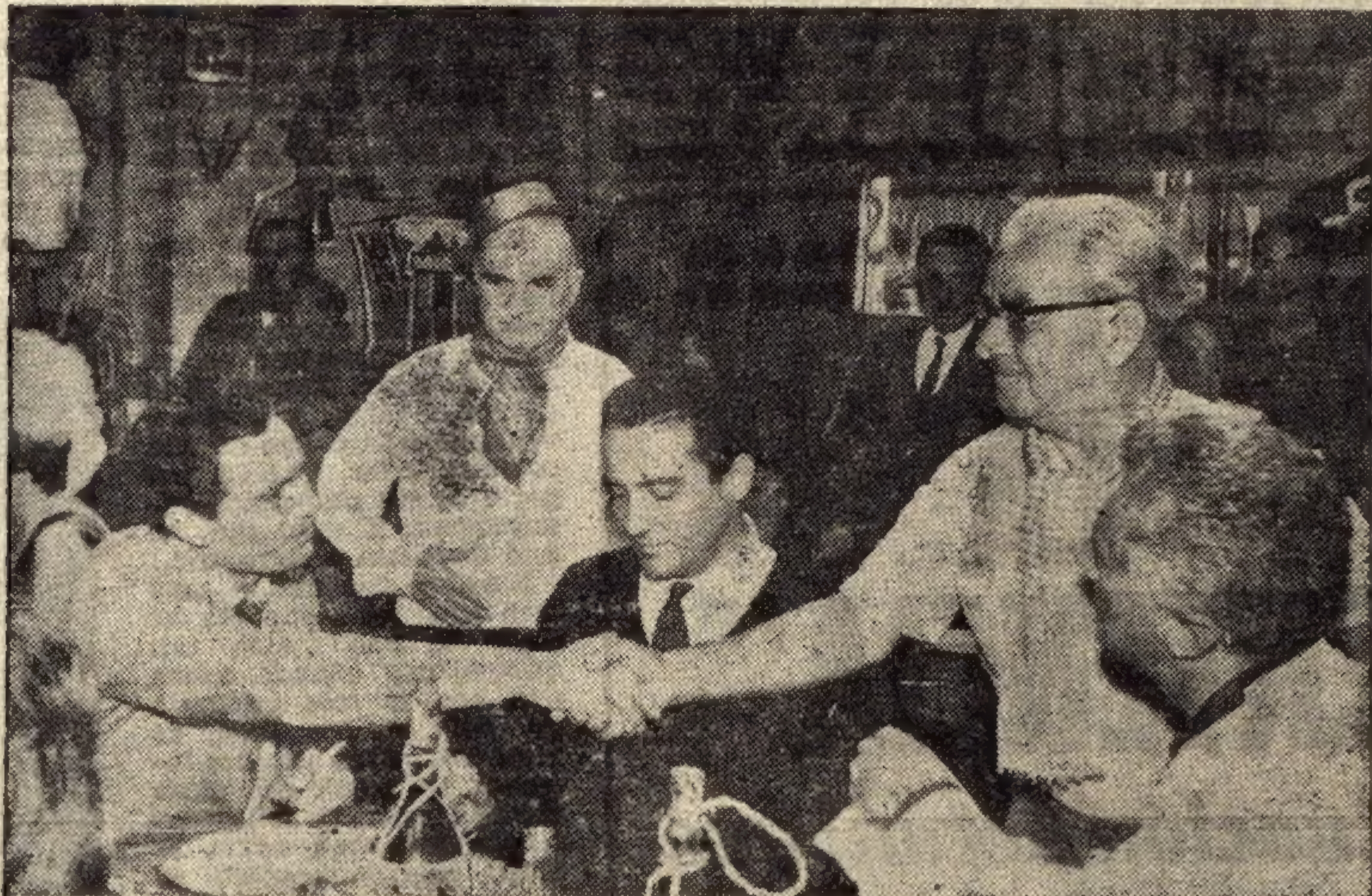
Una plaza, allá en el "bancán" barrio Norte, una escalera que baja a un pasaje —igualito que en París—, y aquí, a un costado, Amok, que acaba de reabrir sus puertas. Un traje color plata, de los que cubren descubriendo las formas, envuelve a Ceumar Ríos, que canta a la espera de un final de aplausos. Ceumar, famosísima en la noche de Buenos Aires, es casi desconocida en su natal Brasil. Los aplausos llegan para su labor y se pierden por el pasaje Seavers, donde tantas películas nacionales se rodaron.



• OLGA MONTENEGRO

## LA NOCHE

Por lo general, cuando a los porteños se les pregunta si la vida nocturna en Buenos Aires existe, lo primero que dicen es que no. Pero están completamente equivocados. Ha desaparecido de nuestra ciudad la gran vida nocturna, la de los clubes nocturnos grandes, con grandes estrellas internacionales y espectáculos millonarios, aptos para turistas, por la sencilla razón que Buenos Aires es una de las pocas ciudades con gran actividad artística en el mundo que vive de su propio público.



**PARA EL ALBUM** Papá Spadavecchia, guardará en el álbum de oro de su famoso restaurante boquense, esta foto en la que recibe el saludo de Nino "Rugantino" Manfredi, mientras es observado por el egocéntrico Vittorio Gassman y el dire Dino Risi. "Spadavecchia" es un nombre que figura en todas las guías de turismo internacionales, como uno de los restaurantes más famosos del Buenos Aires nocturno.

Ilustra la nota de Ta Ba Ris, Olga Montenegro, locutora oficial de la sala durante muchas temporadas. Olga, que luce pestañas de papel —truco que le enseñó Coccinelle—, anuncia que en breve se casará, siempre que él le permita seguir por los tortuosos senderos del arte...

## LUZ Y LLAMA

"Luz y llama de la noche",

dice el slogan de Briquet, en plena Av. Santa Fe. Allí canta sus boleros tradicionales Elena de Torres, mientras las parejas se ponen románticas. La casa piensa hacer explotar una bomba: el nuevo pupilo de la señora de Chouzas —ex representante de Pedrito Rico—, llamado Lino Montes, al que se señala como toda una revelación, que habrá que ver y escuchar para juzgar.

## LOS CIERRAN

Uno de los muy, pero muy informados, contó en un bar de la noche, que hay dos pequeños locales muy cercanos a la calle Tucumán y el bajo que están a punto de ser cerrados. ¿El motivo? El de siempre: chicas que no cumplen con cierto sanitario reglamento...



ELENA DE TORRES



• NELIDA ROCA

"LA REVISTA ESTA LOCA, LOCA, LOCA, LOCA" con

**ADOLFO STRAY - NELIDA ROCA**

Teatro EL NACIONAL - EL SUCESO TEATRAL DEL AÑO - Sábados Tránsnoche

## TEATROS

### • COLON. 35-5414

HOY, a las 17 hs. 3ª función del abono a domingos vesp. **IFIGENIA EN TAURIDE**, de Gluck. Con: Crespin, Chauvet, Massard, De Narké, Benegas, De la Mata, De Retes, Altemura, Gallardo, Yist. Dir. de Orq.: GEORGES SEBASTIAN. Regie: L. ERLO. Dir. Coro: T. BONI. Coreografía: S. LI-FAR. Escenog. y vest.: J. JA-NOIR. Bailles: Schiaffino, M. D. García, M. del C. Pérez. Canudas. **PLATEA \$ 600.** Sob. de abonos en venta.

**LUNES 1º DE JUNIO: APERTURA DE ABONOS A 12 CONCIERTOS SINFONICOS EN DIAS LUNES. ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES.** Directores: WLADIMIR GOLDSCHMIDT, RAFAEL FRU- BEC DE BURGOS y BRUNO MADERNA. Solistas: Rudolf Firkusny, Wilhelm Kempff, Maria Tipo, Francisco Heltay, Pedro Chiambaretta, Perla Brugola, Jeanne-Marie Darré. **ABONO A PLATEA \$ 3.600.** **ABONO A DELANT. DE PA-RAISO \$ 1.200.**

**MARTES 2, 21 hs. Extraord. N.º 20. MADAMA BUTTER-FLY**, de Puccini. (Con el mismo elenco del sábado 30). **PLATEA \$ 500.** Loc. en via. desde mañana.

**MIÉRCOLES, a las 21.30. Fun. abono noct. IFIGENIA EN TAURIDE**, con el mismo elenco del día domingo 31. Loc. en via. desde mañana. **PLATEA \$ 600.**

**La Pulga en la Oreja** FANNY NAVARRO

## ESPECTACULOS TEATRALES Y VARIEDADES

**OSVALDO PACHECO**  
**MARCOS ZUCKER**  
**OSVALDO TERRANOVA**  
**GRAN ELENCO y M. JOUVET**  
• **ASTRAL. 46-5707.** Los astros van al Astral! "Espectáculos Gallo", 18.15 y 22.15 hs. presenta: otro gran elenco estelar! Ernesto BIANCO Beatriz BONET Osvaldo MIRANDA Ambar LA FOX Nelly BELTRAN y Paulette CHRISTIAN en el suceso cómico, mundial:

**Boeing - Boeing**  
de Camoletti; versión castellana Rave.

• **ATLANTIC Belg. 1260 38-2726** R. Pasano, D. Maggi y U. Martine, en:

**Una Noche Encantadora**  
de J. Deval. Trad.: Maria Luz Regás. Dir.: Eduardo Vega. Localidades en venta. 18.20 y 22.30

• **ATENEU. Parag. 918 31-2888** 18.15, 22.15. **TEATRO POPULAR DE MADRID.** H. Donay, D. Jautret, A. Bove y J. Redondo, en:

**Un 30 de Febrero**  
(p/m|14a e f|m|18a), de A. Paso.

• **CANARO Fco. (ex Solis) B.** de Irigoyen 1423. 26-1487. A las 17 y 19.30: BEATRIZ TALBO y ATILIO MARINELLI. Gran éxito:

**Romeo y... Raquel**  
de A. Migré. Loc. en venta con 5 días de anticip. Titeres de Ho rario, a las 15 horas.

• **COLISEO Chacras 1411 44-0242** **ULTIMOS DIAS DE ACTUA- CION DEL MARAVILLOSO ES- PECTACULO MUSICAL RO- MANO:**

**Rugantino**  
A precios rebajadísimos. Pla- teas, de fila 1 a 15: \$ 500; de 16 a 25 y Sup. pullman: \$ 300; 1ª pullman \$ 200; 2ª pullman: \$ 100. (p/m|14a).

**Rugantino**  
A las 19.30 horas NINO MAN- FREDI ORNELLA VANONI y ALDO FABRIZI, en la comedia musical que Ba. Aires nunca ol- vidará; ágil; graciosa y saturada de picardía.

**Rugantino**  
MASANA DESCANSO. MARTES y MIERCOLES, a las 22. JUE- VES y SABADO, dos secciones, a las 18.30 y 22. (Última sema- na. No deje de verla).

• **COMEDIA Corr. y Esmeralda** 46-4485. PAULINA SINGER- MAN. 17, 19.15 y 22.15 hs.

**UNA NOCHE A LA ITALIANA** (p/m|14a). Gran éxito cómico.

• **DE ARTE** Rodrig. Peña 344 Presenta el éxito de Alejandro Casona:

**PROHIBIDO SUICIDARSE EN PRIMAVERA**

A las 18 y 22.  
• **EL NACIONAL. 18, 21 y 23 hs.** REVISTAS CON:  
**Adolfo Stray-Nelida Roca**  
Tito Lusiardo, Susana Brunetti, Gogó Andreu, Los Mac Ke Mac's y gran elenco.

• **FCIO. SANCHEZ, Loria 1194.** 93-2275. Única función a las 18 hs. **EN EL BARRIO DE LAS RANAS** García Velloso. \$ 50.

• **IAM Florida 659.** I. Quirós, F. Basser y M. Corona, en: **LA ESPINA BAJO LA PIEL** Dir.: M. Lavalle. Hoy, despedi- da, a las 18.15 y 21.15.

• **IFT. B. Sur Mer 549. 88-9420.** Hoy, 18.30 y 20.30 hs.

**REQUIEM PARA UN VIERNES A LA NOCHE**  
de G. Rozenmacher con J. M. Gutiérrez. Dir.: Y. Mossian.

• **JOAQUIN DE VEDIA** (ex Montevideo). 46-2581

**FRENESE**  
de Ch. de Peyret, con Antonia Herrero, Elda Desel y elenco. A las 18.30 y 22.30.

• **LOS INDEPENDIENTES. S.** Martín 766 32-5922. Ría con Io- nesco-Borsani Arrabal, Tardieu, en:

**2 x 3 = Absurdo**

A las 22.15. Últimos días.  
• **MARCONI Riv. 2350 47-9116.** A las 18.15 y 22. Cía. DON PE- LELE en:

**LA VIRGENCITA DE MADERA** con Dorita Burgos y Angeles Martinez. Éxito cómico.

• **MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN** Corrientes 1630 46-8611 Sala Martín Coronado. 15 y 20. Teatro Caminito, presenta a:

**AMELIA BENICE**, en:  
**LOS MILLONES DE OROFINO** de E. Labiche. Dir.: C. Madanes. Platea \$ 80. P. \$ 60. 17.30 y 22.30. Norma Alejandro y Zelmá Gue- ñol, en:

**DON GIL**  
**DE LAS CALZAS VERDES**  
de Tirso de Molina. Dir.: Ma-

nuel Benítez Sánchez Cortés, Pl. \$ 80; Superpullman \$ 60. Sala Casacuberta, 18.30 y 21.30. Comedia Nacional presenta:

**LAS MUJERES SABIAS**  
de Molière. Dir. escénica: Car- los Muñoz. Esc.: Raúl Sordi. Dir. gen.: Luisa Vehil.

Hoy, 15 hs. Matinée infantil: Cuento de nunca acabar, de Lau- ra Sanier. Direc. de la autora. Platea \$ 60.

• **NUEVO TEATRO. Suip. 927.** 32-9547. A las 18 y 22: de Arnold Wesker. Dir.: Boero- Asquini.

**Raíces**  
de Arnold Wesker

• **PEQUEÑO TEATRO. Bmé Mi-** re 1259. 40-4625. Hoy, a las 18 y 21: Gran éxito cómico.

**CUANDO ESTAMOS CASADOS** de J. B. Priestley. Dir. R. Dai- riens.

• **RIO BAMBA. Río Bamba 179** 45-6251. Teatro de los Jóvenes: **NUESTRO FIN DE SEMANA**

de R. M. Cosca; con J. C. Gene- Dir.: Y. Mossian. 18 y 20.30 hs.

• **SANTA MARIA DEL BUEN** AYRE. Montevideo 842. 41-6083

**EL PADRE DE LA NOVIA**  
con D. Vittori, S. Merlino, El Conte, J. L. Mazza, N. Gambieri. Para todo público. 18 y 21 hs.

• **SAN TELMO. Chacabuco 966.** 33-2804. Hoy, a las 18 y 22. El Grupo del Sur, presenta:

**¡Ah, Soledad!**

De Eugene O'Neill. Dir.: Carlos Gorostiza.

• **SMART. 35-2592. Cía. R. Rossi** 18.15 y 22.15, éxito cómico.

**El Miedo es Masculino**  
Sin restric. Localidades en venta.

• **SMART. 35-2592. — ARIEL** ALLENDE presenta a **LUIS ME- DINA CASTRO** en

**El Principito**

Hoy a las 15 horas. Jueves y vier- nes Sec. vermouth.

• **T.A.F. Córdoba 946. 31-0068/69** **LA CASA DE LA SEÑORA CIRCE** (Mito moderno de J. Audiberti)

19 hs. Dura agresiva. Actrices in- vitadas: Alicia Berdaxager y Le- nor Galindo. Dir.: Jaime Jaf- mes. Platea num. En castellano.

• **T.A.F. Los Titeres de Luché**, en castellano. Solamente, los do- mingos a las 11 hs. Al regreso de su triunfal gira por América.

• **Platea sin numerar.**

• **T. A. F. Mukashi - Mukashi...** en castellano. Teatro total par- tiños basado en leyendas orien- tales. Dir.: A. Ginert. Platea sin numerar. A las 15

## VARIEDADES

### ITAL - PARK

#### Parque de diversiones

AVENIDA DEL LIBERTADOR GE- NERAL SAN MARTIN Y CA- LLAO. LOS JUEGOS MAS MO- DERNOS PARA GRANDES Y CHICOS. AMBIENTE FAMILIAR DE CATEGORIA. AUTOPISTA, MONTANA RUSA, HELICOPTEROS, AVIONES A REACCION, TREN FANTASMA, PLAYA DE ESTACIONAMIENTO.

### CIRCO RINGLIN

#### EL MAYOR ESPECTACULO DEL MUNDO

Rivadavia 6355 — 66-4112

HOY: 3 func. mat. 15 vesp. 18.30 y noche 22.15. Osos, caba- llos, ponys. Leones amaestra- dos. LA BALA HUMANA. Tres pistas simultáneas. 100 artistas. Espect. especial para niños. Lu- nes desc. de la compañía.



## CENTRO

• **AMBASSADOR** Lavallo 771. 12.30, 14.55, 17.25, 20.15 y 23. Un suceso extraordinario exclusivo en esta sala.

## Tom Jones

El film más laureado de la última década. Ganador de cuatro Oscars de la Academia de Hollywood.

## Tom Jones

La comedia más divertida del año. Dirigida por Tony Richardson. Interpretada por Albert Finney y Susanna York (Proh. men. 18 años). 19.45 y 22.35: Acto vivo.

• **ARIZONA** Lavallo 727. 31-6967. AMOR Y DESEO, Curd Jurgens. EXTRAMODERNISMO (Pipm) 18(a).

• **AFRE** D'Norte 1156. 35-9604. Cont. Platea \$ 50.

Obras notables del cine moderno.

## VIVIR SU VIDA

• **ASTOR** Corrientes 746. 45-5541. 13.15, 15.50, 18.5, 20.55 y 22.35. Suc. Arg., y

## El Picaro Seductor

Super comedia Technicolor (P-h. m) 1(a), con Jack Lemmon y C. Lynley. Platea \$ 95. Jueves: C. atrices del recuerdo, con E. Taylor.

• **COLISEO**: gran éxito musical. RUGANTINO. Loc. en

enta desde \$ 16.

• **AVENIDA**, Av. de Mayo 675. De 13 a 0.30 hs. Noche, varied.; dibujos y los siete gladiadores. Tech. Precio \$ 20.

• **BLAKRITZ**, Sup. 481. 35-0166. A las 13.30, 16.15, 19.15 y 22.15. Not.: 13.40, 16.3, 19.30 y 22.30.

• **LOS COMPANEROS**

M. Mastroianni, R. Salvatore y A. Girardot (p)men 14(a).

• **BROADWAY**, Corrientes 1155. 35-0156. 12.35, 14.50, 17.20, 20.10 y 23.15. La pareja más famosa del cine actual. SOPHIA LOREN - MARCELO MASTROIANNI.

en:

• **AYER, Hoy y Mañana**

(Proh. m) 18(años). A las 19.0 y 23.30: Acto vivo.

• **CAPITOL**, Santa Fe 1548. — 44-2379. A las 15.5, 17.19, 21 y 23. Una época cautivante y decisiva... auténticamente revivida en un film maravilloso.

• **LOS AÑOS LOCOS**

(Inc. m) 14(a). 14.50, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45: Noticiario.

• **CATALUNA**, Ctes. 2046 47-0662. Cont. 14 h. Jason y Los Argonautas. Los piratas del río sagrado. Mientras ruje el mar.

• **CECIL**, Defensa 843. 34-5461. LOS REYES DEL SOL; Safari sensacional; Historia de un ladrón.

• **CERVANTES**, Belgrano 1820. 38-2688. Cont.: Rod Taylor, Jane Fonda, en

Un domingo en N. York

Problema mundial; Bob Hope; Variedades. (Proh. m) 18(a).

• **CINELANDIA** Corrientes 1743. Cont. desde las 11 hs. Vuelve la reina del Strip-Tease; La auténtica; Sección corto. (Proh. m. 18 años).

• **DILECTO**, 44-5885. 15.50, 19.20 y 22.40: CARNAVAL EN EL BOSQUE. 14.25, 17.45 y 21.10: LA NOCHE DE LAS NARICES FRIAS. — Pesos 50.

• **ELECTRIC**, Lav. 836 35-1846. Estreno: LOS PUENTES DEL INFIERNO. Una página de la guerra; COMANCHES DEL ARROYO; AMARGO; T. Tryon, en colores.

• **FLORIDA**, Florida 171 (Gale). 0.30: Ciclo homenaje a William Shakespeare.

## Ricardo III

(Sin restricciones); Not. Arg.

• **GAUMONT**, Rivadavia 1635. Loc. numer. 13.40, 17.40 y 21.45. Notic. y est. en SUPER CINE-RAMA.

El mundo está loco, loco, loco, loco

Sin restricciones, en technicolor, con un reparto estelar. 17.25 y 21.25: Show Musical. Loc. en venta para hoy y 14 días subs.

• **GLORIA**, Av. de Mayo 1225. Ext. Est. CHANTAJE A UN TORERO, El Cordobés; NO-DO; Variedades.

• **GIMITE** Bimite 1332 38-5591. La hija de la Dolores, en color; Canasta de cuentos mexicanos, con María Félix.

• **G SPLENDID** Santa Fe 1860. A las 14.30, 17.19.30 y 23.20: Noticiario; 14.40, 17.10, 20 y 22.50.

## TOM JONES

4 premios de la Academia de Hollywood (p) 18(a).

• **GRAN REX**, Corrientes 831. (85-7000).

A las 12.40, 15.17.30, 20.20 y 23.10. JAMES STEWART y SANDRA DEE.

Viviendo una picaresca aventura que escandalizó a París y Nueva York.

## Llevárela, es Mía

(Inc. men. 14 años). Las divertidas complicaciones de un padre cariñoso y anticuado. Dirección H. Koster. A las 12.30, 14.30, 17.19.30 y 22.40: Variedades y Noticiario Argentino.

A las 19.30 y 22.20: Show musical, con LAS ESTRELLAS ANTELANA, cantan Luis Toledo y Tony Navarro.

Próximo estreno: La mejor actriz del año 1963, VIRGINIA LAMOS, en LA SENTENCIA. Direc. HUGO DEL CARRIL.

• **HINDU**, Lavallo 842 35-1114. A las 14, 16.5, 18.15, 20.40 y 23: Noticiario y Gene Kelly, Debbie Reynolds, Donald O'Connor y Cid Charisse, en Cantando en la lluvia, en Technicolor. Apta para todo público.

• **IDEAL** Sulpacha 578. 36-3300. 14.10, 16.40, 19.20, 22.15: Sucesos Argentinos y

## ESPECTACULOS CINEMATOGRAFICOS

## El Ballet Real de Londres

con la estrella mundial de la danza MARGOT FONTEIN. En radiante color. Próximo estreno MI VAGO, extraordinario film japonés. Pullman, 60 pesos.

• **IGUAZU** Lavallo 940 35-4431. A las 13, 14.50, 16.35, 18.35, 20.50 y 22.50: Una comedia distinta en Technicolor.

LA GUERRA DE LOS HUEVOS

Prohibida menores de 18 años. Entrada a la sala con documentos.

• **LOS ANGELES**, Corrientes 1770. 40-3742. A las 13.40, 15.55, 18.20, 20.45 y 23.10. 2ª semana éxito.

UN NUEVO MODO DE AMAR

UN NUEVO MODO DE AMAR

UN NUEVO MODO DE AMAR

(118 años con Paul Newman, Joanne Woodward y Maurice Chevalier. Un nuevo tipo de comedia jocosa en technicolor. Jueves 4: CICATRICES DEL RECUERDO, con Elizabeth Taylor y Van Johnson. Sin restricción.

• **LUXOR**, Lavallo 669 31-3893. 13, 14.35, 16.25, 18.25, 20.40 y 22.50. Not. y Marisa Mell y Nicole Badal en:

MONTE DE VENUS

(Proh. men. 18 años). Entrada a la sala con documentos.

• **METROPOL**, Lav. 809 35-1936. 13, 16.50 y 21: LEYENDA DE LOS PERDIDOS; 14.45, 18.55 y 23: EL GRAN ESCAPE. Platea \$ 50. Sin restricciones.

• **METROPOLITAN**, Corrientes 1343. 40-0816/1064. A las 14, 16, 18.25, 21 y 23.20: ELEGIDA POR LA CRITICA EUROPEA ENTRE LAS 10 MEJORES PELICULAS DE 1963.

Un Día, Un Gato

(Inc. m) 14(a). ANTE LA MIRADA DEL OJO MAGICO DEL GATO: LOS MENTISOSOS SE VOLVERAN VIOLETAS... LOS HIPOCRITAS AMARILLOS... LOS LADRONES GRISIES... En Cinemascope y colores. A las 13.50, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.50: Varied. Próximamente: MUJERES DE ORIENTE. (Proh. m. 18 años). Las noches prohibidas de Oriente, a través de sus mujeres...

• **METRO**, Cerrito 570. 35-4219. A las 13.50, 15.35, 17.45, 20 y 22.30: Noticiario.

Acusado de Homicidio

con R. Chamberlain, C. Rains y J. Heatheron (P) 18(a).

• **MONUMENTAL**, Lavallo 780. A las 12.50, 14.30, 16.30, 18.25, 20.30 y 23. Primer premio a la mejor película del año.

Los Evadidos

Proh. men. 18 años. Con T. MERELLO, J. SALCEDO y un gran elenco.

• **MUNDIAL**, Corrientes 959. Cont. Actual; Cómicas: Chaplin y los tres chiflados; El Gordo y el Flaco; Espagueti; Pato y El Conejo Loco.

• **NORMANDIE**, Lav. 861 35-1400. A las 12.30, 14.20, 16.15, 18.10, 20.30 y 22.55. Suc. Arg., y

Un viaje al más allá

M. Carreras, J. Salcedo y Palito Ortega. Película premiada.

• **OCEAN**, Lavallo 739. 38-1518. 13.25, 15.45, 18, 20.30 y 23 hs. Lilli Palmer - Peter Van Eyck, en RONDA DE AMANTES

(Proh. men. 18 años); 14, 15.20, 17.45, 20 y 22.30: Show musical y Noticiario.

• **OPERA**, Corrientes 860. 35-1335. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.25 y 23.

Un nuevo modo de amar

Una comedia picaresca y aguda, filmada en París, con Paul Newman, Joanne Woodward y Maurice Chevalier (p) 18(a). A las 13, 15.15, 17.30, 20.10 y 22.45: Sucesos Argentinos. A las 19.55 y 22.30: Show musical con Los Callejeros. Jueves estreno del film gigante de Foreman:

LOS VENCEDORES

una epopeya sobre la piedad en la guerra, con Melina Mercouri, Jeanne Moreau, Rosanna Schiaffino, Romy Schneider, Elke Sommer, George Peppard y Peter Fonda.

• **COLISEO**, todas las noches un suceso mundial.

• **RUGANTINO**

últimas actuaciones, ahora a precios populares. Pull. \$ 100.

• **PLAZA**, Corrientes 939. 35-7777. A las 13.30, 15.45, 18, 20.30 y 23: Cary Grant, Audrey Hepburn y Walter Matthau, en:

CHARADA

(Proh. men. 14 años), en technicolor; 20.5 y 22.35: Show musical. En breve: Cleopatra, en la gigantesca pantalla TODD-AO.

• **PREMIER**, Corrientes 1565. 46-2113. 13.40, 16.15, 19.10, 22.05. Sucesos Argentinos y

El Ballet Real de Londres

con Margot Fontayn. Radiantes colores. Martes Est.

ODISEA DESNUDA

COLISEO. Últimos días del Gran Espectáculo Musical Romano: RUGANTINO, a precios rebajados.

• **RENACIMIENTO**, Lavallo 825. 35-1810. Estreno:

EL DIABOLICO DOCTOR

MABUSSE

con Lex Barker, Dalish Lavi,

Gert Frobe; 13.15, 15.5, 16.40, 18.35, 20.30 y 22.35. Cont. Proh. men. 14 años.

• **PARIS**, Lavallo 769. 31-2916. Continuo.

• **PESADILLA**, con P. L. Lagar; EL MUNDO AL DESNUDO, Tech. (Proh. p) 18(a).

• **ROSE MARIE**, Corrientes 780. Cont. 13 hs. Excepcional doble programa:

El demonio de Medianoche

con Charles Boyer, Pascale Petit; Premio a la virtud, con Bourvil-Jacqueline Pagnol. Proh. para menores de 18 años.

• **SARMENTO**, Lav. 822 35-3333. 12.50, 15.5, 17.30, 20 y 22.40. Not. 13, 15.25, 17.45, 22.25 y 21 horas. Gran estreno: Vittorio Gassman y Ugo Tognazzi en:

LOS MONSTRUOS

Dir. Dino Risi. (P) 18(a).

• **S. LAVALLE**, Lavallo 921. — 35-0235. LAFAYETTE, e Jack Hawkins, Orson Welles en TECHNICOLOR Y S. TECHNIRAMA: 13, 16.15, 19.40 y 23 hs. srest.

PLAGA DE PISTOLEROS, c. Frank Lovejoy, James Best en CINEMASCOPE. 14.45, 18 y 21.20 hs. srest. PLATEA msn. 60.

CONTINUADO.

• **SUPACHA**, Sup. 378 35-1195. A las 13, 15.30, 17.50, 20.25 y 23. Sucesos Argentinos, y:

El Profesor Voligoma

(Sin restricciones). Con Fred MacMurray, Nancy Olson y Keenan Wynn. Una comedia original. Una gran actuación de Fred MacMurray. Próximamente: 55 días en Pekín. La película más grande del año 1964. A precios rebajados.

• **COLISEO**: Espectáculo musical RUGANTINO, ahora a precios muy rebajados.

• **TROCADERO**, Lavallo 820. 14, 16, 18.20 y 22.25: Varied; 14.15, 16.15, 18.15, 20.40 y 23: Los años locos. El film de las mil estrellas. Inc. men. 14 años.

• **GRAN UNION**, Independencia 2870. 97-2565. Descuento sindical del 30 %. Proh. 18 años.

JUANA DE LOS ANGELES. LA PUPA. EL MUNDO SEXY. Mañ. FESTIN DIABOLICO.

ALMAGRO

• **ALCAZAR**, Corrientes 4638. EN CONTINUADO TODO EL DIA. pasión; Isla de promisión.

BOEDO

• **CUYO**, Boedo 858. 97-6975. — Cont. A las 14.15, 19 y 23 horas:

LA PANTERA ROSA

en tech. con C. Cardinale y D. Niven; 17 y 21.10: Pasiones en conflicto, con D. Martín (Proh. men. 14 años).

• **S/S JUAN S/Juan** 2540 97-5908. Cont. Platea \$ 50. Menores \$ 25. El gatopardo, con B. Lancaster; Sangre en la playa; Superman y el demonio de la selva.

• **G. SAN JUAN**, 97-4293. Cont. Los hijos prohibidos; Las sombras se alargan; Mujeres a la italiana (p) 18(a). Platea \$ 50.

• **LOS ANDES**, Boedo 777. Monte de Venus; Mujeres en vitrina; Deshojando margaritas desnudas. Proh. men. 18 años.

CABALLITO

• **ASA**, 523-3222. Contin. Hombre de verdad; Huida hacia el Sol; Ursus el poderoso.

BOEDO

• **CUYO**, Boedo 858. 97-6975. — Cont. A las 14.15, 19 y 23 horas:

LA PANTERA ROSA

en tech. con C. Cardinale y D. Niven; 17 y 21.10: Pasiones en conflicto, con D. Martín (Proh. men. 14 años).

• **S/S JUAN S/Juan** 2540 97-5908. Cont. Platea \$ 50. Menores \$ 25. El gatopardo, con B. Lancaster; Sangre en la playa; Superman y el demonio de la selva.

• **G. SAN JUAN**, 97-4293. Cont. Los hijos prohibidos; Las sombras se alargan; Mujeres a la italiana (p) 18(a). Platea \$ 50.

• **LOS ANDES**, Boedo 777. Monte de Venus; Mujeres en vitrina; Deshojando margaritas desnudas. Proh. men. 18 años.

CABALLITO

• **ASA**, 523-3222. Contin. Hombre de verdad; Huida hacia el Sol; Ursus el poderoso.

BOEDO

• **CUYO**, Boedo 858. 97-6975. — Cont. A las 14.15, 19 y 23 horas:

LA PANTERA ROSA

en tech. con C. Cardinale y D. Niven; 17 y 21.10: Pasiones en conflicto, con D. Martín (Proh. men. 14 años).

• **S/S JUAN S/Juan** 2540 97-5908. Cont. Platea \$ 50. Menores \$ 25. El gatopardo, con B. Lancaster; Sangre en la playa; Superman y el demonio de la selva.

• **G. SAN JUAN**, 97-4293. Cont. Los hijos prohibidos; Las sombras se alargan; Mujeres a la italiana (p) 18(a). Platea \$ 50.

• **LOS ANDES**, Boedo 777. Monte de Venus; Mujeres en vitrina; Deshojando margaritas desnudas. Proh. men. 18 años.

CABALLITO

• **ASA**, 523-3222. Contin. Hombre de verdad; Huida hacia el Sol; Ursus el poderoso.

BOEDO

• **CUYO**, Boedo 858. 97-6975. — Cont. A las 14.15, 19 y 23 horas:

LA PANTERA ROSA

en tech. con C. Cardinale y D. Niven; 17 y 21.10: Pasiones en conflicto, con D. Martín (Proh. men. 14 años).

• **S/S JUAN S/Juan** 2540 97-5908. Cont. Platea \$ 50. Menores \$ 25. El gatopardo, con B. Lancaster; Sangre en la playa; Superman y el demonio de la selva.

• **G. SAN JUAN**, 97-4293. Cont. Los hijos prohibidos; Las sombras se alargan; Mujeres a la italiana (p) 18(a). Platea \$ 50.

• **LOS ANDES**, Boedo 777. Monte de Venus; Mujeres en vitrina; Deshojando margaritas desnudas. Proh. men. 18 años.

CABALLITO

• **ASA**, 523-3222. Contin. Hombre de verdad; Huida hacia el Sol; Ursus el poderoso.

BOEDO

• **CUYO**, Boedo 858. 97-6975. — Cont. A las 14.15, 19 y 23 horas:

LA PANTERA ROSA

en tech. con C. Cardinale y D. Niven; 17 y 21.10: Pasiones en conflicto, con D. Martín (Proh. men. 14 años).

• **S/S JUAN S/Juan** 2540 97-5908. Cont. Platea \$ 50. Menores \$ 25. El gatopardo, con B. Lancaster; Sangre en la playa; Superman y el demonio de la selva.

• **G. SAN JUAN**, 97-4293. Cont. Los hijos prohibidos; Las sombras se alargan; Mujeres a la italiana (p) 18(a). Platea \$ 50.

• **LOS ANDES**, Boedo 777. Monte de Venus; Mujeres en vitrina; Deshojando margaritas desnudas. Proh. men. 18 años.

CABALLITO

• **ASA**, 523-3222. Contin. Hombre de verdad; Huida hacia el Sol; Ursus el poderoso.

BOEDO

• **CUYO**, Boedo 858. 97-6975. — Cont. A las 14.15, 19 y 23 horas:

LA PANTERA ROSA

en tech. con C. Cardinale y D. Niven; 17 y



Buenos Aires, Domingo 31 de Mayo de 1964

### USTED Y LOS ASTROS

#### ARIES

(del 21 de marzo al 20 de abril)



Buen día para sus finanzas, pero no se ilusione con respecto a nuevos negocios. Se aleja preocupación en el hogar. Buenos momentos con amigos.

#### LIBRA

(del 23 de septiembre al 22 de octubre)



Cuidado con su trabajo, no se muestre imprudente ni intolerante. No olvide viejos amigos. Gratos momentos con la persona amada.

#### TAURO

(del 21 de abril al 20 de mayo)



Las circunstancias le son favorables en asuntos de trabajo. Colabore con socios o compañeros el éxito puede ser suyo. Altibajos sentimentales.

#### ESCORPIO

(del 23 de octubre al 21 de noviembre)



Buen día en asuntos económicos, pero no tan buenos en amor. Se aleja inquietud por inconvenientes familiares, problemas con amigos.

#### GEMINIS

(del 21 de mayo al 20 de junio)



Reflexione antes de tomar una decisión definitiva en asuntos de trabajo, en sus manos está que los cambios le resulten favorables.

#### SAGITARIO

(del 22 de noviembre al 21 de diciembre)



No desatienda su trabajo. Buenos momentos en compañía de familiares o amigos. Buenas noticias de persona ausente. Asuntos del corazón, amargura.

#### CANCER

(del 21 de junio al 20 de julio)



Trate de cumplir con todos sus compromisos de trabajo. Se aleja preocupación por malentendido con amigo. Carta o noticia relacionada con el amor.

#### CAPRICORNIO

(del 22 de diciembre al 20 de enero)



Se aleja preocupación por asunto de trabajo, pero obre con prudencia. No descuide antiguas relaciones. Obre con prudencia con familiares.

#### LEO

(del 21 de julio al 20 de agosto)



Moderación en los gastos, controle su tendencia al derroche. De su actitud depende la solución de inconvenientes en el hogar. Analice sentimientos.

#### ACUARIO

(del 21 de enero al 20 de febrero)



Fracasa viaje corto o paseo con amigos. Se aclara situación familiar que lo preocupaba. Llega dinero. Gratos momentos con la persona amada.

#### VIRGO

(del 23 de agosto al 22 de septiembre)



Se concretan planes de trabajo. Active sus tareas, pues todo lo favorece. Se aclara situación con familiares. En amor, reencuentro esperado.

#### PISCIS

(del 21 de febrero al 20 de marzo)



Circunstancias imprevistas cambian el rumbo de proyectos de trabajo. Buenos momentos con familiares y amigos. No descuide su salud.

### SUS CARTAS ESTAN ECHADAS

♦	♠	♥	♣	♦	♠	♥	♣	♦	♠	♥	♣
A	N	L	M	B	G	E	U	U	U	G	E
♣	♥	♣	♥	♠	♣	♥	♣	♥	♠	♥	♣
N	C	A	H	O	O	A	P	C	F	I	O
♥	♣	♦	♠	♦	♣	♦	♥	♣	♦	♥	♠
E	R	N	O	A	T	S	L	U	L	I	S
♣	♥	♠	♦	♠	♥	♦	♠	♦	♠	♥	♣
N	C	R	A	A	I	G	P	R	I	D	I
♥	♣	♦	♥	♠	♦	♠	♦	♠	♦	♠	♥
A	D	I	D	M	O	A	A	S	D	S	

En estos sesenta naipes se encuentra encerrado un mensaje para usted. Acaso se trate de un augurio o de una advertencia que no deberá desestimar. Para dar con el mensaje que corresponde al lector, éste debe proceder de la siguiente manera: si su nacimiento se ha registrado entre los días 5 y 11 (no importa el mes) elegirá PICAS; si se ha producido entre los días 12 y 19, TREBOL; si lo fue entre los días 20 y 27, DIAMANTES, y finalmente, si su advenimiento al mundo aconteció entre los días 28 y 4, su palo será CORAZONES. Una por su orden, leyéndolas de izquierda a derecha, las letras que llevan las cartas del palo que corresponde a la fecha de su nacimiento y escribalas.

## Se Estudia la Aplicación de una Red Meteorológica Mundial con Globos Manejados Desde Satélites

PARIS, 31 (France Presse). — Los especialistas franceses acaban de elaborar un proyecto mundial de satélites y globos meteorológicos que pueden permitir que la meteorología dé un paso decisivo en el conocimiento de la evolución de ciertos fenómenos atmosféricos. El proyecto prevé principalmente la medición permanente, en la escala planetaria, de la velocidad de los vientos, o sea del movimiento de masas de aire que constituyen quizás el parámetro más importante, tanto desde el punto de vista teórico, como bajo el prisma de los resultados prácticos.

El proyecto, que fue bautizado "Eolo" — Dios de los vientos, en la antigüedad — será presentado oficialmente a la comunidad científica mundial en el actual período de sesiones de la organización meteorológica mundial (OMM), que tiene lugar en Ginebra.

#### • Características del Sistema

He aquí a grandes rasgos, las características del sistema "Eolo". Varios centenares de globos ligeros y con aire comprimido, serán lanzados a la atmósfera, por principio hidrostático, los globos ascenderán y permanecerán luego en un nivel constante, situado a una altura de unos diez mil metros. Uno o dos satélites, colocados en órbitas de acusada inclinación, volarán por encima de dichos globos.

Un sistema de emisión por radio del satélite hacia los globos y viceversa situará con precisión la posición de estos últimos, así como su deriva y en consecuencia el movimiento de las masas de aire a gran altura.

Los globos comunicarán asimismo al satélite las medidas de temperatura, presión y grado higrométrico de los lugares en que se encuentren. El satélite inscribirá todos estos datos en un registro magnético y los transmitirá luego a estaciones terrestres, en las que los especialistas y sus máquinas calculadoras establecerán el mapa mundial de la evolución de los fenómenos registrados, de la que sacarán una serie de conclusiones de primordial importancia. A partir de 1961, los norteamericanos habían estudiado ya semejante sistema y habían estimado que ofrecía sumo interés. Pero como es imposible hacerlo todo, concentraron de preferencia sus esfuerzos, en los satélites meteorológicos "Tiro", que transmiten fotografías de los "techos" nubosos, y también en la última elaboración de su nueva serie de satélites meteorológicos "Nimbus" de carácter más perfeccionado y que podrán medir, en particular, el balance radioactivo de la tierra, o sea, la diferencia entre la energía absorbida y la energía irradiada por la atmósfera y la tierra.

El proyecto francés "Eolo" se intercala, pues, de forma en extremo juiciosa, en un terreno inexplorado por los satélites meteorológicos norteamericanos.

La paternidad del proyecto "Eolo" corresponde al profesor Jacques Emile Blamont, director científico del Centro Nacional de Estudios Espaciales y director del laborato-

rio de aeronomía del Centro Nacional de Investigación Científica.

Por otra parte, al margen del interés mundial del proyecto "Eolo", es de señalar el interés particular que presenta para Francia, debido a que se basa en el cohete francés "Diamant" y en los satélites que este tipo de cohete podrá lanzar.

El peso total del satélite, junto con el recipiente con las instalaciones necesarias, no será superior a unos sesenta kilos.

El profesor Blamont considera, por su parte, que podrá ser realizada, a fines de 1967, una experiencia preliminar con 258 globos. Eventualmente, el satélite francés "D-3" podrá ser utilizado al respecto. Por otra parte, hacia 1970 podría ser establecido un sistema mundial, basado en el cohete "Diamant". La experiencia preliminar tendría lugar en el sector sur del océano Pacífico, a fin de no herir la susceptibilidad de soviéticos y chinos.

En efecto, en Moscú y Pekín no se vio jamás con buenos ojos que sus territorios fuesen sobrevolados por globos sondas norteamericanos.

#### • Lugar de Lanzamiento

El lanzamiento de los globos tendrá eventualmente lugar desde una serie de instalaciones situadas en África y en el Pacífico. En lo que se refiere al satélite, si la experiencia tiene lugar antes de enero de 1968 (término de los acuerdos de Evian), el artefacto será lanzado desde la base de Hammaguir, en el Sahara, con una órbita de una inclinación de 60 grados con relación al Ecuador.

Sin embargo, la eventualidad de un retraso, por leve que sea, plantea ya actualmente el problema de la instalación de una base de lanzamiento en Guayana. Esta base, que ofrecería gran interés desde el punto de vista técnico y científico, por hallarse situada tan solo a unos grados del Ecuador, permitiría el lanzamiento de los satélites con un ángulo mucho más ventajoso y haría posible, en particular, la instalación de los satélites en una órbita polar. En tales condiciones, sea la que fuere la posición de los globos y su deriva, dos o más satélites permitirían la "interrogación" de globos situados en cualquier lugar del espacio.

#### • Fines Prácticos

"Eolo" será, sin duda, una de las primeras realizaciones espaciales que, además de su interés científico, tendrá carácter rentable desde el punto de vista económico. Un verdadero servicio de información de datos meteorológicos podrá ser eventualmente instaurado, con gran provecho para la agricultura, la navegación, etc. También, en particular, para la navegación aérea, si se tiene en cuenta la aparición de correos supersónicos como "Concorde", es evidente que cobrará el mayor interés conocer la velocidad de los vientos a gran altura.

## EN ITALIA LAS CEDULAS DE IDENTIDAD SON PASAPORTES

ROMA, 31 (ANSA). — Todas las cédulas de identidad actualmente en vigencia serán reemplazadas, a partir de fines de 1965, con un nuevo documento totalmente en plástico. Este nuevo documento, expedido por las autoridades comunales, tendrá sus inscripciones en relieve, tanto para dificultar adulteraciones, como para facilitar su lectura. Además, según se anuncia, estas nuevas cédulas podrán ser utilizadas como pasaporte por sus titulares cuando viajen a cualquier país de los integrantes de la Comunidad Económica

### FARMACIAS DE TURNO PARA HOY

Sección 1ª: Florida 620, ESMERALDA 499, CORDOBA N° 366.  
Sección 2ª: Perú 500, Perú 99.  
Sección 3ª: Cangallo 1202, RIVADAVIA 1301, CORRIENTES 1499.  
Sección 4ª: Av. de Mayo 900, México 907, Lima 998.  
Sección 5ª: Corrientes 1499, Callao 299, Bartolomé Mitre 1414, Callao 601, CALLAO N° 200.  
Sección 6ª: Entre Ríos 463, ALSINA 1801, RIVADAVIA 2002, Alsina 1888.  
Sección 7ª: Rivadavia 2601, Cangallo 2200, Viamonte 2400, Tucumán 2902, PUEYREDON 15, PUEYREDON 53, Pueyrredon 399.  
Sección 8ª: H. Yrigoyen 3002, Venezuela 2899, México 2501, Independencia 3402.  
Sección 9ª: Rivadavia 3659, Salguero 674, Tucumán 3402, Corrientes 3901.  
Sección 10ª: Belgrano 3602 y 4002, Independencia 4300, San Juan 3700, Asamblea 200, México 3702, PEDRO GOYENA 400, RIVADAVIA 3900, CARLOS CALVO 3601.  
Sección 11ª: Bm. Mitre 4102, Díaz Vélez 5101, Río de Janeiro 398.  
Sección 12ª: Rivadavia 5014, Juan B. Alberdi 1200, Pedro Goyena 601, Avelino Díaz 1433, Daract 2051.  
Sección 13ª: Neuquén 802, Gao- na 1283 y 1900, Rivadavia N° 5623.  
Sección 14ª: Defensa 1302, Estados Unidos 602, Cochabamba 700.  
Sección 15ª: Esmeralda 902, Av. Lib. Gral. San Martín 560, Arenales 1199, SANTA FE N° 1000.  
Sección 16ª: Montes de Oca 299, Lima 1662, GARAY 1100.  
Sección 17ª: Santa Fe 2100, Callao 1593, Paraguay 1600, Sta. FE 1899, Callao 1050.  
Sección 18ª: San Juan 1799, Independencia 1402, Cochabamba 2299, Pavón 1601.  
Sección 19ª: Las Heras 2315, Juncal 2116, Paraguay 2502, Córdoba 3001, SANTA FE 2399, SANTA FE 2914, SANTA FE 2802.  
Sección 20ª: Esta sección no tiene farmacia.  
Sección 21ª: Cabello 3701, Juncal 4599, Serrano 2428.  
Sección 22ª: Alm. Brown 801 y 1302.  
Sección 23ª: Córdoba 5102, Guatemala 4902, Alvarez 1700, Córdoba 4599.  
Sección 24ª: MONTES DE OCA 850, Montes de Oca 1061.  
Sección 25ª: Lavalle 4821, Velazco 1000, Camargo 702.  
Sección 26ª: Pedro Echagüe 2401, 15 de Noviembre 1499.  
Sección 27ª: Av. San Martín

2649, Corrientes 5901, Fraga N° 201.  
Sección 28ª: Cnel. Salvador 1001, Iriarte 1901, Av. Vélez Sarsfield 1698.  
Sección 29ª: Santa Fe 4902, Concepción Arenal 1801, Carranza 2002, SANTA FE 5100.  
Sección 30ª: Brasil 3002, Chilana 3700, Famatina 3002, Trafal 3702.  
Sección 31ª: Cabildo 1901, Monroe 2601, Av. Libertador General San Martín 6302, Federico Lacroze 2599, CABILDO 2402, CABILDO 2171.  
Sección 32ª: Av. La Plata 2202 y 2799, Av. Cruz 1639, Av. Coronel Roca 2062, Trafal N° 3702.  
Sección 33ª: Cabildo 4599, Av. Lib. Gral. San Martín 7446, Republiquetas 2601, Superi N° 4728.  
Sección 34ª: No tiene turno.  
Sección 35ª: Freyre 1502, Alvarez Thomas 1620, Monroe 3195 y 4399, Alvarez Thomas 900, Superi 4728.  
Sección 36ª: J. B. Alberdi 1900, Varela 1286, Francisco Balmó 2802, E. Bonerino 602, San Pedro 151, Barrio Pte. Rivadavia, Carapaligüe y Caba, Ramón Falcón 2499.  
Sección 37ª: Triunvirato 4602, Nahuel Huapi 5202, Triunvirato 3602, Alvarez Thomas 2600, Gándara 2701.  
Sección 38ª: Av. del Trabajo 4100, J. B. Alberdi 3786, Di-

rectorio 4402, Rivadavia 8376.  
Sección 39ª: Av. San Martín 3569, Camarones 2202, Nazca 2301, Cuenca 1694.  
Sección 40ª: J. B. Alberdi 5657, Zabala 6602, Av. de los Corrales 6599, Caguazú 6299, J. B. Alberdi 7301, Escalada 252, Caguazú 7106.  
Sección 41ª: Indio 4802, Segura 600, Lope de Vega 303, Alvarez Jonte 4002, Alvarez Jonte 3682, Mercedes 1581, César Díaz 4516.  
Sección 42ª: Rivadavia 10540, Carhué 42, F. Beltró 5601, LOPE DE VEGA 580, Nogoyá 5800.  
Sección 43ª: Av. San Martín 7300, Lincoln 4502, Tinogasta 3702, F. Beltró 4255, Allen de 3211, Nueva York 3692, Sanabria 2702, Lope de Vega 2599.  
Sección 44ª: Estación Retiro.  
Sección 45ª: Av. Gral. Mosconi 2102 y 2799, Gral. Artigas 5011, S. M. del Carril 2602, Av. San Martín 4767.  
Sección 46ª: Zuvirita 5302, Guaminí 5350, Somellera 5007, Murgulondo 4500, Av. de la Riestra 5899, Barrio Piedra Buena, Local N° 29.  
Sección 47ª: Republiquetas 3799, Miller 3199, Núñez 5498.  
Sección 48ª: Rivadavia 6851, Emilio Lamarca 1173, Gaona 3000, Condado 544.

SEXTO TURNO